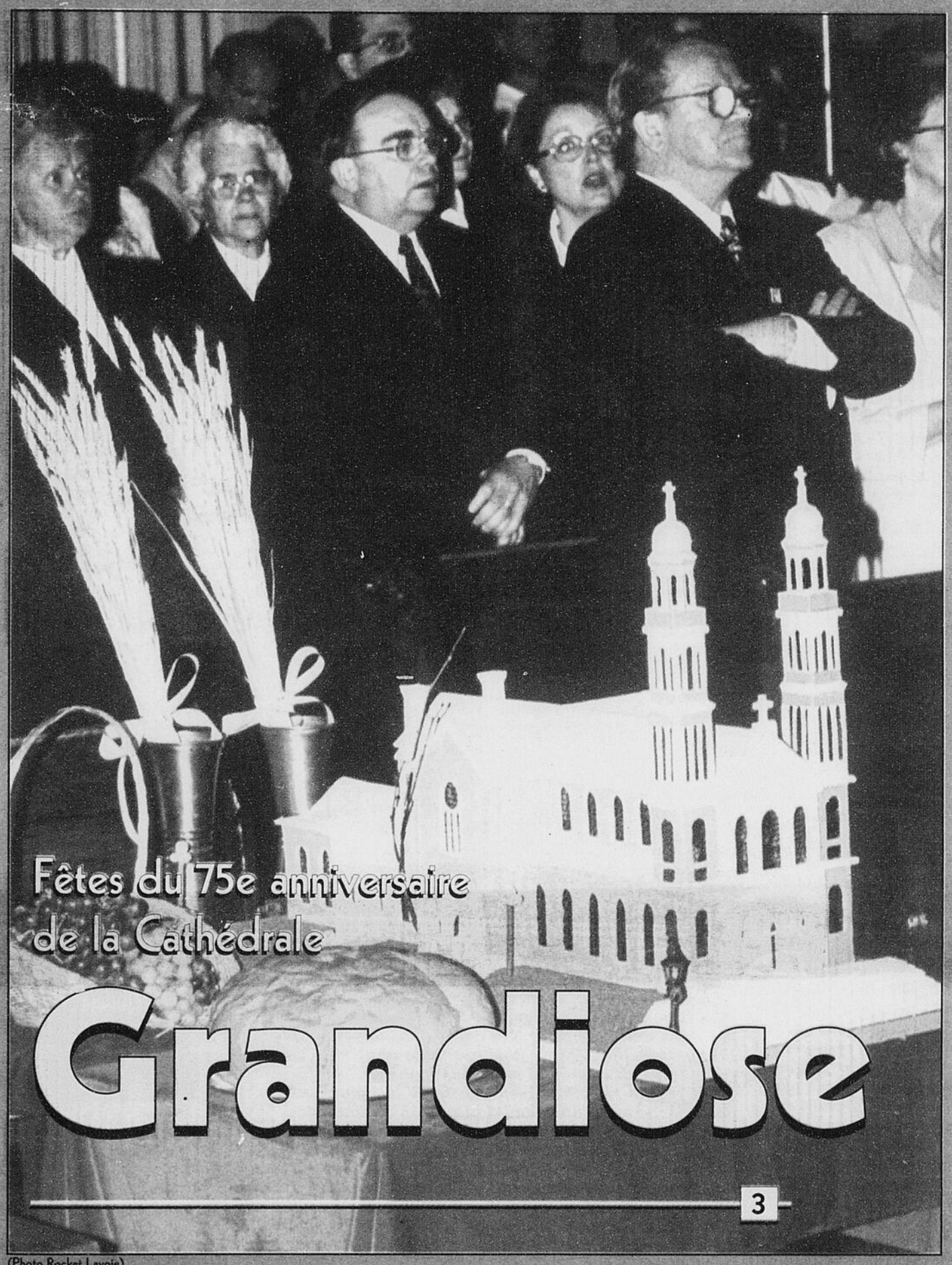
MÉTÉO
MAX: 21
ENSOLEILLÉ
PASSAGES NUAGEUX

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean

24e ANNÉE No 207 LE JEUDI 5 JUIN 1997 40 PAGES 70¢ plus taxes - Camelot 3.99$/semaine taxes incluses

CLAUDE VERREAULT
agent immobilier agréé
Rés. 696-1324
Bur. 543-5511

La Capitale
Saguenay–Lac-Saint-Jean
3543552



(Photo Rocket Lavoie)



Saint-Fulgence
Saisie de 300 000 $ de hasch et de cocaïne
2

Nommé leader parlementaire
Gauthier remplace Suzanne Tremblay
6

Un sportif aimé de tous
Décès de Maurice «Coco» Thiffault
39

SÉLECTION SANDALES ÉTÉ 1997
59,95
29,95
CHAUSSURES
4 PROPRIÉTAIRES À VOTRE SERVICE
• ALMA Galeries Lac-Saint-Jean
• DELISLE Laflamme Nouveautés
• JONQUIÈRE Galeries Jonquière
• ROBERVAL Carrefour Jeannois
QUALITÉ ET PRIX FONT la PAIRE
POP
VISA
Interac

Dernière heure

La saisie effectuée par l'USI et la GRC frôlerait le million $

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Une enquête de longue haleine menée conjointement par l'Unité spéciale d'intervention (USI) de la sûreté municipale de Chicoutimi et la Gendarmerie royale du Canada a permis la saisie de stupéfiants évalués entre 700 000 $ et un million $ et l'arrestation de deux individus, à 19 heures hier soir.

L'opération s'est déroulée en deux temps.

Tout d'abord, c'est à l'issue d'une longue filature, qu'une dizaine d'agents des deux corps policiers ont intercepté un véhicule dans les limites de Saint-Fulgence et ont découvert, à l'intérieur, 9 kilos de haschisch et quatre onces de cocaïne.

Les hommes du capitaine Serge Girard (USI) et du sergent Claude Harvey (GRC) avaient les deux individus à l'oeil depuis plusieurs mois déjà.

Dans le jargon des bandes de motards criminalisées pour le compte desquels ils travaillent, on les appelle des «runners» qu'on pourrait traduire par garçons de courses.

Leur tâche consiste à prendre de la drogue dans un point «A» pour la livrer au point «B».

Après plusieurs heures de surveillance, les policiers sont parvenus à les surprendre au moment où ils effectuaient leur transport de marchandise. Les policiers ont évalué le haschisch de façon très conservatrice à 25$ le gramme (on peut payer de 30$ à 35$ dans la rue), ce qui donne aux briques découvertes dans le petit véhicule quatre sur quatre une valeur de 225 000 $. Quant à la cocaïne, elle vaut 50 000 $.

Perquisition

Puis, à minuit hier soir, les policiers se sont rendus à la résidence d'un des individus à Saint-Fulgence, en compagnie d'un chien renifleur.

Là, ils ont mis la main sur le gros lot. Au moment de mettre sous presse, les policiers venaient de découvrir d'importantes quantités de haschisch et de cocaïne dissimulées dans la résidence et la cabane à pêche de l'individu.

Ils attendaient l'arrivée du spécialiste en empreintes digitales avant de toucher aux sacs contenant la drogue pour les peser mais à vue de nez, les quantités étaient au moins deux fois plus importantes que celles saisies dans la voiture.

Les deux individus de 35 et 48 ans, fort bien connus des policiers, ont été hébergés pour la nuit dans les cellules de la centrale de police et devront comparaître ce matin au Palais de justice de Chicoutimi.



DÉCOUVERTE - Le policier Laval Brassard examine l'intérieur du véhicule où on a découvert la drogue. Sur la page une, on le voit en compagnie du policier Jean-Paul Lupien, de la GRC.

(Photo Rocket Lavoie)

Voleur au grand coeur

VORONEJ, Russie (AP) - Un voleur qui donnait généreusement le produit de ses vols a néammoins été condamné par un tribunal de Voronej.

Tchernyk a été jugé coupable de sept chefs d'inculpation de vol, rapporte l'agence ITAR-Tass. Le tribunal a bien noté que l'homme ne cherchait pas à profiter du bien mal acquis, donné régulièrement à la ferme où il était employé comme électricien. Jamais il ne volait des voisins ou des amis. Une seule fois, errare humanum est, il a vendu un objet volé pour son profit personnel.

Les autres employés de la ferme ont constitué un collectif de soutien à ce voleur au grand coeur, dont les supérieurs ont par ailleurs fourni aux juges d'excellentes références.

LOTTO 6/49

Tirage: 97-06-04

1 2 16 19 20 38

Complémentaire

34

Extra: 700455

Prochain tirage: 97-06-07

FAITS DIVERS

Automobiliste blessé

L'ASCENSION (NB) - Un automobiliste a été blessé grièvement lors d'un accident de la route survenu hier matin sur la route reliant l'Ascension à Saint-Coeur-de-Marie.

Selon les informations de la SQ, l'automobile dans laquelle il prenait place aurait faite une embardée un peu avant d'arriver à la hauteur du rang St-Dominique à 7h29.

On ne connaît pas la nature de ses blessures.



Cette veuve du golf confie à sa copine: «Je croyais que mon mari avait décidé de faire un peu de bricolage».

«En effet, il m'a téléphoné et quand je lui ai demandé à quelle heure il reviendra à la maison il m'a dit qu'il devait faire un paravent».

Malheureusement, à son retour j'ai réalisé que ce qu'il voulait c'était de faire «un par avant»!!!

(Pierre Bourdon)

Quatre morts

SANTIAGO (AP) - Deux jours de fortes pluies accompagnées de violentes rafales de vent après une période de grave sécheresse ont coûté la vie à quatre personnes et laissé des milliers de personnes sans-abri au Chili, ont annoncé mercredi les autorités. Six pêcheurs sont par ailleurs portés disparus.

Les intempéries ont provoqué la fermeture de nombreux axes routiers, dont l'autoroute allant jusqu'en Argentine, ainsi que des coupures de courant à Santiago et dans d'autres villes.

PAS POSSIBLE

Maman et papa Clinton au bal

CHEVY CHASE, Maryland (AP) - La première jeune fille des Etats-Unis, Chelsea, âgée de 17 ans, a fait de son bal de fin d'études une affaire familiale puisqu'elle a invité papa et maman Clinton à la fête qui précède le bal.

Chelsea est arrivée chez son amie, Emily Hawkins, où était organisée la «party«, avec une heure de retard, drapée dans une cape noire. Les cheveux bouclés d'anglaises, Elle portait une longue jupe argentée piquée de coquelicots écarlates et un haut noir sans manches.

Bill et Hillary Clinton sont sortis de la limousine présidentielle, suivis d'une demi-douzaine de journalistes.

Plus tard, les adultes sont partis dîner au restaurant pendant que les adolescentes allaient au bal.

Dans l'entourage de la Maison Blanche, on est resté bouche-cousue sur un éventuel cavalier de Chelsea. Mais une fois dans la maison des Hawkins à Chevy Chase (Maryland), la jeune fille avait ajouté un petit bouquet à son poignet, le cadeau traditionnel du cavalier à sa cavalière, avant le bal.

SOMMAIRE

Arts	21-22
Bandes dessinées	23
Bourse	26-27
Détente	24
Décès	33
Finances	25
Horoscope	24
Petites annonces	28 à 32
Sports	34 à 39
Télévision	23

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Extrême	Réserve des Laurentides	0
Extrême	Lac-St-Jean	1
Extrême	Saguenay	0
Extrême	Réserve Ashuapmushuan	0
Extrême	Chibougamau - Lac Mistassini	2
Extrême	Monts Valin - Chutes des Passes	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui 6

Total de la saison 104

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement

Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite

Élevé (Élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement

Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

MÉTÉO
MAX: 21
ENSOLEILLÉ
PASSAGES NUAGEUX

Saguenay-Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, ensoleillé avec passages nuageux. Maximum près de 21. Vents de l'est de 10 à 20 km/h.

Vendredi, ciel variable. Minimum près de 6. Maximum près de 22.

Lever: 04 h 57
Coucher: 20 h 29

LA MARÉE

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 11h15 (0m4) et haute à 16h05 (4m5). Elle sera à nouveau basse à 23h05 (0m7) et haute à 04h20 (5m4).

LA BAIE - La marée sera basse à 09h55 (0m3) et haute à 15h55 (5m2). Elle sera à nouveau basse à 21h55 (0m6) et haute à 04h10 (6m0).

1997 150e 1997 JONQUIÈRE

PROGRAMMATION
JEUDI 5 JUIN 1997

ACTIVITÉ

«LE ROI LION»
Foyer des Loisirs
Se poursuit les
6, 7, 8, 12, 13, 14
et 15 juin

À NE PAS MANQUER

7 JUIN
ÉVÉNEMENT SCULPTURES 1997
Parc de la Rivière-aux-Sables

INFO-PROGRAMMATION 546-0150
Une collaboration: LE QUOTIDIEN et EPS communication.
353489

Pour son 75e anniversaire

La Cathédrale de Chicoutimi a droit à une fête grandiose

CHICOUTIMI (NB) - La Cathédrale de Chicoutimi a eu droit à une fête grandiose pour son 75e anniversaire. Grandiose et empreinte de symbolique afin de rappeler toutes les étapes de la vie de cette grande dame qui a dû naître deux fois de ses cendres avant de prendre la forme qu'on lui connaît depuis 1922.



Même si l'évêque du diocèse, Mgr Jean-Guy Couture, a sagement rappelé à ses fidèles qu'il ne fallait pas idolâtrer la bâtisse pour elle-même mais pour ce qu'elle représente, le jubilé d'Action de Grâce fut le prétexte d'un spectacle de 2h30 qui, à lui seul, valait le déplacement.

L'oeil et surtout l'ouïe des centaines de fidèles qui s'étaient rassemblés dans la nef pleine jusqu'au jubé ont été abondamment mis à contribution pour goûter chaque moment de la fête où s'entremêlaient l'histoire, la musique et les célébrations eucharistiques.

D'entrée de jeu, l'organiste Robert Girard, professeur d'orgue au Conservatoire de musique de Chicoutimi, a fait frissonner la foule avec la Toccata de Jean-Sébastien Bach, qui a fait vibrer les pierres dès les premières mesures.

Son concert d'une demie heure en solo, qui a pris fin par la toccata extraite de la 5e symphonie de Charles-Marie Widor -une pièce qui pousse l'instrument et l'homme à leurs limites- visait à mettre en valeur l'orgue Casavant qui fut inauguré le 26 février 1922 par le maître Joseph Bonnet, titulaire des grandes orgues à l'église Saint-Eustache de Paris.

Il y a trois-quarts de siècle, lors de l'inauguration de la Cathédrale, la chorale Ste-Cécile de Jonquière, fondée en 1876, avait rempli la nef de ses chants. Hier soir, ses choristes avaient uni leurs voix à ceux de la Cathédrale pour un mini-concert d'une quinzaine de minutes dirigé par Raymond Laforge, où on a pu entendre des pièce de Mozart, Bach, Sibélius et Haëndel, puis pour accompagner la célébration présidée par Mgr Couture.

Les trois cloches n'ont pas été oubliées car après l'entrée de l'évêque, on a ouvert les portes de l'église pour les entendre sonner une à une puis en volée.

Du premier au dernier

Les prières d'action de grâce ont donné lieu à des moment forts émouvants.

Après avoir rendu hommage aux communautés religieuses qui ont permis au diocèse de grandir, que ce soit par la dévotion des Antoniennes de Marie, l'enseignement des soeurs du Bon Conseil et celles du Bon Pasteur, les bons soins des Augustines de la Miséricorde et les prières des soeurs du St-Sacrement, les fidèles ont rendu grâce à Dieu pour les 75 années du temple. C'est alors qu'on a fait venir dans le choeur, accompagné de ses parents Stéphane Claveau et Marie-Claude Tremblay, le petit Alexandre qui fut le dernier bébé baptisé dans la Cathédrale le 24 mai, ainsi que M. Jean-Paul Gobeil, du rang St-Martin, le premier bébé baptisé en 1922.

L'exclamation de la foule en voyant ces deux fidèles séparés par presque quatre générations marcher vers l'évêque a démontré combien chacun était touché par toute cette symbolique, surtout lorsque le pasteur a pris le petit bébé dans ses bras sous les applaudissements de la foule.

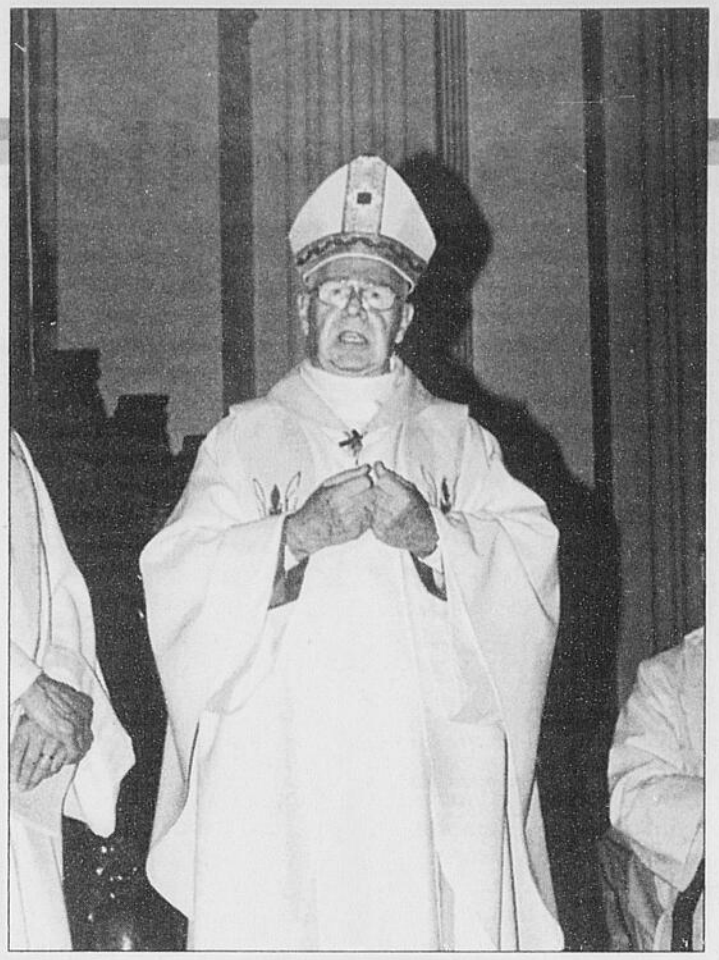
Lumière

Une autre moment fort fut la présentation du ciborium qui a repris sa place dans le choeur.

Au moment où on invitait la foule à rendre grâce à Dieu pour l'objet retrouvé, toutes les lumières se sont allumées en même temps, brisant du coup la pénombre dans laquelle la nef était plongée depuis le début de la soirée.

La maison de Dieu

Dans son homélie, Mgr Couture a pris comme exemple l'adoration que les Juifs portaient au temple pour rappeler aux fidèles que la Cathédrale de Chicoutimi est plus qu'une oeuvre d'art composée de quatre murs. «Ils avaient oublié que le temple de Jérusalem était la maison de Dieu. Il a fallu que Jésus se fâche pour le leur rappeler et leur dire que c'était un lieu de prière», a dit l'évêque. «Notre Cathédrale est belle et nous avons raison de l'admirer pour nous aider à mieux prier et à mieux y rencontrer le Seigneur.» Rappelant la ténacité dont nos grands-parents ont dû faire preuve pour la reconstruire deux fois après autant d'incendies, Mgr Couture a dit qu'il y avait là une preuve qu'elle était essentielle à leur vie de foi.



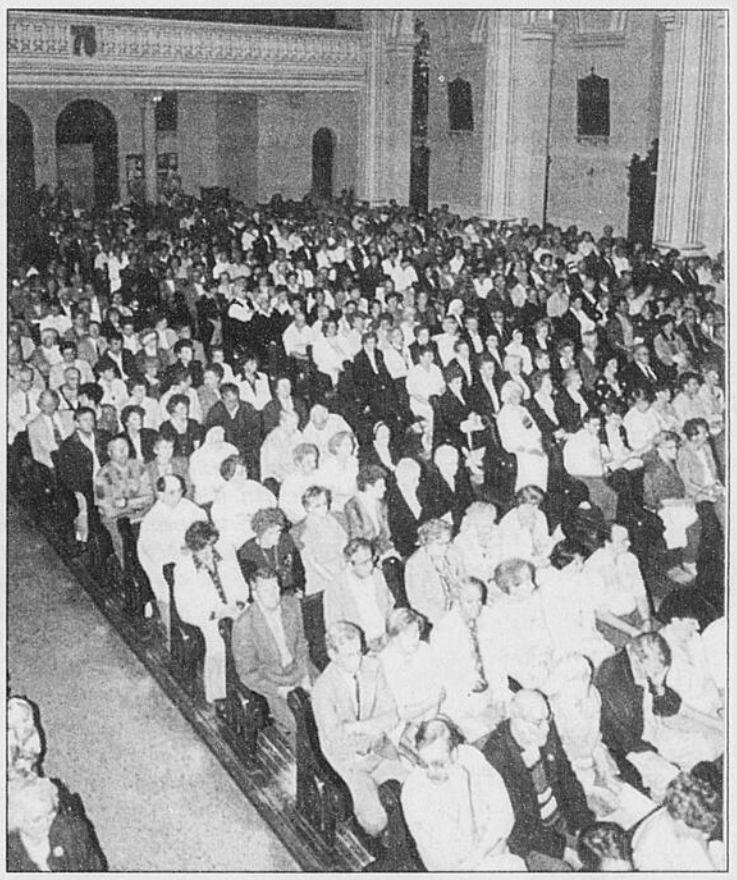
MAISON - Monseigneur Jean-Guy Couture a rappelé aux fidèles que plus qu'une oeuvre d'art, la Cathédrale est la maison de Dieu.

(Photo Rocket Lavoie)



CONCERT - L'organiste Robert Girard a offert à la Cathédrale un concert pour son 75e anniversaire.

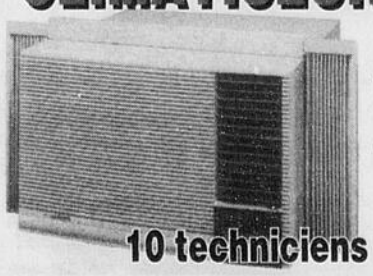
(Photo Rocket Lavoie)

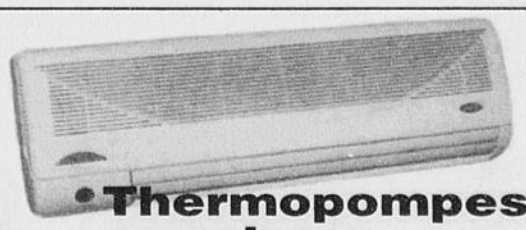


FOULE - L'église était bondée pour le jubilé d'Action de Grâce.

(Photo Rocket Lavoie)

MAUVALIN INC.
Ventilation/Climatisation/Réfrigération
1130, rue Manic / Chicoutimi
Tél.: 543-7244
Fax: 543-8947

CLIMATISEUR Carrier

• Toutes capacités disponibles
• Ultra silencieux
10 techniciens à votre service


• Thermopompes murales
• Silencieux • Avant-gardistes
• Esthétiques • Fiables
• Performants

352100

Invités au Cercle de presse

Les députés montrent leurs différends

CHICOUTIMI (DB) - Trois des quatre députés fédéraux régionaux se sont poliment mais sans conviction aucune tendu la main, hier, 36 heures après leur élection. Ils sont prêts, avec beaucoup de nuance toutefois, à travailler ensemble pour faire avancer la «cause régionale».



Invités du cercle de presse, hier, Jocelyne Bujold-Girard, députée de Jonquière, André Harvey, député de Chicoutimi, et Stéphan Tremblay, représentant de la circonscription Lac-Saint-Jean, ont manifesté leur intention de travailler ensemble pourvu que ça serve les intérêts de la population régionale.

«Mon comté d'abord», a commencé par dire Mme Bujold-Girard, visiblement allergique à André Harvey, si l'on en croit les mimiques, les hochements de tête et le braquage qu'elle a dirigé contre lui.

Les gens de mon comté, a enchaîné M. Harvey, par et pour eux. Il a ajouté qu'il n'était pas contre l'idée de s'asseoir avec ses collègues du Bloc québécois pour dégager des stratégies régionales.

Le jeune député Stéphan Tremblay, qui s'est immédiatement placé au-dessus de la mêlée, a prononcé un oui sans équivoque à la concertation régionale, «mais seulement pour des questions régionales».

Ceci signifie qu'il ne voit aucune affinité ni communauté d'intérêts entre conservateurs et bloquistes.

Message

Le député de Lac-Saint-Jean a aussi passé un message à André Harvey, qui crie bien fort qu'il veut être le meilleur député au pays. «C'est bien beau, a-t-il rétorqué, mais il faut arrêter de tirer sur la couverte si on veut faire de la concertation.»

Alors que Mme Bujold-Girard n'a pu contenir ses réactions quand André Harvey prenait la parole, M. Tremblay est demeuré dans les cadres du message bloquiste, trop peu véhiculé à son goût pendant la campagne.

Déçu, a-t-il admis, de ne plus voir Gilbert Fillion à la table régionale des députés fédéraux, M. Tremblay a orienté ses interventions sur la question nationale, sur la nécessité de devenir un pays pour mettre fin à un tiraillement improductif. «Depuis 18 mois que je suis à Ottawa, je suis souverainiste plus que jamais. C'est un vrai free for all à la Chambre des Communes.»

Mme Bujold-Girard a directement attaqué la crédibilité du chef du Parti conservateur Jean Charest, que M. Harvey a défendu comme la prunelle de ses yeux.

Le plan Charest est une coquille vide et une zone noire, a-t-elle dit, le Canada dont il parle n'existe pas. Elle estime que le PC est un parti régional, dont l'appui vient des Maritimes et que sa prétention d'envergure nationale est fausse. Pour sa part, M. Tremblay, très détendu, s'est dit content du nouvel échiquier politique canadien qui met en présence cinq partis officiels. Ceci, croit-il, démontre jusqu'à quel point le Canada n'existe plus. L'arrivée du Reform Party dans le rôle de l'Opposition démontrera davantage aux Québécois les incohérences de ce pays.

M. Harvey a remis en cause la légitimité du Bloc à Ottawa, suivant un énoncé de René Lévesque auquel il se rapporte. Sur ce, le jeune député Tremblay lui a rétorqué qu'autre temps autres moeurs.

Le nouveau député de Chicoutimi, qui ne touchera plus à sa pension de parlementaire, a aussi joué au pyromane, indiquant à ses pairs bloquistes qu'ils doivent faire une remise en question, selon ce que suggère Michel Gauthier, absent de la rencontre.

Explication

«Vous venez d'être élu, a-t-il noté, que le lendemain il y a déjà une remise en question du leadership du parti. Vous avez perdu 11 pour cent de l'appui populaire et 20 pour cent de votre députation.»

Stéphan Tremblay ne croit pas que le vote soit une défection à la thèse souverainiste. Il a plutôt l'impression que les gens ont remis ça aux prochaines élections du Québec. Quant à sa victoire, la plus nette au Québec dans le camp bloquiste, il a carrément admis «surfer» encore sur la vague qui l'a fait élire lors des partielles de 1996. «Je sors d'une campagne électorale, mon message est connu.» André Harvey est confiant de pouvoir contribuer au développement de sa communauté, même s'il n'est pas au pouvoir comme il l'a été pendant neuf ans.

Il s'appuiera sur l'approche conventionnelle en tentant de vendre au gouvernement les projets locaux, mais se fiera surtout à lui-même en catalysant les énergies du milieu.

Sur les alliances possibles pour contrer la fonction d'opposition au Reform Party, ne vous fiez pas à Stephan Tremblay, qui préfère garder les coudées franches, «dans ce pays politiquement éclaté».

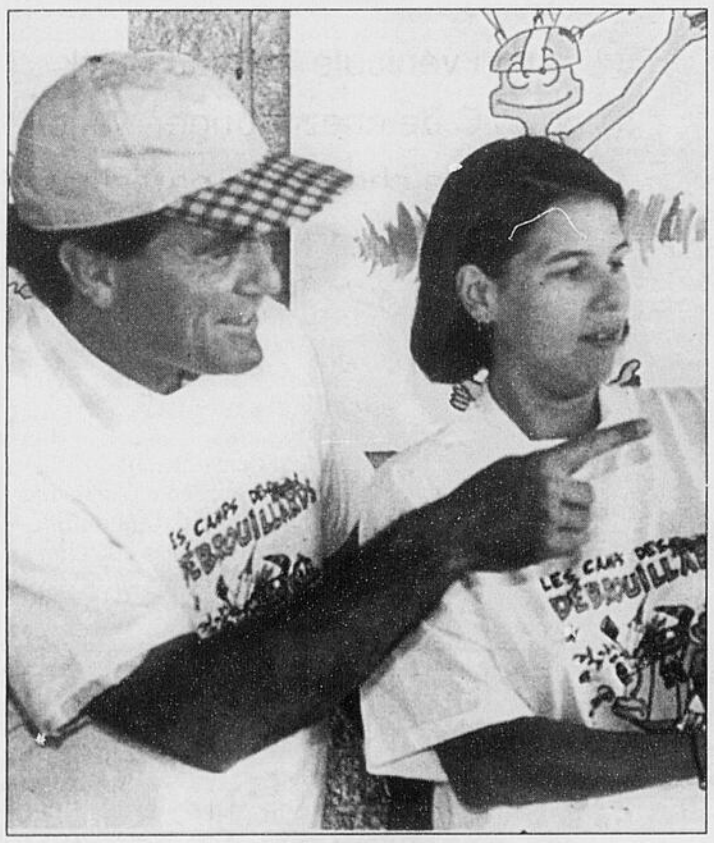
«Je ne suis pas anti-tout-ce-qui-grouille-à-Ottawa», a-t-il dit pour expliquer qu'il aimait bien voté pour ce qui lui apparaissait profitable au Québec.



PREMIERE - Les députés bloquistes Jocelyne Bujold-Girard et Stephan Tremblay, ainsi qu'André Harvey, conservateur, ont rencontré la presse hier sous le signe de la méfiance.
(Photo Sylvain Dufour)

Pour les filles et les garçons

Les débrouillards auront aussi leurs camps



CAMPS - Les camps d'été pour les débrouillards sont de retour à Jonquière et à Chicoutimi. C'est ce qu'ont annoncé, hier, Marie-Josée Grenon, animatrice, et Michel Côté, coordonnateur. Les activités auront lieu du 23 juin au 15 août.

(Photo Sylvain Dufour)

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Pendant huit semaines, du 23 juin au 15 août, les camps d'été des débrouillards seront présentés à Jonquière et à Chicoutimi, pour les garçons et filles de 8 à 12 ans.

C'est le Conseil du loisir scientifique du Saguenay-Lac-Saint-Jean (CLS) qui coordonne les activités. Elles se donnent au cégep de Jonquière ainsi qu'à celui de Chicoutimi.

Le coût est de 100 $ pour une semaine. Cette somme inclut le coût de toutes les activités et 20 $ de frais d'inscription non remboursables. Pour deux semaines, le coût est de 175 $. Les frais d'inscription de 40 $ sont inclus, mais non remboursables. Pour deux enfants d'une même famille inscrits pendant la même semaine, les coûts sont de 175 $. Les enfants doivent apporter leur repas du midi.

L'objectif du Conseil du loisir scientifique est d'éveiller l'intérêt des jeunes aux différents phénomènes scientifiques qui les entourent. Cependant, comme il s'agit de la période des vacances, on retrouvera donc une programmation équilibrée et des activités fort diversifiées comme des expériences scientifiques sécuritaires, des activités physiques, des jeux collectifs, des visites guidées, des films...

Chaque semaine, une nouvelle thématique sera abordée. Notons les apprentis chimistes, les sciences et la magie, l'aéronautique et les mini-fusées, l'informatique et les multimédias, l'eau-dyssée, les défis de l'apprenti génie et la météorologie.

Les camps seront sous la supervision d'animateurs compétents accrédités par le Conseil du loisir scientifique.

Pavage dans la région

CHICOUTIMI (NB) - Transports Québec va effectuer des travaux de pavage à Jonquière et Chicoutimi au cours des prochaines semaines.

Du mercredi 11 au vendredi 13 juin, les travailleurs de la voirie vont poser de l'asphalte sur la route 170 dans le secteur du ruisseau Deschênes.

Ces travaux occasionneront la fermeture de deux voies de circulation entre 8h30 et 16 heures.

A Chicoutimi, des travaux de pavage et de plantation vont s'étendre du 9 au 23 juin sur les deux bretelles d'accès du côté sud-ouest du pont Dubuc.

Pendant la deuxième semaine des travaux, du 16 au 23 juin, le pavage de la chaussée va obliger le ministère à fermer complètement deux bretelles d'accès du côté sud-ouest de 7 à 18 heures.

La crue tire à sa fin

JONQUIERE (NB) - Le ministère de l'Environnement et de la Faune annonce que la crue printanière tire à sa fin, puisqu'on a constaté que le débit des rivières affluentes du réservoir Kénogami a beaucoup diminué.

Ce fait combiné aux conditions météorologiques prévues font en sorte qu'on ne prévoit pas de problème pour les prochains jours. Toutefois, il reste encore de la neige dans la réserve faunique des Laurentides, ce qui fait en sorte qu'on va maintenir de bons débits d'évacuation à Portage-des-Roches et Pibrac.

On s'attend à cesser la surveillance des rivières la semaine prochaine.

L'APCHQ soutient que les «négos» progressent

par Yvon Bernier

CHICOUTIMI (YB) - L'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec, (APCHQ) soutient qu'une hypothèse de travail a été soumise et que les discussions progressent à la table où ont cours les négociations avec des représentants du Conseil provincial du Québec des métiers de la construction (CPQMC) et de la FTQ-Construction concernant le secteur résidentiel.

Directeur des communications au bureau de l'APCHQ à Montréal, Martin Viau, précise que les rencontres tenues les 19, 21, et 26 mai de même qu'au cours des derniers jours, se font dans un «climat tout à fait constructif».

«De fait, il reste à étoffer l'hypothèse de travail qui devrait permettre d'en arriver à un accord négocié», assure-t-il.

Le porte-parole de l'APCHQ ajoute que les discussions portent essentiellement sur les réajustements des salaires et modalités de rémunération.

Moyens de pression

L'Association provinciale des constructeurs d'habitations dit rechercher un règlement qui permettra de tenir compte de la capacité de payer des consommateurs, en préservant au maximum le salaire net des salariés.

Coordonnateur de la FTQ-Construction au Saguenay-Lac-Saint-Jean, Louis-Marie Lepage, commente ainsi le «rapprochement» intervenu entre l'APCHQ et la centrale syndicale qu'il représente.

«Les négociations progressent parce qu'il y a des travailleurs tant à Montréal qu'à Québec qui ont initié des moyens de pressions. Qu'on ne vienne pas nous conter des histoires. Et si cela ne va pas assez vite, il se pourrait bien que les moyens de pression s'étendent aux régions périphériques», résume-t-il.

Le coordonnateur rappelle que des ententes sont intervenues dans les secteurs institutionnels, industriels, commerciaux, et du génie civil, mais que cela tarde à se concrétiser dans le secteur résidentiel.

«L'APCHQ peut prétendre si elle y tient que tout va bien. Mais nous, on sait qu'il y a encore beaucoup à faire au plan des discussions avant d'en arriver à une entente de principe sur la question.»

Aux urnes

Le coordonnateur Louis-Marie Lepage tient à rappeler par ailleurs que le maraudage intersyndical qui a lieu ces jours-ci dans le secteur de la construction, arrive à l'étape cruciale, soit le choix d'une centrale par le biais d'un vote d'allégeance.

«Nous tenons à préciser que seuls les travailleurs qui envisagent de changer de centrale ou de syndicat ont à se rendre aux bureaux de vote. Ceux qui sont satisfaits des services de leurs dirigeants syndicaux ne bougent pas. Nous tenons à signaler aux intéressés que les bureaux de scrutin seront ouverts jeudi, vendredi et samedi», résume le porte-parole de la FTQ-Construction.

Au moment d'aménager votre propriété... pensez d'abord aux arbustes produits ici même, au Saguenay–Lac-St-Jean.

ÉPINIÈRE ATERRIÉRE

UN PRODUIT DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Plus de 100 produits cultivés pour notre climat.





Pour connaître les centres jardin et les paysagistes qui offrent des produits du Saguenay–Lac-St-Jean, composez le **678-9938.**



Exigez-les de votre paysagiste ou centre jardin.

354168

MARIE SOLEIL

VÊTEMENT POUR DAME

CARREFOUR RACINE

400, RACINE EST, CHICOUTIMI

ANCIEN COMPLEXE GAGNON FRÈRES

20% à 50% de rabais

VÊTEMENTS ÉTÉ 97

LOOKS

jac dale

steilmann

Olsen Sigrid

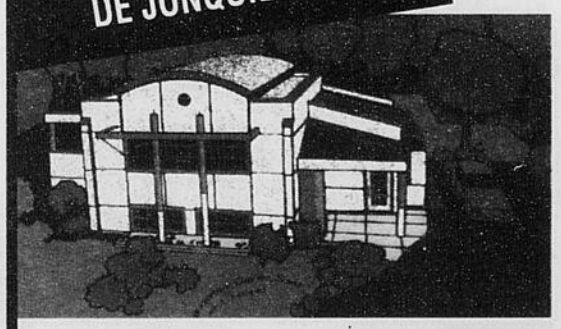
353976

CHEZ MUNGER PONTIAC BUICK GMC

Votre nouvelle GM vous amènera peut-être dans la maison du 150e!



GAGNEZ 100 BILLETS DE LA MAISON DU 150e DE JONQUIÈRE



Jusqu'au 15 juin, avec l'achat d'un véhicule Pontiac Buick GMC de chez Munger, vous avez la chance de participer à l'un de nos trois tirages de 100 billets de la maison du 150e de Jonquière. Au total, 300 billets seront tirés parmi nos clients. Faites vites, venez nous voir chez Munger Pontiac Buick GMC.

MUNGER PONTIAC • BUICK GMC

PONTIAC BUICK GMC GM



Martin Boivin, Concessionnaire — Michel Gagné, Dir. des ventes — Steeve Chassé, Ass.-dir. des ventes — Donald Boulianne, Dir. commercial — Richard Turbide, Conseiller — J.-M. Jomphe, Conseiller — Michel Lépine, Conseiller — Eddy Gilbert, Conseiller

3227, boul. Saint-Francois Jonquière / 548-9167 Sans frais: 1-800-667-5731

En face du Centre des données fiscales route 170 Jonquière

353147

Suzanne Tremblay rétrogradée

Duceppe nomme Michel Gauthier leader parlementaire du Bloc

Par Jules Richer

OTTAWA (PC) - Le chef déchu du Bloc québécois, Michel Gauthier, a finalement obtenu ce qu'il voulait: il réintègre l'équipe parlementaire de son parti. Moins de deux jours après les élections de lundi et de sa réélection dans Roberval, il a été nommé, hier, leader parlementaire de son parti.

Il remplace la députée Suzanne Tremblay, qui a été rétrogradée au poste de leader parlementaire adjointe.

C'est le chef bloquiste Gilles Duceppe qui a pris la décision après consultation auprès des intéressés durant la journée d'hier. Il a été impossible d'obtenir ses commentaires. Il était trop occupé à des rencontres privées à Montréal, a expliqué la directrice des communications du Bloc, Lise Raymond.

La nomination de M. Gauthier est surprenante puisqu'il s'était laissé aller, mardi, sur les ondes de CKRS-radio, à des commentaires piquants à l'endroit de son chef. Il avait dit que M. Duceppe devait prendre une partie du blâme pour le recul que le Bloc a enregistré dans les votes exprimés lors des élections.

Il avait ajouté que M. Duceppe, comme les autres membres du parti, devra se regarder dans le miroir et faire son mea culpa dans les prochaines semaines.

Il a été impossible de joindre M. Gauthier, hier, pour obtenir ses commentaires.

Lundi soir, le Bloc a recueilli 38,2 pour cent des votes au Québec, soit 11 points de moins qu'en 1993.

M. Gauthier a démissionné de son poste de chef du parti en décembre dernier à la suite de l'éclatement de vives tensions internes au sujet de son leadership. Après le congrès à la direction tenu en mars, le nouveau chef Gilles Duceppe avait décidé, à la surprise de plusieurs et d'une façon jugée cavalière par certains, de refuser à M. Gauthier le poste de leader parlementaire qu'il convoitait.

De son côté, la députée Suzanne Tremblay, qui représente Rimouski-Métis, a émis un communiqué laconique dans lequel elle affirme être allée à Ottawa pour faire la promotion de la souveraineté et non pour y chercher des honneurs personnels.

«Aussi, dans les circonstances, ajoute-t-elle, je préfère m'identifier à la solution du problème plutôt qu'à sa cause, et je me sens même très honorée d'être partie prenante d'un traité de paix. C'est pourquoi j'accepte de céder ma place à Michel Gauthier.» Elle ne s'est pas expliquée davantage.

On sait que la députée a commis une gaffe remarquée pendant la campagne électorale, qui a mis son chef dans l'embarras. En tournée aux Iles-de-la-Madeleine, elle a remis en cause les racines francophones du leader conservateur Jean Charest, parce que son nom de baptême est John.

M. Duceppe avait dû intervenir en affirmant qu'il jugeait ces propos inacceptables. Il avait invoqué le nom de sa mère (Hélène Rowley) et les origines britanniques de son grand-père pour s'en démarquer davantage. Mme Tremblay, quant à elle, avait refusé de s'excuser au sujet de sa sortie.



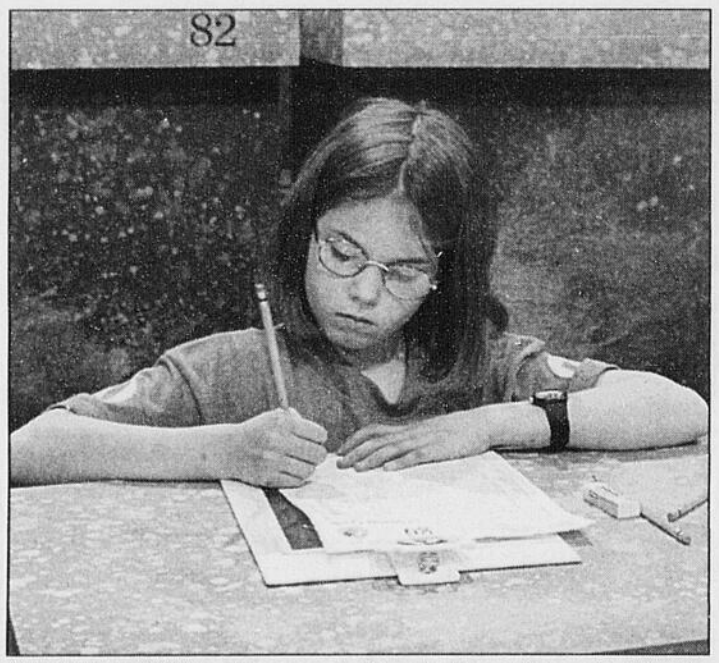
NOMINATION - Michel Gauthier, le député de Roberval, réintègre l'équipe parlementaire de son parti. Moins de deux jours après les élections il a été nommé, hier, leader parlementaire de son parti. Il remplace la députée Suzanne Tremblay, qui a été rétrogradée au poste de leader parlementaire adjointe.

Par ailleurs, M. Duceppe a annoncé, hier, la nomination du député de Verchères, Stéphane Bergeron, comme whip en remplacement de la député de Laval-Centre, Madeleine Dalphond-Guiral, qui devient whip-adjointe.

Grande finale de la dictée P.G.L.

Marianne déclarée championne régionale

CHICOUTIMI (CT) - La jeune Chicoutimienne Marianne Brault-Tremblay a été déclarée championne régionale de l'orthographe pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean lors de la grande finale de la Dictée P.G.L., tenue le 18 mai dernier à Montréal.



CHAMPIONNE - Marianne Brault-Tremblay, de l'école Félix-Antoine-Savard à Chicoutimi, a été couronnée championne régionale lors de la grande finale de la Dictée P.G.L. (Photo-PC)

La jeune fille, inscrite dans la catégorie des 13 ans et moins, faisait partie des 93 finalistes de la dictée organisée dans les écoles du Canada, du Mali et du Sénégal par la Fondation Paul Gérin-Lajoie. Elle a été couronnée championne régionale en compagnie de 23 autres jeunes représentant chaque région inscrite.

Marianne Brault-Tremblay, qui est étudiante à l'école Félix-Antoine-Savard, a complété la dictée de la grande finale avec seulement deux fautes. La dictée sera diffusée sur le réseau national de Radio-Canada ce dimanche, à 17 h. Les deux grands de la finale ont remporté un voyage au Sénégal.

Un défi pour Savard

MONTREAL (PC) - Serge Savard, qui assume cette année la direction du Comité de la Fête du Canada (région du Québec), ne cache pas que cette nouvelle fonction présente «un gros défi» à relever.

«Ce n'était pas dans mes plans, a-t-il dit hier, en conférence de presse, lors du dévoilement de la programmation de ces quatre jours de festivités. Mais après un appel du bureau du premier ministre canadien, il y a deux semaines, c'était extrêmement difficile de refuser. Je vais retrancher quelques matches de golf...»

A son avis, le 130ième anniversaire du Canada est «un jalon de notre histoire qu'il faut souligner et célébrer dans la joie et la fierté d'être Canadiens».

Cette année ce sont quatre jours de festivités qui se tiendront du 28 juin au 1er juillet, dans le Vieux-Port, pour marquer l'anniversaire du Canada, sur le même thème que l'an dernier: «Afficher votre sourire!»

Un long week-end qui, en faisant une large place aux artistes de tout genre, offrira gratuitement aux amateurs de quoi s'en mettre plein la vue et les oreilles.

EN BREF

Hydro-Québec

CHICOUTIMI (NB) - La Fédération des pourvoyeurs du Québec s'inquiète des intentions d'Hydro-Québec de détourner des rivières de la Côte-Nord se jetant dans le lac Saint-Jean pour alimenter ses barrages. Selon la fédération, la nouvelle signée par le journaliste Louis-Gilles Francoeur du Devoir a de qui susciter les interrogations sur la façon dont l'Hydro planifie la gestion d'eau dans ses barrages et surtout, sa façon d'informer les principaux intéressés.

En tout, la société d'État nourrit six projets de détournement, soit les trois réservoirs de tête des rivières Portneuf, Sault-aux-Cochons et Manouane, la rivière Boucher et relance son idée de détourner les rivières Carheil et aux Pécans, deux affluents de la rivières Moïsie. Dans ces deux cas, le projet avait déjà suscité une levée de boucliers.

Les libéraux

OTTAWA (PC)-Les libéraux ne devraient leur majorité parlementaire qu'à un coup de collier de dernière minute, s'il faut en croire un article paru mercredi dans le quotidien The Globe and Mail.

Neuf jours avant la date du scrutin, les organisateurs de la campagne électorale libérale ont appris d'un sondeur de Toronto que les libéraux se dirigeaient tout droit vers un gouvernement minoritaire.

Michael Marzolini a conclu, à partir des résultats d'un sondage, que les libéraux seraient éliminés de l'Alberta et qu'ils ne pouvaient compter que sur cinq des 32 sièges des provinces de l'Atlantique, ce qui les priverait de la majorité parlementaire, rapportait mercredi le quotidien Globe and Mail.

Chirurgie cardiaque

QUEBEC (PC)-Les propos entendus au cours des derniers jours sur les listes d'attente en chirurgie cardiaque sont «de grossières exagérations», estime le ministre de la Santé et des Services sociaux, Jean Rochon.

Attaqué vigoureusement, hier, par le porte-parole libéral Pierre Paradis et le chef de l'opposition Daniel Johnson qui lui ont tour à tour suggéré de se porter davantage à la défense des malades, M. Rochon a indiqué que toutes ces informations rendues publiques autant par les médecins, les établissements de santé et les patients ne font «que créer une anxiété chez les malades qui sont en attente, une anxiété qui n'est pas justifiée par les faits».

Le ministre a expliqué que ceux à qui on demande d'attendre «sont des gens dont la condition est stable, qui sont suivis par un médecin et qui ont un traitement médical durant cette attente».

Syndicat des infirmières du Nord-Est québécois

Michelle Choquette remplace Nancy Lavoie

par Catherine Delisle

BAIE-COMEAU (CD) - Le Syndicat des infirmières du Nord-Est québécois (SINEQ) est maintenant dirigé par Michelle Choquette en remplacement de Nancy Lavoie qui a quitté pour agir comme conseillère au premier ministre Lucien Bouchard dans les dossiers de développement régional.

Michelle Choquette a été élue par acclamation, hier, à Baie-Comeau, lors d'une assemblée des délégués du SINEQ réunissant les représentantes de 33 établissements du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Côte-Nord et Nord-du-Québec. Depuis le départ de Nancy Lavoie, Michelle Choquette assurait l'intérim. Elle complétera donc le mandat de son prédécesseur, soit jusqu'en janvier 1999.

Les coupures occasionnées par la transformation du réseau de la santé et des service sociaux continueront à être une source de préoccupations pour la nouvelle présidente. «On a changé notre façon de faire, on s'est adapté au virage ambulatoire, on a négocié avec le gouvernement Bouchard, notamment sur le programme de mises à la retraite, mais on ne peut plus prétendre pouvoir couper encore sans toucher aux services», a lancé la présidente.

Michelle Choquette craint que les postes laissés vacants par les mises à la retraite dans le réseau des CLSC ne soient pas tous remplacés surtout ceux qui se rapportent au volet préventif. «Par exemple, prévoit-elle, les jeunes qui avaient l'habitude de se confier à l'infirmière scolaire en matière de contraception/prévention, de sexualité, de maladies transmises sexuellement (MTS) ... devront sans doute se rendre directement au CLSC en raison du non remplacement du personnel infirmier dans les écoles.»

Toutefois, la présidente croit que les administrateurs d'hôpitaux n'auront pas le choix de remplacer les départs en raison des effectifs déjà très réduits de ces institutions. «On gardera l'oeil ouvert», promet-elle, de façon à ce que les gens obtiennent les services auxquels ils sont en droit de s'attendre.

Aussi, Michelle Choquette mentionne qu'on est en pleine année de maraudage. La période de maraudage se tiendra d'ailleurs du 3 octobre au 3 novembre. Elle espère maintenir et, si possible, augmenter le nombre d'effectifs. Actuellement, le membership au SINEQ est de 2000 membres. Hormis les infirmières du Complexe hospitalier de la Sagamie qui ne sont plus membres du SINEQ depuis environ cinq ans, on trouve encore de petits établissements, notamment des centres d'accueils, dont les membres ne sont pas affiliés au SINEQ.

LE LOYER DE L'ARGENT

05-06-97	Comptes d'épargne		Dépôts à court terme (rachetables à échéance)					Certificats de placement garanti (int. semestriel)				Hypothèques			
Institutions	Sans chèques	Intérêt quotidien	30-59 jours	60-89 jours	90-119 jours	120-149 jours	150-179 jours	Dépôt min. ($)	1 an	3 ans	5 ans	1 an	2 ans	3 ans	5 ans
Banque Hongkong 04-06	0,25	0,10 à 0,25	+1,75	1,75	1,875	1,875	1,875	1000	2,625	4,125	4,875	5,40	6,25	6,80	7,35
Banque Laurentienne 28-05	0,25	0,25	1,75	1,75	1,875	1,875	1,875	1000	2,625	4,00	4,60	5,40	6,25	6,80	7,35
Banque de Montréal 04-06	——	——	1,75	1,75	1,875	1,875	1,875	1000	2,625	4,125	4,725	5,40	6,25	6,80	7,35
Banque Nationale 04-06	0,10	0,10	1,75	1,75	1,875	1,875	1,875	**1000	2,75	4,25	4,85	5,40	6,25	6,80	7,35
Banque Scotia 03-06	0,25	0,25	1,75	1,75	1,875	1,875	1,875	1000	2,875	4,125	4,875	5,40	6,25	6,80	7,35
Banque Royale 04-06	0,15 à 0,30	0,15 à ,40	1,75	1,75	1,87	1,87	1,87	500	2,75	4,25	4,85	5,40	6,25	6,80	7,35
Banque Toronto-Dominion 04-06	——	0,50	1,75	1,75	1,875	1,875	1,875	500	2,875	4,225	4,875	5,40	6,25	6,80	7,35
Caisses populaires 04-06	0,15	0,15	2,00	2,00	2,125	2,125	2,125	**1000	2,75	4,25	5,00	5,40	6,25	6,80	7,35
Canada-Vie- 28-05			1,75	1,75	1,75	1,75	1,75								
CIBC 04-06	0,10	0,15	2,00	2,00	2,125	2,125	2,125	**1000	2,75	4,25	5,00	5,40	6,25	6,80	7,35
Fiducie Desjardins 05-06	——	——	2,00	2,00	2,125	2,125	2,125	——	2,50	4,00	4,60	5,40	6,25	6,80	7,35
Fiducie Sun Life 23-05	——	——	2,625	2,625	2,625	2,625	2,625	1000	3,50	4,875	5,50	5,40	6,25	6,79	7,35
Groupe La Mutuelle 05-06			1,65	1,65	1,75	1,75	1,75	**1000	3,10	4,35	4,90	5,40	6,25	6,80	7,35
Montréal Trust 03-06	0,25	0,25	1,75	1,75	1,875	1,875	1,875	1000	2,875	4,125	4,875	5,40	6,25	6,80	7,50Z
Trust Capital 18-04	——	——	+2,65	2,65	2,65	2,65	2,65	**5000	3,75	4,75	5,75	NON DISPONIBLE			
Trust Général 04-06	0,10	0,10	1,75	1,75	1,875	1,875	1,875	**1000	2,75	4,25	4,85	5,40	6,25	6,80	7,35
Trust National 07-05	——	——	2,00	2,00	2,125	2,125	2,125	500	3,00	4,50	5,25	5,35	6,25	6,80	7,45
Trust Royal 04-06	0,15	0,15	2,00	2,00	2,125	2,125	2,125	1000	2,75	4,25	4,85	5,40	6,25	6,80	7,35

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision. * : non rachetables ; ** : intérêt annuel; + : dépôt minimal de 5000 $.

Erratum

Mauvais pourcentage

NDLR - Une erreur s'est glissée, hier, dans le tableau sur les taux de participation aux élections fédérales pour chaque circonscription du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Le tableau indiquait un taux de 61,3 pour cent dans la circonscription de Chicoutimi alors qu'il aurait fallu lire 68 pour cent, soit la plus forte participation régionale

loto-québec résultats

Poule aux Oeufs d'or — Tirage du 97-06-04

1er numéro	2e numéro
553318	260301
10 000 $	10 000 $
3e numéro	**4e numéro**
964936	376058
10 000 $	100 000 $

Ces 4 numéros gagnants sont décomposables

Banco — Tirage du 97-06-04

01	02	07	11	14
15	17	20	21	33
34	42	43	49	51
54	60	64	69	70

La Quotidienne — Tirage du 97-06-04		Extra MERCREDI — Tirage du 97-06-04
3	4	NUMÉRO
225	3972	700455

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. 354134

Pour la Fête des Pères...

MAGASINEZ À PLACE DU ROYAUME ET...

1er prix GAGNEZ 1 VOYAGE DE PÊCHE PÈRE ET FILS d'une valeur de 800 $

OU

2e prix GAGNEZ un équipement de pêche d'une valeur de 250 $

VALEUR DE 1050 $



Pour participer, déposez vos factures et coupons caisse dans le mail.

Homamo Épinette Rouge Inc. Pourvoyeur - 548-3777

UNE COLLABORATION DE PLACE DU ROYAUME ET DU CLUB ÉPINETTE ROUGE HOMAMO INC.

COMPRENANT:

1er prix
2e prix

- Séjour pour une période de (4) quatre jours, PLAN EUROPÉEN, embarcation motorisé, essence, incluses.
- Un équipement de pêche d'une valeur de 250,00 $, comprenant: coffre, canne à pêche moulinet et accessoires

Règlements dipsonibles dans le mail et les commerces.

OUVERT LES DIMANCHES

place du royaume C'est là qu'on va!

place du royaume — CONCOURS FÊTE DES PÈRES

Nom: _____

Adresse: _____

_____ Tél.: _____

36 ÷ 9 × 5 − 10 + 5 = _____

CLUB Homamo Épinette Rouge Inc. Pourvoyeur - 548-3777

Déposez vos coupons dans le baril de Place du Mail.

Q

353115

LE QUOTIDIEN — Éditeur: Claude Gagnon — Éditeur adjoint: Bertrand Genest

André Harvey : victoire aux multiples origines

L'élection d'André Harvey dans Chicoutimi, lundi, peut être interprétée de plusieurs façons... Pour certains, le retour spectaculaire sur la scène de la politique régionale et, à toute fin pratique, inattendu, de celui qui fit partie de l'équipe Mulroney de 1984 à 1993, symbolise le ras-le-bol de l'électorat québécois face aux différents enjeux reliés à la souveraineté.



NÉRON

D'autres estiment que le rôle significatif joué par André Harvey dans le développement économique de Chicoutimi et du Bas-Saguenay, durant ses deux mandats, comparé au lourd passif de Gilbert Fillion en la matière durant les trois années et demie qu'il a passées aux Communes, a fait pencher la balance en faveur du fédéraliste.

Réaction en chaîne

Beaucoup de gens croient également — le député défait Gilbert Fillion fait partie du nombre — que cette victoire à l'arraché d'André Harvey est due à un excès de confiance des militants souverainistes. Confrontés aux résultats du sondage «L'Observateur/Progrès-Dimanche/CKRS-Radio», favorisant largement le Bloc québécois dans les jours précédant le scrutin dans l'ensemble de la région, certains parmi eux auraient conclu qu'il était inutile d'aller voter.

Enfin, des analystes font état de la possibilité d'un glissement du vote libéral en faveur d'André Harvey.

Étudiées séparément, toutes ces hypothèses sont valables. Regroupées, elles prennent vraiment leur force. Et c'est à ce dernier facteur que le nouveau représentant de Chicoutimi aux Communes doit vraisemblablement sa victoire.

Cela dit, les souverainistes ont plusieurs leçons à tirer de leur défaite crève-coeur dans Chicoutimi. La première, c'est que si leur électorat traditionnel — incluant les partisans de la ligne dure — sont prêts à consentir beaucoup de sacrifices pour faire triompher la Cause, cela ne signifie pas pour autant que les élus, dont la mission consiste à défendre le principe de l'indépendance, doivent se laisser porter par le courant pendant tout leur mandat.

Et c'est exactement ce qui est arrivé à Gilbert Fillion...

Une trop grande discrétion

Contrairement à ses collègues des autres circonscriptions de la région, Gilbert Fillion n' a pu justifier la discrétion dont il a fait preuve, de 1993 jusqu'au déclenchement des élections, à l'égard des dossiers socio-économiques de juridiction fédérale. De tous les éléments soumis à l'analyse des observateurs pour expliquer cette défaite, c'est sans doute celui qui mérite le plus d'attention.

Dans Roberval, Michel Gauthier pouvait toujours excuser son manque de présence par les nombreux devoirs reliés à sa charge de chef de l'Opposition aux Communes. Dans Jonquière, la maladie grave ayant finalement emporté André Caron explique tout. Dans Lac-Saint-Jean, la fougue de Stéphan Tremblay, alliée aux nombreuses activités qu'il a organisées dans le but de s'intégrer aux préoccupations de son milieu, notamment les jeunes, lui ont ouvert toutes grandes les portes d'une victoire éclatante.

Dans Chicoutimi, «la» circonscription qui donne son nom à la capitale du Saguenay—Lac-Saint-Jean, la présence dans le panorama économique du député fédéral bloquiste Gilbert Fillion est passée complètement inaperçue au cours des 42 derniers mois.

En conséquence, l'électorat de cette partie de la région — qui regroupe la plus importante concentration démographique — a jugé que, dans le contexte extrêmement difficile hypothéquant son développement, il ne pouvait plus se payer le luxe de deux députés souverainistes, l'un à Ottawa l'autre à Québec.

Les leçons à tirer d'une défaite...

Compte tenu de l'écart très mince séparant le vainqueur du vaincu, on peut conclure, finalement, que Gilbert Fillion aurait connu un sort sans doute différent si, pendant son mandat, il avait au moins donné l'impression d'être plus près des préoccupations socio-économiques de son milieu.

Dans l'ensemble, il y a une autre leçon que les péquistes et les bloquistes de toute la province doivent retirer du vote de lundi dernier : les Québécois considèrent désormais l'économie comme devant avoir la priorité sur la question souverainiste.

En attendant que Preston Manning prenne la parole aux Communes, Lucien Bouchard devra composer avec cette réalité incontournable...



VOTRE OPINION

Pourboires: les restaurateurs contestent le ministre

L'Association des restaurateurs du Québec (ARQ) entend faire savoir clairement au gouvernement du Québec qu'elle ne souscrira pas au nouveau mécanisme de perception des pourboires annoncé dans le dernier budget du ministre des Finances, Bernard Landry. Bien qu'elle soit en accord avec l'objectif gouvernemental de régler le problème de sous-déclaration des pourboires, l'ARQ estime toujours que les nouvelles mesures sont inapplicables et inacceptables pour l'industrie de la restauration.

L'ARQ lance un appel aux propriétaires des 17 000 établissements de restauration du Québec afin qu'ils pressent le gouvernement de modifier sa nouvelle politique.

L'ARQ invite en effet tous les restaurateurs et leurs employés à envoyer des cartes postales spécialement réalisées à l'intention du ministre Landry, pour lui signifier qu'ils rejettent unanimement le mécanisme de perception des pourboires rendu public le 25 mars dernier.

Entente avec les employés

En vertu de cette nouvelle politique, tous les employeurs du secteur de la restauration et de l'hôtellerie (au nombre de 25 000) devront, d'ici le 1er janvier 1998, conclure avec chacun de leurs employés au pourboire (environ 80 000 personnes), une «entente relative aux pourboires».

Ce document obligera l'employé à remettre quotidiennement de façon réelle, tous ses pourboires à l'employeur. Ce dernier devra établir sur-le-champ le montant qui revient à l'employé en tenant compte, s'il y a lieu, du régime de partage des pourboires en vigueur dans l'établissement et effectuera une retenue préliminaire de 20 % du montant établi.

Il devra remettre le jour même le solde à l'employé. En plus de verser ses propres contributions aux différents programmes sociaux (RRQ, Fonds des services de santé, CNT, assurance-emploi, etc.) sur l'ensemble de la rémunération de l'employé (salaire + pourboires), l'employeur devra également s'assurer que celui-ci lui verse des pourboires équivalents à au moins 8 % des ventes qu'il aura réalisées individuellement.

En cas de remises inférieures à ce taux, l'employeur se verra dans l'obligation d'attribuer à cet employé la différence afin d'atteindre 8 % des ventes qu'il aura lui-même faites.

Avertissements

Ces derniers mois, l'ARQ a, à de multiples reprises, avisé le gouvernement que, pour qu'un mécanisme de déclaration des pourboires soit efficace et respecté, il se devait d'être simple à comprendre et facile à administrer. De toute évidence, le ministre Landry n'a certainement pas bien entendu cet appel.

C'est pourquoi, l'organisme compte maintenir la pression jusqu'à ce que le mécanisme de déclaration des pourboires soit applicable et respecte les pratiques en vigueur dans l'industrie de la restauration et de l'hôtellerie. L'ARQ exige entre autres que les employés puissent déclarer (et non remettre de façon réelle) les pourboires qu'ils ont perçus et ce, à chaque période de paye (et non à tous les jours).

Plus important regroupement de gestionnaires de restaurants au Québec, l'ARQ réunit 2800 membres corporatifs exploitant près de 5000 établissements de toutes catégories. Ceux-ci ont réalisé en 1996 des ventes estimées à environ trois milliards de dollars, soit 60 % du total des ventes de ce secteur.

François Meunier,
ARQ

Dans les forêts de la région

Interdit de faire des feux à ciel ouvert

par Claude Côté

ROBERVAL (CC) - Depuis 8h hier matin, il est interdit de faire des feux à ciel ouvert en forêt ou à proximité de celle-ci sur tout le territoire du Québec, de sorte que même les permis de brûlage en vigueur sont suspendus.

C'est le ministre des Ressources naturelles, Guy Chevrette, qui a pris cette décision, laquelle était devenue nécessaire en raison de la sécheresse du combustible forestier, de la montée rapide du danger d'incendie en forêt et du nombre de feux de cause humaine rapportés depuis dimanche. «Et, les conditions météorologiques prévues ne nous laissent pas entrevoir de répit pour les prochains jours», mentionne un communiqué émanant de la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU).

Sur le territoire de la région 02 qui englobe le secteur de Chibougamau-Chapais en plus du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Marcel Trudel, responsable de la station de Roberval de la SOPFEU, mentionnait, en milieu d'après-midi d'hier, que son service avait dû intervenir, au cours de la matinée, sur trois feux qui, sans avoir un comportement violent, auraient pu devenir menaçants. D'origine humaine, ces feux, qui ont pu être maîtrisés assez rapidement, étaient localisés aux endroits suivants: un petit, d'une superficie négligeable, était actif un peu au sud de Saint-Augustin où il avait été provoqué par un citoyen du secteur; les deux autres, situés au nord de Chibougamau, avaient été allumés, la veille, par des débroussailleurs et par quelqu'un qui voulait se réchauffer. «Le combustible forestier (la flore) est passablement sec en surface partout où il n'y a plus de neige, mais heureusement il y a encore de l'humidité dans le sol et, comme il n'y a à peu près pas de vent en cette période-ci, ces feux n'ont pas pris d'envergure rapidement», a mentionné Marcel Trudel. Les gens qui traversent la Réserve faunique des Laurentides, entre le Saguenay-Lac-Saint-Jean et Québec, seront probablement surpris d'apprendre qu'il y a déjà des feux de forêts, puisqu'ils peuvent encore voir des lacs gelés et apercevoir de la neige en flancs de montagnes. Mais, ils doivent comprendre, selon Trudel, que ces reliquats de l'hiver, en cette période-ci de l'année, sont unique aux montagnes des Laurentides, du moins au Québec.

Cependant, partout où il n'y a plus de neige en forêt, l'indice d'inflammabilité est à l'extrême. «Evidemment, dans les conditions d'humidité du sol que l'on connaît encore présentement, les feux d'envergure ne sont pas vraiment à craindre, mais il est préférable de ne prendre aucune chance, d'autant plus que le combustible forestier est plutôt sec», affirme Marcel Trudel qui croit que c'est dans cette optique que le ministre Chevrette a pris sa décision.

Par ailleurs, le ministre et les dirigeants de la SOPFEU comptent beaucoup sur la collaboration de la population de façon à ce que cette mesure de prévention des incendies donne les résultats escomptés. L'an dernier, l'interdiction de faire des feux à ciel ouvert en forêt ou à proximité de celle-ci avait été appliquée à compter du 1er juin, ce qui était de quelques jours plus tôt que cette année.

Enfin, comme le mentionne le communiqué du SOPFEU, cette mesure sera levée dès que les conditions le permettront.

EN BREF

Nettoyage du printemps

CHICOUTIMI (CD) - Les Chicoutimiens sont invités à participer au grand nettoyage du parc de la Colline, samedi, à compter de 9h.

Il va sans dire que le grand nettoyage du printemps se fera sur une base bénévole, mais les hot dog et les breuvage non alcoolisés seront fournis gracieusement par de généreux commanditaires.

Les conseillers du secteur nord: Carl Savard, Jean-Guy Villeneuve et Marina Larouche seront sur place pour cette grande activité printanière qui se tiendra de 9h à 16h. Les citoyens des secteurs Ste-Claire, Ste-Anne et St-Henri sont particulièrement invités.

POUR LE TRAVAIL
ET LE PLEIN-AIR



* CHEMISE
de travail «Big Al»
couleur: marine
SPÉCIAL
17.95$

* PANTALON
de travail «Big Al»
couleur: marine
SPÉCIAL
17.95$

* BOTTES
de travail Bout et semelle
de sécurité # 200084, noire
SPÉCIAL
69.95$



* CHEMISE
à carreaux
doublée piquée
SPÉCIAL
24.95$

* JEANS
«Big Bill»
SPÉCIAL
29.95$

* Spéciaux en vigueur jusqu'au 7 juin 1997

7 ADRESSES VARIÉTÉS L.C.R

le STOCK LES VARIÉTÉS L.C.R. INC.

VÊTEMENTS - CHAUSSURES - MARCHANDISE ET SERVICES... C'EST NOUS!

CHICOUTIMI 35, rue du Pont (418) 543-2735
CHICOUTIMI 1915, boul. Talbot (418) 543-2477
LA BAIE 362, rue Albert (418) 544-3305
JONQUIÈRE 2132, rue Ste-Famille (418) 542-8211
ALMA 555, rue Sacré-Cœur (418) 668-5314
ROBERVAL 946, boul. Marcotte (418) 275-2264
DOLBEAU 1453, boul. Wallberg (418) 276-9651

42435

Au cours de l'été

Val-Jalbert présentera un aspect de son passé

VAL-JALBERT (JG) - Le Village historique de Val-Jalbert entreprend la saison touristique 1997 sous le signe de l'animation et entrevoit son avenir en s'associant à quatre bâtisseurs de l'industrie touristique régionale.



En lançant sa nouvelle saison, hier matin, la direction de ce site a annoncé la formation d'un comité des sages formé de Philippe-Auguste Morin, l'ex-directeur de Val-Jalbert, Ghislain Bouchard, le père des grands spectacles, Ghislain Gagnon, le père du Jardin zoologique de Saint-Félicien et Gérald Bélanger, l'instigateur des Grands jardins de Normandin.

Le Village a entrepris une vaste réflexion sur son avenir, explique le nouveau directeur général, Bruno Lavoie.

«Cette réflexion regroupe différents experts, mais elle s'inscrit également dans une continuité des actions et gestes entrepris dans le passé par Philippe-Auguste Morin», poursuit-il. Le comité des sages jouera le rôle «d'aviseur quant à nos grandes orientations et démontrera l'importance qu'accorde Val-Jalbert au savoir-faire de nos gens, à ceux qui ont véritablement développé cette industrie au Saguenay-Lac-Saint-Jean au cours des 30 dernières années».

«Par ce geste, ajoute Bruno Lavoie, nous voulons aussi démontrer que notre industrie compte maintenant sur une expertise extraordinaire et qu'il importe de la rendre encore plus disponible à l'ensemble de notre région à partir d'un site majeur.»

Animation

En présence de la presse, on a dévoilé les nouveaux costumes des employés. Ils permettront de recréer l'époque des années 20 au moment où Val-Jalbert était à son apogée. Ainsi, les conducteurs de trolleybus portent un costume qui s'inspire de celui des chauffeurs de tramway du début du siècle. Les employés du moulin sont vêtus de l'habit traditionnel des travailleurs de l'époque. Au Couvent, les soeurs enseigneront en portant le costume du Bon-Conseil. Les autres employés seront habillés en fonction de leur travail.

Le personnel ne fera pas que porter le costume, il jouera un rôle. «On recréera véritablement cette époque dans leurs travaux quotidiens», précise Bruno Lavoie. Dans cette optique, on a fait appel à Ghislain Bouchard afin de mettre au point toute la mise en scène des gestes et actions quotidiennes du personnel dans le Val-Jalbert d'antan.

Les costumes ont été conçues par Olivette Hudon et réalisées par Claude Bradette.

Parmi les autres nouveautés, on note l'accessibilité de maisons sur le plateau, la modification du circuit des balades et le service de guides-interprètes piétonniers. Il y a aussi un forfait créé en collaboration avec la Corporation du 350e de Desbiens et de l'Ermitage de Lac-Bouchette.

Père de Val-Jalbert

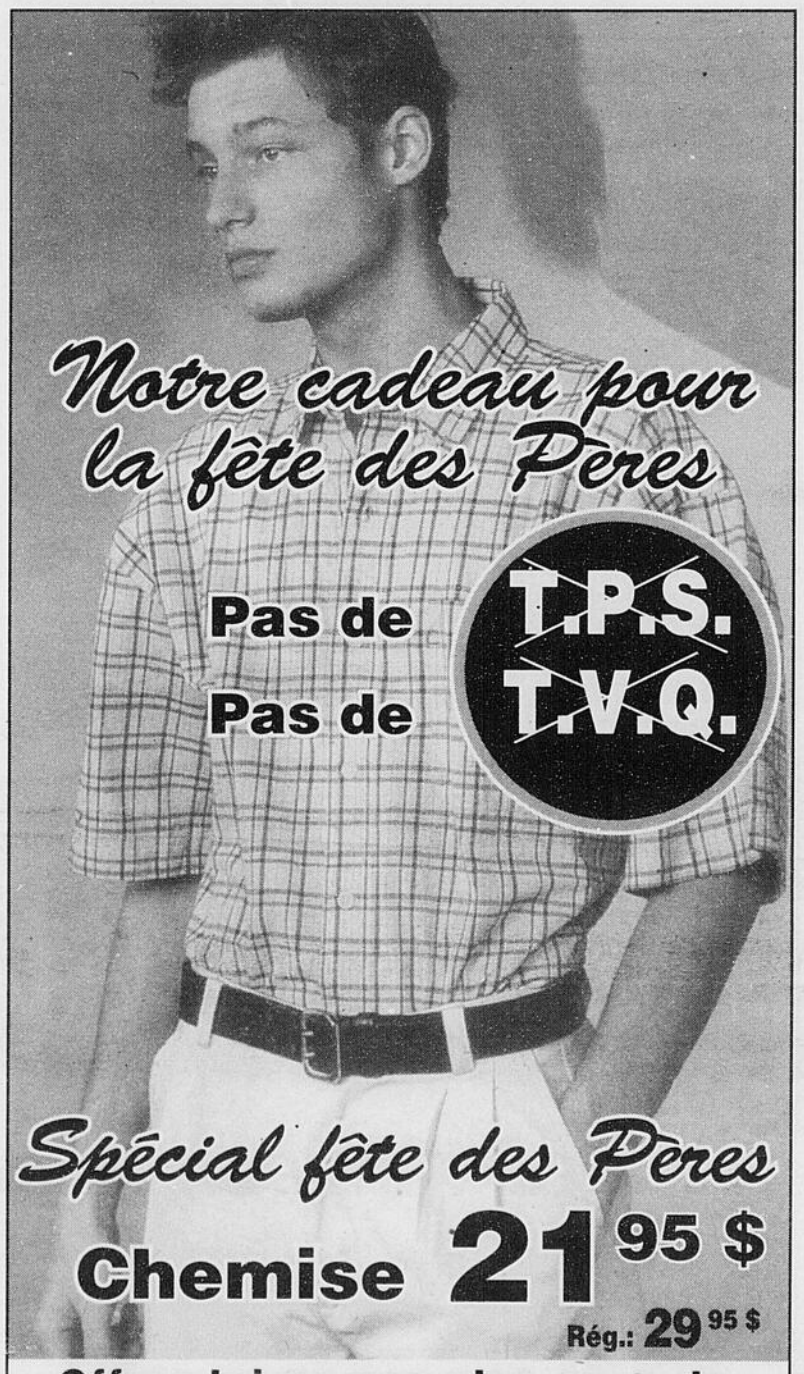
Présente à ce lancement, la présidente du conseil d'administration de Val-Jalbert, Nicole Schmitt, a indiqué la volonté de ses dirigeants d'augmenter sensiblement le nombre de visiteurs et la durée de la visite. C'est l'objectif du plan d'actions qui naîtra de l'exercice de réflexion actuellement en cours. «Le Village historique de Val-Jalbert entend poursuivre le travail remarquable de Philippe-Auguste Morin. Tous concluent que Val-Jalbert, c'est d'abord M. Morin et il restera à jamais le père de ce site touristique», a affirmé la présidente Nicole Schmitt.



LANCEMENT - Nicole Schmitt, présidente, Ghislain Bouchard, Philippe-Auguste Morin, Ghislain Gagnon et Bruno Lavoie lançaient la prochaine saison touristique à Val-Jalbert.

(Photo Caroline Mailloux)

Fait nº11 sur la SP
Deux fois plus de femmes que d'hommes sont atteints de sclérose en plaques.
Société canadienne de la Sclérose en Plaques
1-800-268-7582



Offrez-lui un peu plus avec la
mercerie
Marcel Paré inc.
752, rue Victoria, Ville de La Baie
544-1943
(Ouvert le dimanche sur rendez-vous)
353644

LE VRAI 2 POUR 1



Contrairement à la croyance populaire,
le 2 pour 1 n'a pas été inventé par
Lunetterie New Look...
Ça remonte à beaucoup plus loin que cela...

Luc et Simon, jumeaux, le savent très bien...

Mais grâce au génie créatif de New Look,
ils ne paieront toujours qu'une seule paire
de lunettes... à la grande satisfaction
de leurs parents...

Chicoutimi
Place du Royaume
696-0844

LUNETTERIE NEW LOOK

Jonquière
3653, Boul. Harvey
695-4744

Une façon... intelligente... de voir les choses!

TOUJOURS DEUX PAIRES DE LUNETTES
POUR LE PRIX D'UNE. GARANTIES.
348937

MAXI *équipement*

Maxi V6 de 180 chevaux, transmission avec boîte automatique à quatre vitesses, poutrelles latérales de sécurité, freins antiblocage aux quatre roues, pneus de 15 pouces, deux sacs gonflables, porte droite coulissante avec verrouillage de sécurité pour les enfants, rétroviseurs et verrouillage central électriques, phares aux hallogènes, climatisation, radio AM-FM stéréo avec haut-parleurs avant et arrière et maxi place pour sept passagers.

MINI *prix*

229$*/mois
Location 24 mois



La Venture de Chevrolet
LA MAXI MINI VAN



L'Association des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec

La Carte GM† Assistance ROUTIÈRE† GARANTIE TOTAL

*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules de base neufs 1997 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Location pour fins personnelles seulement. Photo à titre indicatif seulement. Paiements mensuels basés sur un bail de 24 mois avec versement initial (ou échange équivalent) de 3 037 $. Sujet à l'approbation du crédit. Première mensualité et dépôt de sécurité de 300 $ exigés à la livraison. Préparation incluse. Transport (840 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 8¢ du kilomètre après 40 000 km. †L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL^MC sont offertes sur tous les véhicules neufs Chevrolet Oldsmobile 1997 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

348937

Fourre-tout



POUR LES SINISTRÉS - Le 10 mai dernier, trois commerçants du boulevard Saint-Paul à Chicoutimi ont organisé une activité-bénéfice pour venir en aide aux sinistrés du Manitoba. Sur la photographie, on reconnait Antoine Desbiens de Laurent Lapointe de même que Benoit et Claude Bédard d'Automobiles Bédard. L'autre commerçant concerné, Marcel Jean, du Bar l'Emprise, n'était pas présent lors de la prise de photo. Ces gens d'affaires disent merci à ceux et celles qui ont contribué à l'activité qui a permis d'amasser 500$.

Bal de la coiffure

Dans le cadre des fêtes du 150e de la Ville de Jonquière, des bénévoles organisent le grand bal des retrouvailles de la coiffure.

Coiffeurs et coiffeuses d'hier et d'aujourd'hui sont conviés à ce grand rendez-vous qui aura lieu le 17 août prochain au Holiday Inn de Jonquière. Tous ceux et celles qui gravitent autour de la profession sont aussi invités. Pour information: 695-7191 ou 696-7252.

EN BAVARDANT

* Encore cette année, la maison Nouvel Élan organise sa vente de garage dont les bénéfices servent aux gens âgées pour diverses activités. Des bénévoles sont disponibles pour aller cueillir, chez vous, des objets dont vous n'avez plus besoin. Si c'est le cas, vous téléphonez au 695-6026. Vous pouvez aussi les porter au 1969, rue Price à Chicoutimi. La vente aura lieu les 7 et 8 juin 1997 au local de la rue Price.

*** La Maison ISA, un centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel, informe la population que son assemblée générale annuelle aura lieu le mardi 10 juin, à 19 heures, dans les locaux du Café-Jeunesse situé au 68, Jacques-Cartier Ouest à Chicoutimi. Vous pouvez confirmer votre présence en téléphonant au 545-6444.**

* ASSE, un programme international d'échanges d'étudiants, est à la recherche de familles désireuses d'accueillir bénévolement des jeunes filles et garçons pour la prochaine année scolaire. Ces jeunes de 15 à 18 ans sont originaires de 26 pays. La famille doit fournir le gîte et le couvert. Les jeunes détiennent leur propre assurance et leur argent de poche. Pour information: FRANCE GOBEIL au 549-8964.

Personnalité féminine 1997

Le concours «Personnalité féminine du Saguenay-Lac-Saint-Jean» se poursuit ce soir à compter de 20 heures au restaurant Le Deauville de Chicoutimi.

Organisé par Madeleine Fong de l'Agence Au Féminin ce concours remettra plus de 13000$ en prix aux participantes dont un premier prix d'une valeur de 5000$ à la gagnante incluant un voyage pour deux personnes.

L'événement a lieu tous les jeudis au Deauville et à la discothèque Le Garbo. Aujourd'hui quatre autres participantes tenteront de se qualifier pour la semi-finale qui aura lieu le 12 juin. La grande finale est prévue pour le 19 juin. Un rendez-vous à ne pas manquer.

Attention au soleil

La Société canadienne du cancer nous transmettait en début de semaine une information concernant un phénomène nouveau en Australie.

Ce pays compte le plus haut taux de cancer de la peau dans le monde de sorte que la mode n'est plus au bronzage.

Dans ce pays où environ 75 pour cent de la population aura au moins une chirurgie due au cancer de la peau, on arbore maintenant fièrement «le teint pâle».

Pour bien illustrer cette tendance, le magazine Cosmopolitan en Australie s'est doté d'une nouvelle politique.

Désormais, des mannequins à la peau bronzée n'apparaissent plus dans les pages du magazine.

Dans son message aux lecteurs et lectrices, l'éditrice Mia Freedman écrit: «Le bronzage n'existe plus...Il n'y a que les dommages causés par le soleil...»

Dames auxiliaires

Récemment les Dames auxiliaires de la Légion canadienne de Chicoutimi ont choisi les membres de leur bureau de direction.

Il s'agit de Jacqueline Bilodeau (présidente), Elizabeth Dallaire (première vice-présidente), Gisèle St-Pierre (deuxième vice-présidente), Margot Perron (trésorière), Monique Gilbert secrétaire), Thérèse Saint-Pierre (directrice et 3e directeur), Magda Simard et France Dorval (directrices). Le Sergent d'armes est Berthe Petit.

Palli-Aide

Palli-Aide, un organisme qui s'occupe d'accompagnement des personnes atteintes du cancer a un nouveau conseil d'administration.

Il s'agit de Nicole Gaudreault (présidente), Micheline Bélanger (vice-présidente), Michèle Turcotte (trésorière), Denise Dallaire (secrétaire). Les administrateurs sont Sr Esther Gaudreault, Lisette Tremblay, Diane Perron, Andrée Olivier, Sylvie Villeneuve, Carol LaHaye et Daniel Bolduc.



ENFANT-SOLEIL - Les propriétaires et le personnel du Lebeau-Talbot de Chicoutimi ont travaillé vaillamment en fin de semaine dernière pour la cause d'Enfant-Soleil lors d'un Lave-O-Thon. Normand Gagnon, Robin Gaudreault, Rémi Simard, Christiane Gagnon, Pascal Simard, Robin Thibeault, Christian Tremblay et Gilles Bélanger (absent sur la photo) ont lavé pas moins de 300 véhicules ce qui a permis d'amasser 1517$ pour la cause d'Enfant-Soleil. L'équipe chicoutimienne a terminé deuxième au Québec puisque toutes les succursales Lebeau participaient à l'événement. Bravo à toute l'équipe!

Hip Hip Hourra! c'est samedi

Pour une sixième année consécutive, Hip Hip Hourra tiendra sa marche annuelle qui aura lieu le samedi 7 juin, à 11 heures, sur le site du Vieux-Port à Chicoutimi.

Cette année, l'activité se déroule sous la présidence d'honneur du Dr Raynald Lavoie, oto-rhino-laryngologiste (ORL) à la Clinique St-Georges et à l'Hôpital de Chicoutimi.

Les cinq premières activités ont permis d'amasser 88 000 $, dont 50 pour cent ont servis pour l'acquisition ou le remplacement d'appareils orthopédiques. L'autre partie est versée à la Fondation canadienne d'orthopédie ce qui constitue la part de la région en matière de recherche nationale en orthopédie.

En 1990, le Dr Lavoie a subi un remplacement total de la hanche ce qui lui a permis de poursuivre sa pratique médicale et son sport favori, le ski alpin.

Auberge Lamy

Normand Doré et Lise Girard, un jeune couple de Métabetchouan, ont réalisé un de leurs grands rêves en devenant propriétaires de l'Auberge Lamy. Depuis le 1er mars, ils ont rénové et complètement «revampé» l'intérieur de cette résidence datant de 1926.

Ils ont respecté le style victorien dans la décoration tout en donnant un cachet particulier aux chambres. L'Auberge Lamy est transformée en gîte du passant doublé d'une salle de réception. Pour les curieux qui voudraient voir les transformations effectuées, les propriétaires les convient à une activité porte ouverte dans le cadre d'un «5 à 7» ce soir (jeudi).



DÉCÈS DE JACQUES MAILLY - Notre photographe Jeannot Lévesque vient de perdre un bon ami. Jacques Mailly est décédé dans la nuit de lundi à mardi à l'Hôpital de Chicoutimi des suites d'une courte maladie. M.Mailly était âgé de 75 ans. Il était bien connu à titre d'ancien combattant ayant participé à la Deuxième Guerre mondiale. Il était du débarquement en Normandie et a combattu, comme des milliers de Canadiens, pour la liberté en Europe. A sa famille, ses amis et son épouse Mimi nos condoléances.

CO-OP
NUTRINOR
1695, boul. Talbot, Chicoutimi
Tél.: (418) 549-4770
Naturellement

Dépositaire des équipements motorisés
Produits de haut de gamme, bonne valeur de revente
Ariens®



5 ans GARANTIE LIMITÉE

FINANCEMENT SANS INTÉRÊT
sur 6 mois / tondeuse
sur 12 mois / tracteur
(sur approbation du crédit)

351047

Création d'Unités régionales de loisirs et de sports

Réjean Bouchard revient déçu de Québec

HEBERTVILLE (CC) - Le président du Comité des loisirs intermunicipal du secteur sud du Lac-Saint-Jean (CLIS), Réjean Bouchard, qui est aussi conseiller municipal à Saint-Bruno, est revenu outré de la rencontre qui avait lieu à Québec, en fin de semaine dernière, concernant la création éventuelle des Unités régionales de loisirs et de sports (URLS).



Bouchard n'apprécie pas du tout l'argumentation qui a été servie à la délégation régionale par les hauts-fonctionnaires gouvernementaux, lesquels se sont exprimés en l'absence du ministre des Affaires municipales, particulièrement en ce qui a trait à la représentativité des municipalités qui ne pourraient être majoritaires au sein de l'URLS. En dépit de la volonté exprimée par les municipalités, cette majorité, selon les représentants gouvernementaux, reviendrait plutôt aux organismes du loisir associatif.

Au cours de cette même rencontre, le président du CLIS a vainement cherché à ce que les hauts-fonctionnaires dissipent sa crainte de voir un jour se convertir, en taxe déguisée, la contribution volontaire qui doit servir à financer les unités régionales de loisirs et de sports. «Je suis indigné devant l'argumentation servie par les représentants du gouvernement et leur entêtement à vouloir ignorer la volonté des municipalités», affirme-t-il.

Deux poids

Après quelques jours de réflexion, Réjean Bouchard se demande plus que jamais à quoi ça sert de mettre sur pied des structures qui, comme celle du Conseil régional de concertation et de développement (CRCD) qui appuie les démarches et les revendications de toute une région, ne peuvent finalement être appliquées.

Il reproche dès lors au gouvernement péquiste d'avoir deux poids deux mesures: d'une part, Québec réclame son autonomie auprès du gouvernement fédéral afin d'exercer un plein pouvoir sur son développement et, d'autre part, il dit non aux municipalités qui demandent un réajustement de la ligne de tir dans le dossier des unités régionales de loisirs et de sports. «Même s'il a intitulé cette nouvelle orientation en loisir «Pour un partenariat renouvelé», le gouvernement du Québec ne veut rien savoir de la concertation qui se dégage en région», soutient le président du CLIS qui avoue ne rien comprendre à cette attitude.

Le plus aberrant dans tout cela, selon Réjean Bouchard, c'est que les fonctionnaires du ministère des Affaires municipales qualifient d'innovatrice cette façon de faire. «De plus, dit-il, ces mêmes fonctionnaires affirment qu'ils ont reçu l'appui du monde associatif, notamment de Sports Québec.»

Hara-kiri

Mais, le plus incroyable dans tout ça, selon Bouchard, c'est que le ministère trouve à ce point intéressante l'expertise acquise depuis 30 ans par le Conseil régional du loisir (CRL) qu'il demande à ce dernier de participer à la démarche de mise en place d'une unité régionale de loisirs et de sports (URLS) au Saguenay-Lac-Saint-Jean. «Ce que le ministère demande au CRL, dit-il, c'est de construire l'échafaud sur lequel l'URLS, une fois en place, va lui donner ensuite le coup de grâce.» En fait, ce que Réjean Bouchard voudrait, c'est qu'on permette au CLIS de suivre de près la démarche, en lui cédant un siège au sein du comité de mise en place de l'unité régionale de loisirs et de sports. Créé il y a plus de 20 ans et répondant très bien aux attentes des municipalités membres, le CLIS veut, selon son président, se positionner face à l'arrivée éventuelle de l'URLS.

Réjean Bouchard ne cache pas enfin que cette façon de vouloir toujours débâtir pour rebâtir l'irrite au plus haut point.

Hommage aux policiers

JONQUIERE - Les policiers Marc Bergeron et Dany Lévesque, du service de sécurité publique de Jonquière, seront honorés une autre fois pour leur geste de bravoure posé le 24 septembre 1995, lors d'un incendie.

Le 16 juin, Bergeron et Lévesque recevront la Médaille de bravoure, une des trois plus haute distinction, décernées par le gouvernement canadien.

En septembre 1995, les agents Bergeron et Lévesque sont appelés sur les lieux d'un incendie, au 2426 rue Saint-Dominique, où se trouve la cordonnerie Edgar Bouchard. Le bâtiment brûle et une épaisse fumée s'en dégage.

Avisés qu'il y a un occupant à l'étage, ils grimpent les escaliers, ouvrent la porte, pénètrent dans le logement et n'y voient absolument rien. Ils parviennent à repérer une personne qui a perdu conscience.

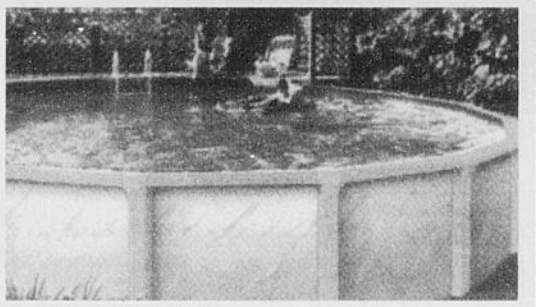
«Ils ont agi au péril de leur vie», se rappelle le directeur de police de Jonquière, Gaston Tardif, qui a présenté la candidature de ses policiers. Déjà, ils ont été honorés par le ministère de la Justice du Québec.

BONNE FÊTE PAPA



COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UNE PISCINE DE 15 PIEDS

Nom: _____
Adresse: _____
_____
Tél.: _____
75+125÷2= _____
Déposez ce coupon dans le baril dans le mail.



En collaboration avec: PISCINES ET SPAS PAG

Aqua Sélect
MEUBLES DE PATIO
354189



Restaurant Le Grand Manitou
Cuisine française

Le Châteaubriand
(Filet de bœuf de l'Ouest A-1)
(incluant potage, dessert et breuvage)
19,95$*
*Taxes et services en sus
Gâtez-vous maintenant
543-1521

L'accueil légendaire d'un Royaume

LE MONTAGNAIS
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
HÔTEL ET CENTRE DE CONGRÈS
1-800-463-9160
1080, boul. Talbot
Chicoutimi (Québec)
G7H 4B6
354304

Vous cherchez une auto? C'est Jean-Marc Rondeau qu'il vous faut!
MÉGA PARC
LEADER DU PRESQUE NEUF
Chicoutimi Chrysler le leader
829, boul. Talbot, Chicoutimi
Ligne sans frais: 1-800-361-2873 - Tél.: 549-2873
352056

Prix québécois de l'invention

Dallaire et Laforge gagnent le troisième prix

par Claude Côté

SAINT-FELICIEN (CC) - Copropriétaires de l'entreprise IntelTech Incorporée de Saint-Félicien, François Dallaire et Marcel Laforge viennent de remporter, avec le système d'identification automatique des véhicules (SAIV) qu'ils ont inventé, le troisième prix de la catégorie transport au Concours des grands prix québécois de l'invention.

Ils ont reçu leur prix, cette semaine, à Montréal, à l'occasion de la Soirée des grands prix de l'invention et du design qui était diffusée, mardi soir, sur les ondes du réseau TVA. Marquant la troisième édition de ce concours et animé par Louise Deschâtelets et Grégory Charles, l'événement télédiffusé a permis de distribuer plus de 100 000 $ en prix à de nombreux inventeurs et designers québécois. Les gagnants d'un premier remportaient une bourse de 5000 $, tandis que les gagnants des deuxièmes et troisièmes prix recevaient respectivement 2500 et 1500 $.

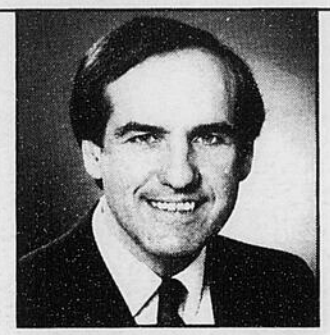
Maître d'oeuvre du concours, l'Ordre des ingénieurs du Québec avait reçu plus de 700 dossiers d'inventions pour les trois volets soulignés: inventeurs autonomes, inventeurs salariés et inventeurs étudiants, lesquels présentaient différentes catégories. C'est ainsi que, dans le volet des inventeurs autonomes, les deux Félicinois ont remporté les troisième prix de la catégorie transport. Le premier prix est allé à Jocelyn Germain, de la région de Québec, pour sa remorque baptisée «Dolly», tandis que Denis Tousignant, de la région de la Mauricie et des Bois-Francs, a mérité le deuxième prix avec son «Topsecur».

On se souviendra que l'invention de François Dallaire et de Marcel Laforge est un dispositif qui, de conception révolutionnaire, permettra de minimiser les risques de collision de véhicules ayant à oeuvrer notamment dans des zones d'exploitations forestières. Le principe de fonctionnement du SAIV consiste à transmettre un code d'identification qui peut être reçu dans un rayon de cinq kilomètres, tout comme il peut capter le code d'autres véhicules qui, munis du même appareil, se trouvent dans le même secteur.

Heureux de ce qui arrive à leur entreprise, François Dallaire a indiqué, au cours d'un entretien téléphonique avec le journaliste du Quotidien, que leur participation à ce concours d'inventeurs avait été particulièrement bénéfique à leur invention. «Nous avons découvert bien d'autres applications à notre dispositif de sécurité qui, nous en sommes convaincus, sera même applicable sur les voies maritimes où la sécurité est souvent menacée par une surutilisation du système conventionnel de radio», a-t-il mentionné.



PRIX - François Dallaire est satisfait de son invention qui permettra sans doute de sauver des vies.
(Photo Steeve Tremblay)



Réélection à la présidence

Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec

L'Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec annonce la réélection, pour un mandat de quatre ans, de M. Régis Paradis, inf. aux., au poste de président. M. Paradis, qui occupe déjà cette fonction depuis 1987, entrera officiellement en fonction pour ce nouveau mandat, au terme de la prochaine assemblée générale annuelle qui se tiendra le 6 juin 1997 à Québec.

Les élections du 2 mai dernier avaient pour but d'élire également 10 administrateurs au Bureau de l'Ordre. Les administrateurs élus sont, **pour la région de Montréal**: Mmes Manon Boisvert, Mireille Corriveau, Monique Lafleur, Christiane Pineault, Lise Therrien, Claire Thouin et M. François Brady; **pour la région des Laurentides**, M. Ronald Beaudet; **pour la région de l'Outaouais**, Mme Lyne Plante; **pour la région Nord-Ouest, Nouveau-Québec,** Mme Suzanne Lafrenière.

L'Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec a comme mission d'assurer la protection du public en exerçant une surveillance de l'exercice de la profession par ses membres. Il compte plus de 18 000 membres.

Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec

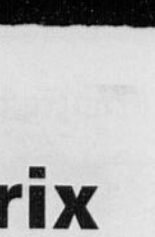
354441

NOUVELLES DÉCORATRICES chez DÉCOR TAPIS MME ROY



Sylvia Kiely
Décoratrice

La direction de Décor Tapis Mme Roy est heureuse d'annoncer que Sylvie et Diane se joignent à notre équipe. Leur expérience sera grandement apprécié par notre clientèle. Nous vous invitons donc à venir consulter pour vos besoins en décoration une de nos **6 DÉCORATRICES.**



Diane Turcotte
Décoratrice

DÉCOR TAPIS Mme Roy inc.
CHICOUTIMI
787, BOUL. TALBOT
549-5673
expansol
354096

Rembourrage et Distribution 2000
940, Chabanel, Chicoutimi
696-2001
- Rembourage
- Décapage
- Foam
- Composantes de meubles
- Chaises en bois franc
- Restauration de meubles antiques



BASE PIVOTANTE BASCULE
26,50$ +taxes Prix courant



Diane Lamoureux
Propriétaire
354004

VOUS DEVEZ AMÉLIORER VOTRE SYSTÈME?
Les systèmes de communications PARTNER & MERLIN LEGEND de **Lucent Technologies,** Bell Labs innovations
- Personnel local de soutien technique
- Idéal pour petites et grandes entreprises
- Système qui grandit avec vous
- Boîtes et messagerie vocale
- Solutions sans fils
- Systèmes compatibles avec fonctions centrex (afficheur, transfert d'appels extérieur, etc...)



DISTRIBUTEUR AUTORISÉ
Lucent Technologies
Bell Labs Innovations
ANCIENNEMENT UNE COMPAGNIE DE AT&T

clearNET
Centre de communications d'affaires
Une division de Clearnet inc.
MICHEL FORTIN, Adm. A.
CONSEILLER EN TÉLÉCOMMUNICATION
1265, Bersimis, C.P. 1282, Chicoutimi (Québec) , G7H 5G7
Tél.: (418) 545-9215 Fax: (418) 545-4514 1-800-463-6527
350211

BONNE NUIT!



Plus de 17 modèles de lits, literie et de matelas en magasin.
LIT à partir de: 429$

dixVersions
Le design accessible!
1685, boul. Talbot, Chicoutimi, 545-4010
(VOISIN DE LA CAGE AUX SPORTS)
353607

Pauline Marois ne tranchera pas lundi



RETARD - Pauline Marois ne rendra pas sa décision lundi prochain en ce qui concerne la nouvelle carte scolaire dans la région.

par Catherine Delisle

JONQUIERE (CD) - Tout porte à croire que la ministre de l'Education, Pauline Marois, ne dévoilera pas lundi, comme prévu, la nouvelle carte scolaire, ce qui déçoit amèrement la présidente du conseil des commissaires de la Commission scolaire de La Jonquière, Monique Villeneuve.

A la direction régionale du ministère de l'Education, Eve Tremblay a indiqué qu'il y aurait une rencontre de travail entre la ministre et des représentants des commissions scolaires, lundi, mais qu'il faudra sans doute attendre encore une quinzaine de jours avant de connaître l'orientation de la ministre concernant la nouvelle carte scolaire.

A Jonquière, la présidente du conseil des commissaires, Monique Villeneuve, espère que la ministre de l'Education respectera l'échéancier du 9 juin pour donner une réponse. «La ministre Marois nous a imposé un rythme de travail infernal, rappelle la présidente, ajoutant qu'elle devrait, à son tour, se plier aux mêmes exigences et rendre sa décision comme prévu, le 9 juin.» La porte-parole de la direction régionale, Eve Tremblay, a soutenu, quant à elle, qu'il n'y a jamais eu de confirmation à l'effet que la ministre rende sa réponse le 9 juin, opinion qui n'est pas partagée par la présidente.

Monique Villeneuve mentionne qu'il est quasi impossible que la ministre retarde sa décision en raison des délais liés au calendrier des opérations pour l'implantation des commissions scolaires linguistiques. Aussi, elle ajoute que la nouvelle orientation de la ministre a créé d'importantes pressions sur les gestionnaires et les administrateurs en plus d'imposer un rythme de travail quasi impossible. «Car, qu'importe ce qu'elle décidera pour le territoire du Saguenay (que ce soit une commission scolaire pour tout le territoire ou deux: une à Jonquière et l'autre regroupant Chicoutimi, Valin et La Baie), le statu quo n'est plus possible de sorte qu'il faudra tout réorganiser», explique-t-elle. C'est pourquoi, elle considère que la ministre doit trancher rapidement. «Un retard dans la prise de décision serait ennuyeux, voire même à la limite de l'odieux», insiste-t-elle.

Selon ce qu'il a été possible d'apprendre, des demandes auraient été placées à l'effet que la ministre fasse une étude plus poussée concernant l'idée de créer une commission scolaire par territoire de MRC. Le hic, c'est qu'on dénombre environ 96 MRC sur le territoire du Québec, alors que la ministre songe à implanter tout au plus environ 70 commissions scolaires, ce qui aurait comme conséquence de ne pas respecter partout les territoires d'appartenance.

CAMPAGNE PRINTANIÈRE

AUX P'TITS SOINS, À P'TIT PRIX

Léo Automobile Ltée

1849, boul. Talbot, Chicoutimi

545-1190

Fax: 545-6779

CR-V



5 ANS GARANTIE 100,000 KM

ON REVIENT TOUJOURS CHEZ HONDA

POUR RENDEZ-VOUS CONTACTEZ DONALD, ANNIE OU DENIS

ENTRETIEN DES FREINS HONDA D'ORIGINE

98$* INSTALLATION COMPRISE, TAXES EN SUS

AUX P'TITS SOINS, À P'TIT PRIX

*Offre valable du 15 mars au 15 juin 1997, seulement pour les Accord 1986 à 1997 et les Civic 1988 à 1997 (sauf les del Sol VTEC). Taxes en sus. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Renseignez-vous chez un concessionnaire participant.

VIDANGE D'HUILE - FILTRE À HUILE D'ORIGINE

19,95$* TAXES EN SUS

AUX P'TITS SOINS, À P'TIT PRIX

REMPLACEMENT DU SILENCIEUX

123$* INSTALLATION COMPRISE, TAXES EN SUS

AUX P'TITS SOINS, À P'TIT PRIX

*Offre valable du 15 mars au 15 juin 1997, seulement pour les Accord 1986 à 1993 (sauf les familiales et l'Accord S 1989 à boîte automatique) et les Civic 1988 à 1995 (sauf les familiales, les coupés et les hatchback Si 1992 à 1995, les EXV 1992 et les del Sol 1993 à 1995). Taxes en sus. Embout d'échappement chromé non compris. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Renseignez-vous chez un concessionnaire participant.



N'OUVREZ PAS VOTRE CAPOT À DES INCONNUS

HONDA

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

354348

ACTIVITÉS À L'HÔTEL Mont Valin INC.

LE PREMIER HÔTEL À CHICOUTIMI

3665, boul. Talbot
Chicoutimi

DANS LE CADRE DE LA

SEMAINE NATIONALE DES TRANSPORTS

sous l'égide du Club de Trafic du Saguenay – Lac-Saint-Jean inc.*

VENDREDI 6 JUIN

ARRIVÉE DES EXPOSANTS, souper suivi d'une soirée **«COUNTRY AMÉRICAINE»** présentée par Lynda Fortin et son école.

SAMEDI 7 JUIN

OUVERTURE DU SITE À 9 H, déjeuner libre, **«SHOW SHINE»** inscription pour la parade.

PARADE DES CAMIONNEURS «SHOW-SHINE»

Départ vers 18 h - Retour vers 21h
Le tout suivi d'une soirée dansante avec «IMPACT».

DIMANCHE 8 JUIN

BÉNÉDICTION DES CAMIONS, BRUNCH et **remise** des trophées. **Danse** animée par Jean-Pierre et Béatrice à partir de 15 h, suivi d'un souper hot dog.

*Le Club de Trafic Saguenay – Lac-Saint-Jean est un organisme à but non lucratif sans attaches avec quelque organisme que se soit.

354233



FEU DE BROUSSE - Les pompiers ont dû utiliser plusieurs mètres de boyaux pour déverser les 1000 gallons d'eau provenant de la citerne.
(Photo Jeannot Lévesque)

Les pompiers très occupés

CHICOUTIMI (NB) - Les pompiers de Chicoutimi ont dû effectuer une deuxième sortie en moins de 24 heures, hier, pour combattre un feu de broussailles.

Cette fois, les flammes faisaient rage au pied du mont Ste-Claire en face du 1380 rue Jolliet.

Le feu, probablement allumé par un fumeur négligent ou des enfants, couvrait une superficie de 100 par 50 pieds. Les sapeurs ont dû utiliser une citerne et ont déversé 1000 gallons d'eau pour venir à bout du brasier.

Mardi soir, 12 pompiers ont dû combattre un autre feu, cette fois au bout de la rue Néron près de l'autoroute 70.

Le service des incendies de Chicoutimi rappelle que le beau temps des derniers jours a fait grimper en flèche les indices de danger de feux de forêt et qu'il est interdit de faire des feux à ciel ouvert partout au Québec.

Shawinigan

Un meurtre suivi d'un suicide

SHAWINIGAN (PC) - Le paisible quartier de Terrasse des Rapides, situé dans la partie Est de la ville de Shawinigan, a été secoué par un drame familial, vers 8 h 30 hier matin. C'est le deuxième à survenir en moins d'un mois à Shawinigan.

Un père de famille apparemment dépressif, Lucien Brière, âgé de 47 ans, a vraisemblablement abattu sa femme, Ginette Rivard, âgée de 45 ans, pour ensuite s'enlever la vie avec un revolver de calibre .357. Parents de deux enfants âgés de 7 ans et 15 ans, le couple a été découvert vers 9 h 15 dans la maison familiale. Tous deux étaient étendus sur leur lit.

Les policiers de la Sécurité publique ont été appelés sur les lieux après un appel logé par une voisine des Brière, alertée par ce qui lui semblait être des coups de feu et des cris. Surveillant le va-et-vient des policiers et des agents de l'Escouade des crimes majeurs de la Sûreté du Québec, des voisins semblaient consternés par les événements.

L'agent Daniel Lamirande, du service des communications de la Sûreté du Québec, a déclaré hier qu'il s'agissait d'un couple sans histoire et que rien ne laissait présager les événements survenus hier. Il semble que la maison était en ordre et qu'aucune trace d'affrontement ou de bousculade n'ait été relevée. M. Lamirande a toutefois indiqué que Lucien Brière, un travailleur de l'usine Norton à Shawinigan, était en congé de maladie depuis quelques temps et que son état était jugé dépressif.

600 000 $ de stupéfiants

MONTREAL (PC) - Sans antécédents judiciaires, Richard Pilote, 28 ans, de Sainte-Thérèse, est tombé entre les mains des policiers de Sainte-Thérèse et de la Sûreté du Québec (SQ), tôt hier matin, avec plus de 600 000 $ de stupéfiants en sa possession.

Il est resté incarcéré après avoir comparu à Saint-Jérôme sous cinq chefs d'accusation, principalement de trafic et de possession de stupéfiants.

Sa requête en cautionnement a été fixée à demain.

C'est à la suite d'une enquête de trois semaines que l'homme a été appréhendé à bord d'une automobile.

A l'intérieur du véhicule, les policiers ont retrouvé 13 paquets de haschisch d'un poids de 13 kilos et d'une valeur totale de 335 000 $. Il y avait aussi 435 fioles d'huile de cannabis (hasch liquide) d'une valeur de 17 400 $. Pilote avait aussi 3200 $ dans ses poches.

Munis d'un mandat de perquisition, les enquêteurs de l'escouade du crime organisé de la Rive-Nord de la SQ et de la police municipale se sont ensuite rendus au domicile du suspect. A cet endroit, ils ont retrouvé neuf kilos de haschisch valant 232 000 $. Dans le logement, les policiers ont aussi récupéré 418 grammes de cocaïne d'un valeur de 41 800 $.


Michel Lavoie
Propriétaire


Eric Boivin

Technicien Expert ACDelco

Spécialistes en électricité
• ALTERNATEUR
• DÉMARREUR
• SYSTÈME D'INJECTION
(Mécanique générale)

GRATUIT Vérification de la batterie et du système de charge

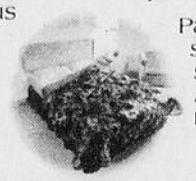
Aubin Auto Electrique Enr.
GARAGE MICHEL LAVOIE INC.
543-9875
55, rue Racine Ouest – CHICOUTIMI
353700



MARDI À BROSSARD. VENDREDI À GASPÉ.

Et toujours, un bon lit douillet à la fin de la journée ! Si vous êtes de celles et ceux qui passent le plus clair de leurs journées sur la route, à l'extérieur, quoi de mieux qu'une chambre d'hôtel ou une suite bien située, confortable et tranquille pour vous reposer et être pleinement efficace le lendemain. *C'est exactement ce que nous avons à offrir.*

Dans tous nos établissements, vous retrouverez toujours la même formule. Confort, calme, qualité et accueil chaleureux. Satisfaction garantie. Rien de plus, rien de moins !



Pas étonnant que des milliers de Québécois séjournent chaque été dans nos 40 établissements répartis à la grandeur du Québec. Après tout, nous sommes le plus grand réseau hôtelier au pays !

Peu importe vos projets de loisirs ou de vacances cet été, réservez votre chambre ou votre suite avant de partir !

Le réseau de tout repos

Comfort · Quality · Econo Lodge

Téléphonez dès maintenant au
1 800 BO•REVES
(1 800 267-3837)
Tarifs spéciaux pour groupes

353617

Dès le 1er juin 1997, vous pourriez GAGNER une Ford Windstar ! *Tous les détails à la réception des établissements participants.* Ford

BDL
SPORTS LOISIRS

S'est porté acquéreur de la faillite d'un compétiteur en mai dernier
POLARIS, MERCRUISER, SUZUKI, MERCURY

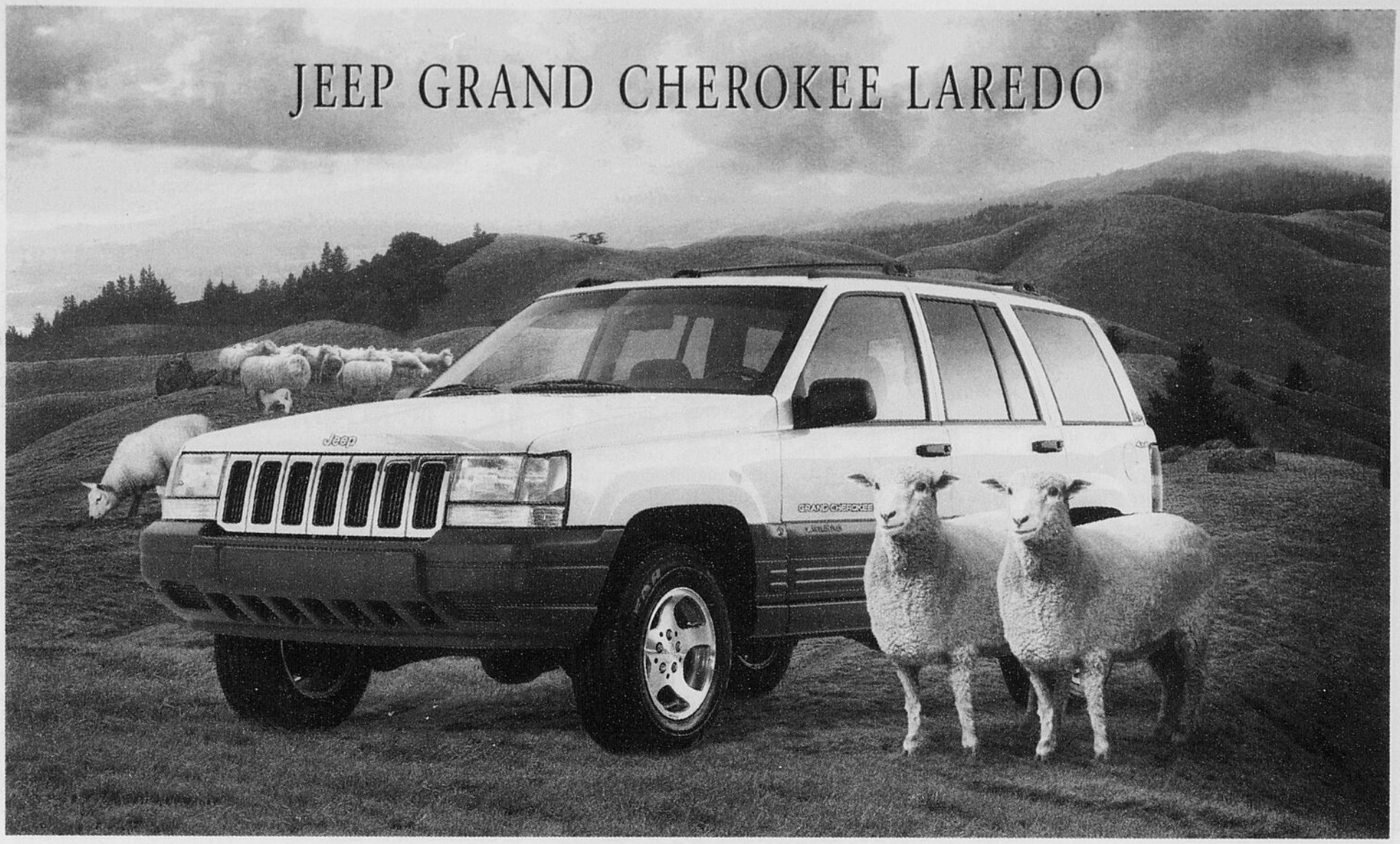
LIQUIDATION DE FAILLITE

Accessoires, pièces et vêtements de VTT, motomarines, bateaux et motoneiges

jusqu'à 70% d'escompte

SAMEDI ET DIMANCHE
7 ET 8 JUIN

1425, boul. Sainte-Geneviève, Chicoutimi (Nord)
(face à Pièces universelles)
690-3333
354294



On ne clonera jamais un Jeep.

LE JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 4X4 1997

Ensemble 26E + GEG :

- Moteur 6 cylindres de 4 litres
- Transmission automatique à 4 rapports
- Freins à disque et antiblocage aux 4 roues
- Selec-Trac ou Quadra-Trac, au choix du client
- Roues sport en fonte d'aluminium
- Climatiseur et glaces teintées foncées
- Régulateur de vitesse
- Volant inclinable gainé de cuir
- Radio-cassette AM/FM stéréo
- Lève-glace et verrouillage électriques avec télécommande

Également offert, le Grand Cherokee Limited avec ensemble 28K à 489 $ par mois.
Les mêmes conditions s'appliquent.

349 $** par mois

Terme de 30 mois.
Versement initial de 3 950 $. Transport inclus.

LE JEEP TJ 1997

L'ensemble 23P comprend :

- Moteur 2,5 litres de 120 chevaux
- Transmission manuelle à 5 rapports
- Direction assistée
- Capote souple avec demi-portes métalliques
- Radio-cassette AM/FM stéréo et haut-parleurs intégrés à l'arceau

20 135 $*



Association publicitaire des concessionnaires Jeep et Eagle.

Jeep MC

SEUL UN JEEP EST UN JEEP.

***Remise du fabricant incluse**. Transport (700 $), immatriculation, taxes et assurances en sus. ****Remise du fabricant incluse**. Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Terme de 30 mois. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Le premier versement et un dépôt de sécurité seront exigés. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km, au taux de 9 c le km. Offre d'une durée limitée. Chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut louer/vendre à un prix moindre. Jusqu'à épuisement des stocks.

Vérificateur général du Québec

Breton s'en prend à deux organismes publics

QUEBEC (PC)-Le Vérificateur général du Québec, Guy Breton, s'en prend à deux organismes publics qui lui ont dressé des «embûches», l'empêchant de vérifier adéquatement leur gestion. Ces organismes sont la Caisse de dépôt et de placement ainsi que les centres de services juridiques.

Dans ce dernier cas, le Vérificateur n'a pas eu accès aux dossiers des bénéficiaires, sous prétexte du caractère confidentiel de la relation entre les avocats et leurs clients.

Le Vérificateur croit néanmoins que 82 700 bénéficiaires de l'aide juridique ont déclaré au ministère du Revenu des revenus supérieurs aux seuils d'admissibilité à ce service. En conséquence, 31 millions $ en deux ans auraient été versés en aide juridique à des gens n'y ayant pas droit.

Plus de 11 000 bénéficiaires de l'aide juridique ont déclaré des revenus supérieurs à 20 000 $ par année. Or, un couple à la tête d'une famille de huit membres ne doit pas gagner plus de 18 720 $ pour être admissible à l'aide juridique, rappelle le Vérificateur.

Pire encore, on a même retracé plusieurs bénéficiaires de l'aide juridique dont les revenus excédaient 50 000 $.

D'autre part, un grand nombre de requérants à l'aide juridique ont fait appel à ce service à plusieurs reprises, certains y recourant jusqu'à 59 fois en deux ans.

«Mais étant donné que nous n'avons pas eu accès aux dossiers des bénéficiaires, nous sommes d'avis que le gouvernement verse chaque année une subvention de 120 millions $ sans vraiment pouvoir vérifier si l'utilisation de ces fonds est optimale», commente le Vérificateur Breton. Enfin, le Vérificateur général note que les avocats salariés de l'aide juridique touchent en moyenne 85 000 $ par année en comptant les avantages sociaux, mais déplore le manque de moyens mis en place pour vérifier leur productivité.

Caisse de dépôt

Par ailleurs, le Vérificateur général a eu des termes très durs à l'endroit de la Caisse de dépôt et de placement. Cet organisme «empêche le Vérificateur général d'exercer son mandat», a carrément dit M. Breton.

La Caisse, qui gère l'argent public des Québécois et dont les actifs atteignaient 57,2 milliards $ en 1996, a rejeté la juridiction du Vérificateur général nommé par l'Assemblée nationale et préféré confier la vérification de sa gestion à son vérificateur interne.

«Une entreprise d'Etat ne peut pas déterminer par elle-même si j'ai ou non l'autorité d'entrer chez elle», a dit M. Breton. Rappelant qu'il détient son autorité de l'Assemblée nationale, il a ajouté: «l'autorité de l'Assemblée nationale ne peut être contestée par une entreprise du gouvernement, point à la ligne».

A l'Assemblée nationale, le ministre des Finances, Bernard Landry, s'est porté à la défense de la Caisse de dépôt.

«La Caisse est une institution exemplaire et elle n'a rien à cacher. Le Vérificateur général n'est pas un courtier. La Caisse a toute la confiance du gouvernement et cela va prendre plus que quelques paragraphes dans le rapport annuel du Vérificateur général avant de retirer cette confiance, a dit M. Landry. Ce serait insultant de laisser croire que cette institution extraordinaire serait gérée dans la magouille et en cachette.»

Le porte-parole de l'opposition, Jacques Chagnon, député de Westmount-Saint-Louis, a fait valoir toutefois que la Caisse «doit garder ses qualités de transparence pour éviter qu'on se pose la question: qui a quelque chose à cacher à la Caisse?».

A propos de la gestion

«Laxisme», dit Marsan

QUEBEC (PC)-L'opposition à l'Assemblée nationale crie au «laxisme» à la suite de la publication de la première tranche du rapport du Vérificateur général du Québec.

«Il est essentiel que le gouvernement Bouchard adopte des principes de saine gestion dans un contexte de compressions budgétaires», a déclaré le député Pierre Marsan, libéral de Robert-Baldwin.

M. Marsan a dénoncé le refus du ministre des Finances Bernard Landry de permettre au Vérificateur d'effectuer des vérifications à la Caisse de dépôt et de placement. «Ce refus nous laisse présumer que le gouvernement a quelque chose à cacher», a dit le député Marsan.

Il a réclamé plus de rigueur dans la gestion publique au moment où le gouvernement «demande des sacrifices majeurs à la population».

Pour sa part, Mario Dumont, chef de l'Action démocratique et député de Rivière-du-Loup, note que le Vérificateur général confirme l'existence d'un «problème majeur» qui avait été relevé dans les prisons du Québec.

«Le Vérificateur nous confirme que la libération temporaire de détenus pour des motifs humanitaires est utilisée pour faire face à la surpopulation en milieu carcéral, alors que le gouvernement avait nié un tel problème», a mentionné le député Dumont.

Ce dernier avait écrit au Vérificateur le 17 janvier dernier pour lui souligner ce problème.

Pour sa part, le ministre de la Justice, Paul Bégin, a soutenu que les problèmes soulevés par le Vérificateur dans le dossier de l'aide juridique sont des choses du passé.

LES ENTREPRISES
ROBERT BOUCHER INC.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL (depuis 1984)
CONSTRUCTION - RÉNOVATION
en tout genre
- Montage de charpente
- Toiture
- Revêtement extérieur, etc.

«Membre de APCHQ»
RÉNOVATIONS APRÈS SINISTRE
Tél.: 696-1071
Fax: 678-1593
4312, Saint-Bernard, Laterrière
354188

Développement des ressources humaines Canada | Human Resources Development Canada

AVIS AUX EMPLOYEURS

La période estivale représente plus que des vacances pour les étudiants: c'est une chance **d'acquérir de l'expérience!** Soyez l'un de ces employeurs qui permettront à nos jeunes de démontrer leurs capacités, leur enthousiasme et leur dynamisme...

Embauchez des étudiants pour une journée, une semaine, un mois ou pour l'été!

N'hésitez pas! **L'avenir leur appartient!**

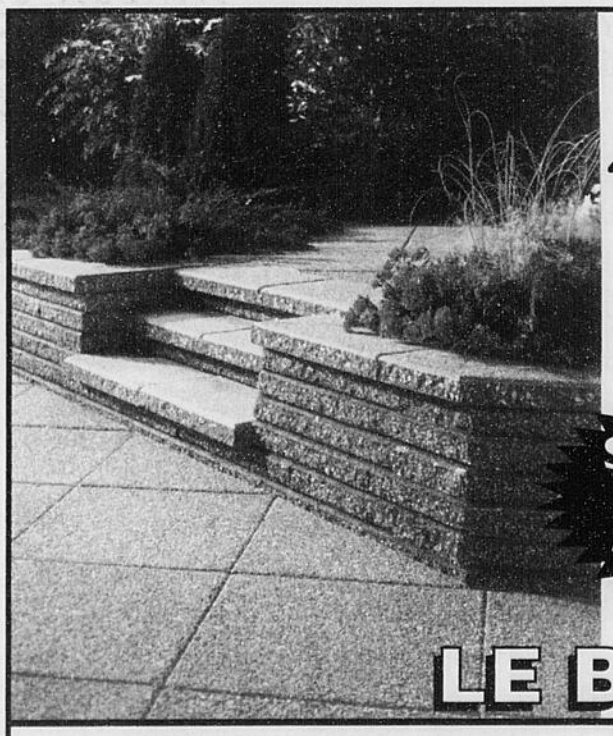
Soyez fiers de notre relève régionale et participez à faire de notre coin de pays, un endroit plein de promesses pour le futur.

Embauchez des étudiants, c'est plein de bon sens!!!

Téléphonez au Centre de ressources humaines du Canada pour étudiants le plus près de chez vous.

CHICOUTIMI:	541-4033
JONQUIÈRE:	542-8184 P. 330
LA BAIE:	697-6794
ALMA:	668-7981 P. 306
DOLBEAU:	276-0633 P. 240
ROBERVAL:	275-0361 P. 225
CHIBOUGAMAU:	748-8185

EMBAUCHEZ des étudiants.
353348
Canada



NOUVELLE SUCCURSALE
BRIQUETIER 695-4321 PAYSAGER
3013, Route 170 (Direction La Baie)
418-678-4321
Du jamais vu!
Spécial d'ouverture
Blocs minitalus (Permacon)
À partir de 3,50$ Le bloc
Très grande quantité disponible
Lots de pavé 1,00$ p.c.
LE BRIQUETIER...

2380, de la Métallurgie
(Parc Industriel) Jonquière
695-4321

FINANCEMENT DISPONIBLE
ESTIMATION GRATUITE
SERVICE DE LIVRAISON

3013, Route 170
(Direction La Baie)
678-4321
353623

loto-québec résultats

Millions POSSIBLES



1 Pontiac Sunfire décapotable

Tirage du 97-06-04: 2644664

(numéros non décomposables)

97-06-01	2645156	97-06-03	1508477
97-06-02	2194763		

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Une voiture à l'enjeu chaque jour, du 1er au 29 juin

Usine à St-Luger-de-Milot

Plus de 4000 demandes d'emplois

par Yvon Bernier

CHICOUTIMI (YB)- Pas moins de 4 000 personnes dont la majorité sont de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont fait parvenir leur curriculum vitae à la compagnie Orléans dans l'espoir de dénicher l'un ou autre des 75 emplois permanents prévus à la suite du démarrage prochain de l'usine de transformation de wollastonite à environ 35 kilomètres au nord de St-Ludger-de-Milot.

Directrice de l'information chez Ressources Orléans, Elizabeth Masse, a mentionné hier depuis Montréal, que depuis le 12 mai dernier un groupe d'une quarantaine de personnes participent à un programme de formation d'une durée de douze semaines.

En formation

«Ces cours couvrent des sujets tels que la communication au travail, la santé et sécurité, le secourisme et le fonctionnement du procédé de transformation. L'ensemble de la formation est dispensée sous l'égide du Centre de formation professionnelle de Dolbeau en collaboration avec la Société québécoise du développement de la main-d'oeuvre de même qu'avec Ressources humaines Canada», résume Mme Masse.

La porte-parole de la compagnie Ressources Orléans précise par ailleurs que les techniciens, mécaniciens et électriciens triés sur le volet devraient occuper leur poste au milieu de l'été puisque les opérations de production à la nouvelle usine débuteront dans le courant du mois de juillet.

Rappelons que le gisement de wollastonite situé au nord de St-Ludger-de-Milot est évalué à plus de 25 millions de tonnes et est reconnu comme l'un des plus importants au monde.

La construction de l'usine de transformation de la substance minérale qu'est la wollastonite a débuté au cours de l'été 1996 et environ 70 % de l'ensemble des travaux a été complété à ce jour, précise par ailleurs la direction d'Orléans.

Multi-Prêts arrive à Chicoutimi

CHICOUTIMI (CT)- La société de courtage hypothécaire Multi-Prêts Hypothèques a ouvert cette semaine une succursale à Chicoutimi, créant pour l'immédiat trois emplois permanents de courtiers.

Pour l'entreprise fondée il y a une vingtaine d'années, il s'agit d'un huitième bureau ouvert, après Montréal, Québec, Hull, Laval (deux), Trois-Rivières et, plus récemment, Sherbrooke.

Directeur du bureau de Chicoutimi, François-Gilles Tremblay précise que Multi-Prêts Hypothèques offre un service qui était jusqu'alors inexistant dans la région. «Nos courtiers agissent à titre d'intermédiaire entre l'acheteur d'une résidence et plusieurs institutions financières. Ils se démarquent ainsi des démarcheurs qui sont rattachés à une institution financière en particulier. Nous avons des ententes avec 15 institutions, dont les grandes banques, les caisses populaires, les compagnies d'assurances et fiducies. Ce sont d'ailleurs les institutions qui payent nos services.»

Effectivement, le consommateur qui fait appel à un courtier pour «magasiner» son prêt hypothécaire n'a aucun frais à payer. Le courtier voit son travail rémunéré à commission fixe par les institutions financières où des prêts sont contractés.

La succursale de Chicoutimi, située au 345 des Saguenéens, dessert toute la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean et celle de la Côte-Nord. Le directeur Tremblay prévoit que le nombre d'agents passera à cinq dans un très court terme et espère atteindre 50 millions $ de volume de prêts négociés d'ici deux ans.

LA BERLINE POUR LES FAMILLES EN PLEINE CROISSANCE.

LA BERLINE FAMILIALE MAZDA 626 LX 1997



Offerte avec plus d'espace intérieur que la Camry, l'Accord et l'Altima, la Mazda 626 LX 1997 est sans contredit la berline idéale pour toute la famille. Elle possède une liste impressionnante d'équipements de série, tels que : transmission automatique, climatiseur, glaces à commande électrique, verrouillage électrique des portes, radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette, régulateur de vitesse, volant inclinable et un moteur 4 cylindres offrant une grande économie de carburant*. Et pour les amateurs de performance, vous pouvez opter pour son fougueux V6 offert en option et exploiter toute la puissance de ses 164 chevaux. Avec tous ces avantages, la Mazda 626 LX est vraiment au sommet de sa catégorie !

Pour votre tranquillité d'esprit, elle est aussi équipée de coussins de sécurité côtés conducteur et passager, de poutres de protection dans les portes et d'un système de verrouillage à l'épreuve des enfants. De plus, elle domine la Camry et l'Accord quatre portes dans un test de collision frontale**. Il ne vous reste plus qu'à profiter de sa garantie Leadership exclusive à Mazda et le tour est joué !

MAZDA 626 LX
LOCATION À PARTIR DE
279 $*
par mois/24 mois
Entretien sans frais pour la durée du bail†
LOCATION Personnalisée MAZDA

Visitez notre site internet : www.mazda.ca

Passez vite faire l'essai d'une Mazda 626 LX. Comme leurs propriétaires, vous profiterez de sa fiabilité, de sa qualité, de sa performance et de sa grande maniabilité. En bout de ligne, rien ne peut battre la Mazda 626 LX 1997. Celle qui offre tellement d'espace intérieur, que votre petite famille aura toute la place pour grandir.

mazda
EMPORTE-MOI MC

†S'applique aux particuliers seulement sur les entretiens réguliers et usure normale des pièces, tel que décrit dans le manuel d'entretien Mazda, pour la durée du bail ou 40 000 km selon la première éventualité. Le véhicule devra être retourné chez le même détaillant pour effectuer les entretiens. Certaines restrictions s'appliquent. *Offre valable sur toute location au détail de la Mazda 626 LX 1997 chez les détaillants participants à partir du 1er avril 1997 pour un temps limité. Les véhicules en stock peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Les concessionnaires peuvent louer moins cher. Sur approbation du crédit. Le prix de location est basé sur 24 mois. Comptant initial ou échange équivalent. 626 LX 1997 (modèle # F4LS77AA00) avec un comptant initial de 1 800 $. Le paiement du premier mois et le dépôt de 350 $ sont dus au moment de la transaction. Frais de transport et de préparation avant livraison de 795 $. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Maximum de 20 000 km par an. Frais de 8 ¢ le kilomètre additionnel. Passez chez votre concessionnaire Mazda pour tous les détails. Les offres ne peuvent être combinées. Économie d'essence évaluée selon le guide de consommation de carburant de Transports Canada, pour une boîte automatique à quatre rapports : 10,7 L/100 km en ville et 7,3 L/100 km sur l'autoroute. **Test de collision frontale d'après les résultats 1997 de la U.S. National Highway Transportation Safety Association. 354139

Chrétien prépare son équipe

OTTAWA (PC) - Reporté au pouvoir lundi avec une mince majorité, le premier ministre Jean Chrétien assermentera son nouveau conseil des ministres dès la semaine prochaine, vraisemblablement mercredi.

En prévision d'une nouvelle séance parlementaire à l'automne qui promet d'être houleuse avec la présence de quatre partis d'Opposition, la nouvelle équipe ministérielle commencera à tracer les grandes lignes d'un Discours du Trône dès la semaine prochaine. Au cours d'une retraite ministérielle de deux jours, on décortiquera les résultats de l'élection et on fera le point sur les grandes orientations économiques du gouvernement.

Au départ, il ne faut pas s'attendre à de grands changements à ce sujet.

M. Chrétien a répété hier qu'il interprétait son deuxième mandat comme un vote pour la continuité. Le gouvernement ne reculera donc pas sur ses grands objectifs financiers: élimination du déficit, assainissement des finances.

Même s'il reconnaît le «mécontentement» qui s'est exprimé lundi soir en Nouvelle-Ecosse et ailleurs aux Maritimes, il faudra d'abord ramener le déficit à zéro avant d'améliorer les programmes sociaux et l'assurance-maladie et de s'attaquer à la pauvreté, a-t-il rappelé.

«Nous avons eu des difficultés en Atlantique, c'est évident. Et c'est le prix que le pays est obligé de payer à cause des coupures que nous avons été obligées de faire...Mais si on n'avait pas été capable d'agir, on serait collectivement dans une position encore plus précaire.»

Fidèle au Livre rouge, tome 2, le premier ministre Jean Chrétien promet de consacrer la moitié des excédents budgétaires à la réduction d'impôts et la réduction de la dette, une fois que le déficit aura atteint zéro. L'autre moitié sera consacrée à l'amélioration des programmes sociaux. Au cours de la campagne électorale, M. Chrétien a souligné à maintes reprises que le déficit sera éliminé dans deux ans, «peut-être avant.»

La composition du conseil des ministres représentera tout un casse-tête pour M. Chrétien. Il a promis encore hier de ne pas «être juste le premier ministre des libéraux» mais le vote libéral est réparti inégalement d'un bout à l'autre du pays.

Au total, M. Chrétien a perdu 22 députés au pays par rapport à 1993 . Les libéraux ont été évincés de la Nouvelle-Ecosse, ils ont perdu 6 sièges au Nouveau-Brunswick et ils sont moins bien positionnés dans l'Ouest. Au Québec, les libéraux ont meilleure mine et on pourrait s'attendre à un ministre provenant d'une région. En Ontario, c'est l'embarras du choix avec 101 sièges sur 103.

A première vue, il n'y aura pas de grand changement.

C'est l'équipe de la continuité qui reviendra: Paul Martin, Sheila Copps, Marcel Massé, Stéphane Dion, Pierre Pettigrew et les autres.

Le départ de Ron Irwin qui ne s'est pas représenté et la démission de Gordon Peters ont libéré deux places en Ontario qui seront probablement comblées par David Collenette, l'ex-ministre de la Défense, et Elinor Caplan, une nouvelle recrue qui a déjà fait ses preuves à Queen's Park.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	7269.66	-42.49
Volume	470 044 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	3265.44	-2.91

TORONTO

TSE 300	6428.69	-4.03

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

BCE Inc.	37.85	-.20
Bnq Royale	60.25	+.25
Alcan Aluminium Ltd	49.50	-.60
Bombardier Inc.	29.40	+.40
Bnq de Montréal	53.60	+.10
Or	**341.45**	**-1.50**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi	24.95	-.05
Alcan	49.50	-.60
Alliance	34.50	+.65
Amisk	1.70	+.08
Ban. Nationale	16.60	+.25
Bruneau	1.72	+.02
Bell	37.85	-.20
Cascades	9.30	+.35
Domtar	11.55	+.25
Donohue	30.30	0
Jean Coutu	13.80	-.10
Hollinger	11.55	+.05
Métro-Rich.	15.05	+.25
MSV	.480	0
Orléans	2.28	-.07
Provigo	7.65	-.20
Stone Cons.	25.35	+.50
Uniforêt	4.50	0
$ U.S.	1.3763	-0001
$ CDN	0.7269	-2

Taux de conversion 1.3740000

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

'QUOTIDIEN
progrès dimanche
CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



Bon anniversaire **Sara-Julie**. Une merveilleuse petite fille qui a un **an** aujourd'hui et qui remplit nos vies. Gros becs.
Sylvain et Nancy XX



Chère **Corinne**, déjà **8 ans** que tu ensoleilles nos journées. Nous sommes très fiers de toi. Passe une belle journée ma grande!
Papa, maman, Mathieu et Tim xxxxx

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

Bonne fête et bonne journée

POUR INFORMATIONS: 545-4014
354038

PARFUMS D'INDONÉSIE

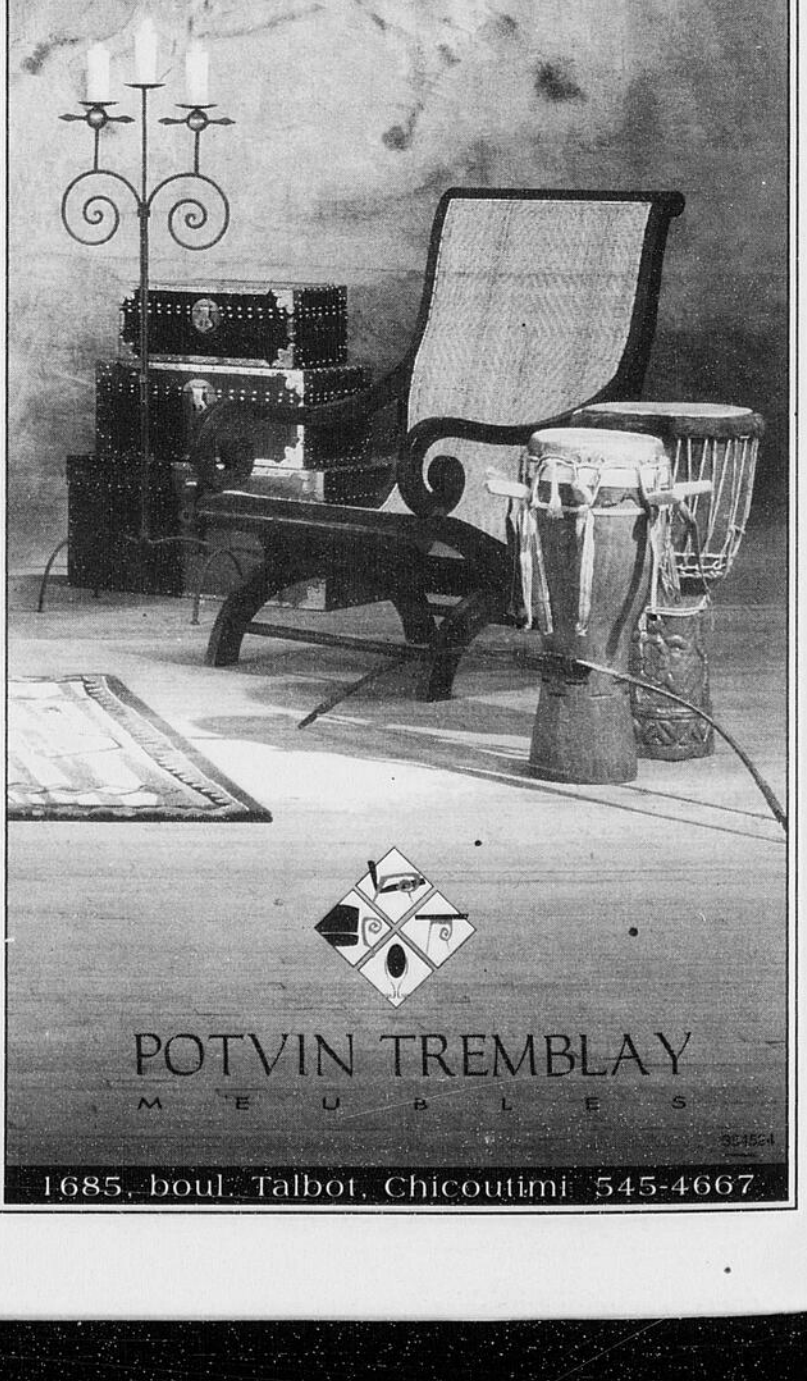






Du 5 au 21 juin 1997, découvrez une gamme de meubles en bois et d'accessoires indonésiens. Des répliques d'antiquités colorées et chaleureuses qui ajouteront richesse et distinction à votre décor.

Les cultures du monde



POTVIN TREMBLAY
MEUBLES

1685, boul. Talbot, Chicoutimi 545-4667

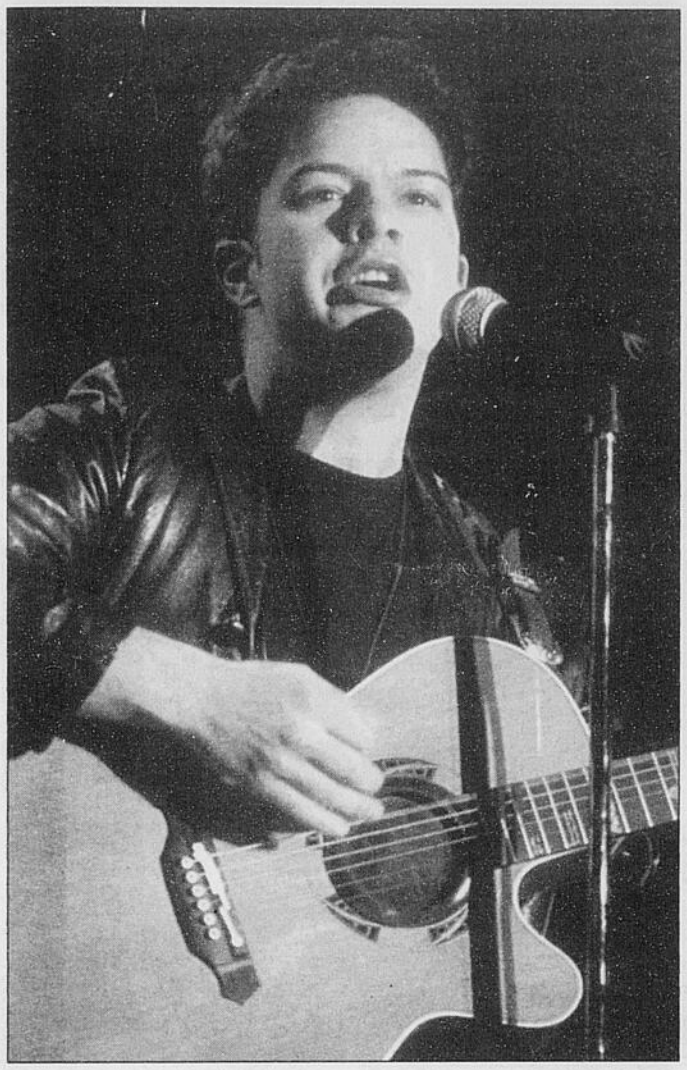
Un spectacle attendu

Eric Lapointe effectue un retour dans la région

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) - Les productions Rockambolesques qui produisent des spectacles depuis plusieurs semaines au Cabaret du Complexe de la Saguenéenne ne manquent pas d'audace. En effet, cette toute jeune maison a pris le risque d'inviter Éric Lapointe, jeune rocker qui a su s'imposer très vite dans le milieu de la scène.

Éric Lapointe sera en spectacle ce soir, 20 h, précédé en première partie du groupe local Point 08.



SPECTACLE - Eric Lapointe donne son spectacle ce soir, 20h, au Complexe de la Saguenéenne. La première partie du spectacle sera l'affaire du groupe Point 08.

Découverte de l'année et de l'Album Rock au Gala de l'Adisq en 1995, Lapointe a su plaire autant par la qualité de ses textes et ceux de ses collaborateurs forts bien choisis que par sa musique et sa voix.

Après le succès de son premier album, «Obsession» sous étiquette Gamma, la carrière du jeune chanteur a été fulgurante. Il a connu quelques difficultés avant la sortie du second album, qu'il a voulu à son image. En effet, il avait été frappé d'une injonction, interdisant sa sortie. Un règlement hors-cours intervenu entre la maison Gamma et le chanteur a finalement mis fin à cette saga, laquelle aura au moins permis d'accroître la curiosité de ses fans. «Invitez les vautours» est finalement sorti en août 1996, sous étiquette Les Gestions Éric Lapointe inc, avec la collaboration des Éditions Star.

Reconnu pour se donner à fond dans ses spectacles, Éric Lapointe suscite l'enthousiasme pour son jeu de scène plein d'énergie qui lui a d'ailleurs valu, en 1995, de se retrouver à Paris, en première partie des Rollings Stones.

Fils d'un gérant de commerce, Éric enfant apprend par coeur tout ce qui passe à la radio. À sa première guitare, il sait qu'il ne veut rien d'autre que de devenir chanteur. À 16 ans, il termine son secondaire et prend la route de l'Ouest, le temps d'un saut à Vancouver avant de poursuivre jusqu'à Paris où il découvre avec déception les Mc Donald's et la musique américaine.

C'est l'amitié d'Yves-François Blanchet, devenu gérant d'artistes qui, à son retour au Québec, le pousse à former un groupe, cumulant divers métiers tout en menant une existence plutôt mouvementée. De l'énergie à revendre, à dépenser, plutôt, de toutes les façons, surtout la nuit.

Et voilà qu'il rencontre Tabra, écorché vif à l'amour mort à qui il demande de lui écrire n'importe quoi. Cela donne justement la chanson «N'importe quoi» qui sera un succès et sacrée Choix du Québec par les auditeurs du Réseau Énergie en 1994.

La destinée le suit. Lors de son passage au Club Soda, des représentants des disques Gamma l'entendent et le mettent sous contrat pour un premier album: «Obession» qui se vendra à plus de 180 000 exemplaires mais que le chanteur aurait voulu plus musclé. D'où la dissension lors du second disque, «Invitez les vautours» (90 000 copies).

Ensuite, tout va très vite: Francofolies, premières de Patrick Bruel au Forum de Montréal, des Rolling Stones à Paris. Sans oublier que plusieurs de ses chansons ont été numéro un au palmarès: «N'importe quoi», «Terre Promise», «L'Exquise», «Je rêve encore», «Deux fois la même histoire».

Éric Lapointe, en spectacle ce soir, 20 h au cabaret du Complexe de la Saguenéenne. En première partie, le groupe Point 08. Ouverture des portes à 19 h.

LES PRODUCTIONS Rockambolesques présentent Printemps en spectacle

ÉRIC LAPOINTE

En 1re partie POINT 08

CE SOIR 19 h 30



AU CABARET DU COMPLEXE LA SAGUENÉENNE
250, des Saguenéens, Chicoutimi

COMMANDITAIRES: Eau de source naturelle Mésy embouteillée à la source, Bleu MOLSON DRY, Mikes, HMV, Bar L'Express, LSM Son et Lumière inc., CJAB 94,5 énergie, Extrême Limite

350446

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3,25 $

LE CINQUIÈME ÉLÉMENT (13+) Semaine: 19h05
LE PATIENT ANGLAIS (G) Semaine: 21h35
LE MONDE PERDU (13+) Semaine: 19h00 - 21h40 Laissez-passer refusés
LE PLUS FOU DES DEUX (En attente de classement) Semaine: 19h10 - 21h30

353789
ALMA: 668-0141 Ciné-Parc Saguenay: 549-4337

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul. TALBOT CHICOUTIMI
SON DIGITAL
INFO-HORAIRE: 549-9022
SEMAINE DU 2 AU 5 JUIN

LE SAINT (G) VAL KILMER, E, SHUE LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30
LA FÊTE DES PÈRES (G) ROBIN WILLIAMS LUN. AU JEU.: 7:05 - 9:35
L'AMOUR TOUJOURS L'AMOUR (G) MEG RYAN LUN. AU JEU.: 7:05 - 9:35
PANNE FATALE (13+) KURT RUSSELL LUN. AU JEU.: 7:15 - 9:15
MARDI - MERCREDI $3,25

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
Participez au concours bricolage d'un dinosaure. Nombreux prix à gagner. Tous les détails au cinéma Jonquière.

LE MONDE PERDU JURASSIC PARK (13+) LUN. AU JEU: 7:00 - 9:30
[TOUT LAISSEZ-PASSER REFUSÉ] son digital
LE CINQUIÈME ÉLÉMENT (13+) BRUCE WILLIS LUN. AU JEU: 7:05 - 9:35
MARDI - MERCREDI $3,25

353783

SALLE CLIMATISÉE
Le Rêve de Marguerite
Comédie musicale
à grand déploiement



Palais des sports de Jonquière
du 26 juin au 3 août 1997

TARIFS:
(Par billets, taxes et prix de billetterie inclus).
Billet individuel: 22$
Groupe de 24 et plus au même spectacle: 17$
Enfants: (12 ans et moins) 10$

Réservez maintenant:: 547-0444 ou 1-800-547-0444 (sans frais)

Une présentation de: Molson Dry
Une collaboration de: Bell Mobilité, Le Quotidien, Progrès dimanche, Pavillon Bluchard inc., Télévision PK

353632

Le spectacle de l'été

Semaine culturelle

Laure-Conan présente des pièces de théâtre



THÉÂTRE QUÉBÉCOIS - Les élèves de la polyvalente Laure-Conan présentent six extraits d'oeuvres dramatiques tirées du répertoire québécois. Mardi soir, ils jouaient «Appelez-moi Stéphane» de Claude Meunier et Louis Saïa, ainsi que «Le théâtre de la maintenance» de Jean Barbeau. Ces représentations sont sous la direction de François Soucy.

CHICOUTIMI (CL) - Pour la cinquième édition de la Semaine culturelle de l'école Laure-Conan les élèves ont conçu plusieurs activités incluant des représentations théâtrales.



Les étudiants en option arts visuels présentent une exposition de leurs travaux réalisés sous la direction de Gaëtane Noël et Isabelle Caron. S'ajoutent des spectacles de musique sous la direction de Denis Caouette et le théâtre est dirigé par François Soucy.

Depuis le 30 mai les activités se succèdent. Mardi soir, les élèves en art dramatique du 3e secondaire étaient en scène pour une première des six productions au programme. Ils présentaient des extraits de plusieurs pièces québécoises dont «Appelez-moi Stéphane» de Claude Meunier et Louis Saïa, ainsi que «Le théâtre de la maintenance» de Jean Barbeau.

Mercredi, les comédiens abordaient «Les Belles soeurs» de Michel Tremblay et «Le Banc» de Marie Laberge. Ce soir, à 19 h 30 à la cafétéria de la Polyvalente Laure-Conan, ils joueront des extraits de «La cantatrice chauve» d'Eugène Ionesco et «Les voisins» de Claude Meunier et Louis Saïa.

Les bénéfices de ces représentations, ainsi que ceux des spectacles de musique serviront à financer l'activité plein-air de fin d'année.

La Fabuleuse...
Fleuron de notre industrie touristique!

Comme vous le savez, La Fabuleuse Histoire d'un Royaume de Ville de La Baie est considérée comme un leader de notre industrie touristique. Avec Le Tour du Monde de Jos maquillon, les Grands Spectacles de Ville de La Baie génèrent à eux seuls plus de 12 millions de dollars en retombées économiques et près de 110 emplois directs.

10e anniversaire

Messieurs les maires Ulric Blackburn, Jean-Maurice Harvey et Claude Richard s'unissent pour vous inviter au plus grand Gala jamais présenté dans l'histoire de la région, un spectacle unique...

plus grand Gala jamais présenté

le Gala de la Démesure

Nouvelle scène en primeur... le déluge!

Lors de cette soirée bénéfice, les grands rôles seront joués par *des personnalités telles que:*

Marie-Joanne Boucher, Marc-André Bédard, Bertrand Raymond, Marie Tifo, Danielle Levasseur et plusieurs autres...



Une collaboration de :

LE QUOTIDIEN
progrès dimanche

Ces personnes vous contacteront sous peu pour solliciter votre participation:

Me André Tremblay, Cain, Lamarre, Wells
M. Jérôme Gagnon, Auberge de la Grande-Baie
M. Jean-Marc Couture, Hôtel Le Montagnais
Me Jacques Villeneuve, Cain, Lamarre, Wells
M. François Imbault, Samson, Bélair, Deloitte et Touche
M. Pierre Lévesque, Assurances Gravel et Lévesque
M. Denis Dahl, Ville de Chicoutimi
M. Mario Guimond, Groupe Vision Design
M. Marc Potvin, Ville de La Baie
M. Michel Delisle, Ville de La Baie
Me Dominique Tremblay, Ville de La Baie

351878

CGI présente

Spectacle
QUÉBECOISSIME

Un voyage au rythme de nos chansons

65 ans d'histoire musicale...



...de Céline Dion à la Bolduc.

• 200 costumes, 120 chansons, une vingtaine d'artistes.

Du 19 juin au 29 août 1997, du mardi au vendredi, à l'Hôtel Le Montagnais
RÉSERVATION : (418) 543-1521 / 1-800-463-9160

Forfaits souper/spectacle disponibles à partir de 38$
(taxes et frais de billetterie en sus)

Le Montagnais Saguenay Lac-Saint-Jean
Kobra designer-manufacturier
Hydro Québec
DRY
CKRS590
Logistik 22

354568

De midi à 13 heures

Les années 60 et 70 sont en vedette

au Rock•Détente café animé par Élaine Girard

CFIX ROCK détente 96.9 FM
www.rock-detente.com
MA RADIO AU BOULOT

.e-mail: girard@rock-detente.com

www.rock-detente.com

CFIX ROCK détente 96.9 FM
www.rock-detente.com
MA RADIO AU BOULOT

354112

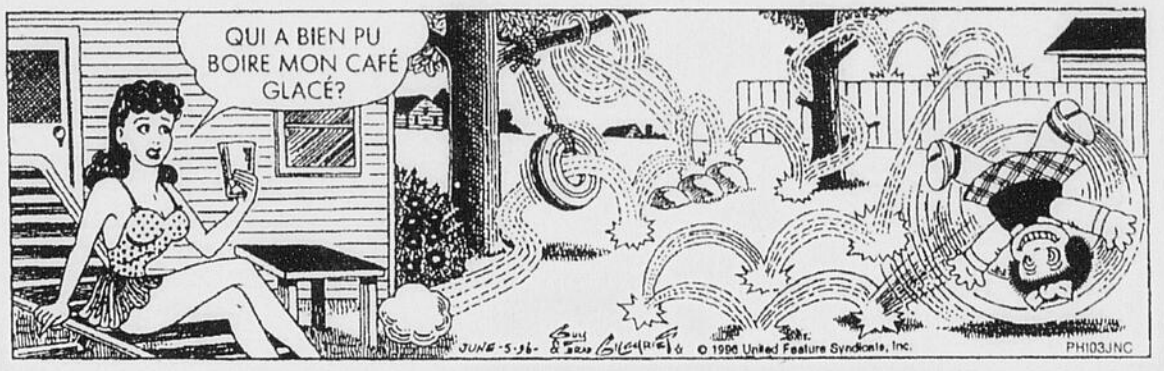
POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



PEANUT



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bon Matin / Rioux (6h30)		Les P'tits Bonheurs de Clémence		Attention, c'est chaud!	Les Yeux du coeur		Poivre et Sel	Le Midi	Cadillac rose	Cinéma / PLEINE LUNE SUR BLUE WATER (5) avec Gene Hackman, Teri Garr				Iris le gentil professeur	Robin des Bois junior	Pierre et Isa	Sur la piste	La Petite Patrie	Watata-tow
CFRS	Les émissions débutent à 11h00						Images du Québec	...Arsène Lupin	Pub	Le Grand Journal	Les Pierrafeu		Cinéma / DES HÉROS PAR MILLIERS (5) avec Charlton Heston, Richard Thomas				Bons Baisers d'Amérique		Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla bla bla / Daniel Johnson		Taillefer et Fille		Aimer	Saguenay / 1 Jour (11h45)	Le TVA (11h58)	Un Jour à la fois (12h25)		Télé-achats		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Beetle-juice	Petite Fleur	Les Amuse-gueules / Michel Tremblay	
TQc	Les émissions débutent à 13h00										Cinéma populaire...	Gramm. et Rédaction	Histoire et Géographie bibliques		Le Magazine télé-université		Iris le gentil professeur	La Sagesse des gnômes	Rémi	Allô prof

VOTRE SOIRÉE

JEUDI 5 juin	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	L'Étalon noir	Le Monde merveilleux de Disney		En pleine nature		Montagne	Cinéma / LOVE-MOI (4) avec Germain Houde, Paule Baillargeon			Contact (22h43)		Groupes parlement. (23h42)	La Période de questions (23h48)
CKRS	Saguenay Lac St-Jean / Ce soir		Cadillac rose	Un Cirque sur le fleuve	Hockey / Flyers - Red Wings					Le Téléjournal	Le Point (22h55)	Fa Si La chanter (23h31)	Nouvelles du sport
CJPM	Le TVA	Piment fort / Chantal Francke	Chambres en ville		Alerte à Malibu		Reporter / Linda Malo, Jean Charest		Le TVA	chaBada / Rodger Brulotte, Normand D'Amour		Le TVA Sports / Loteries (23h52)	Pub (23h58)
CFRS	La Guerre des Clans	Flash / G. Brouillette	Les Simpson	Cinéma / DANIELLE STEEL: DISPARU (6) avec Lisa Rinna, George Hamilton				Parents malgré tout (3/4)		Flash	Le Grand Journal	Sports Plus	Cinéma / LA VIE SECRÈTE... (5)
TV5	Des Chiffres et des Lettres	Studio Gabriel	Journal FR2	Taratata / Génération Sensations (20h45)			Dessine-moi le Maroc		Paris Lumières	Journal belge	Studio Gabriel	Le Cercle de minuit	
CANAL D	Animalier / Hyènes chéries		L'Ouest, le vrai / La Justice selon les frères Earp		Objectif Aventure / L'Aventure du kayak		Biographies / Raymond Chandler		La Justice américaine / Erreurs médicales		Les Allumettes suédoises (5/6)		Cinéma / LA VRAIE NATURE... (3)
RDI	Euronews	Sûreté du Québec	L'Édition internationale	Capital Actions	Grands Reportages / Mon Père cet ange maudit		Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute	Le Téléjournal	Le Point (22h25)	Le Téléjournal	Édition Ontario et l'Ouest	Info-Nuit
RDS	RDS Motorisé	Sports 30 Mag		Baseball / Blue Jays - Athletics						Sports 30 Mag		Aventure caravaning	Sports équestres
S.E.	Le Fléau de l'ivresse (17h00)	Un Monde sans terre (18h40)					Underground					La Face cachée du génie (23h45)	
CBJET	Newswatch		On the Road Again	Gilmour on the Arts	Hockey / Flyers - Red Wings						The National / CBC News		Cinéma
CFCF	Pulse		Entertainment Tonight	Friends	High Incident		Seinfeld	Cybill	ER		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	L.A.P.D. (0h01)
WVNY	News	ABC News	M*A*S*H		The Billy Graham Crusade		Vital Signs		Turning Point		News / Roseanne (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Diagnosis Murder		Moloney		48 Hours		News	Late Show (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Home Improvement	Wheel of Fortune	Friends	Newsradio	Seinfeld	Suddenly Susan	ER			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		Woof! A Guide to Dog Training			Woof! Woof! Uncle Matty's Guide to Dog Training (21h40)			Murder Most Horrid (23h10)	Charlie Rose (23h40)	
FOX	The Simpsons	Roseanne	Home Improvement	Cheers	Martin	Living Single	New York Undercover		Seinfeld	Cops	Star Trek: Voyager		Pub
TSN	Motoring '97	Sportsdesk	That's Hockey!	Baseball / Blue Jays - Athletics							Sportsdesk		Sky High
TMN	Kazaam (17h45)			The High Crusade (19h20)		TMNews (20h55)	Hollow Point				Copycat (22h45)		
DISC.	Go for It!		@ discovery.ca		Cotter's Wilderness Trails	In Care of Nature	Discovery's Canada		World of Wonder	Beyond 2000	@ discovery.ca		Cotter's Wilderness Trails
LIFE	Awesome Interiors	Kitty B: Your Home	Just Ask		National Geographic	Canadian Travel Show	Man Alive	Chatelaine & Company	Craftscapes	What's for Dinner	Live on Life		National Geographic

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 71

COUPER LES COMMUNICATIONS

Une bonne analyse de la main viendra en aide au joueur qui prend le temps de le faire

Est-Ouest vulnérables
Ouest donneur

Nord
♠6 3 2
♥A R V 3
♦R V
♣A R 8 6

Ouest
♠V 10 8 5 4
♥D 2
♦A 10 6
♣D 5 3



Ouest	Nord	Est	Sud
passe	1 ♣	passe	1 ♦
passe	2 S-A	passe	3 S-A
tous passent			

Assis en Ouest, vous entamez du cinq de pique, votre partenaire fournit le Roi, le déclarant prend de l'As. Dès la deuxième levée Sud présente le deux de carreau, comment envisagez-vous la défense.

Par le jeu du Roi à la première levée, votre partenaire a dénié posséder la Dame de pique, ce qui fait déjà six points dans les mains du déclarant. S'il n'a pas la dame de carreau, son contrat est impossible. Maintenant, comptez les levées: deux piques, trois coeurs (la Dame tombera) et deux trèfles, pour un total de sept. Il ne faut pas qu'il puisse faire plus d'une levée à carreau. Plongez de l'As de carreau et revenez du Valet de pique pour enlever la dernière entrée dans la main de Sud. Le blocage des carreaux l'empêchera de faire plus d'une levée dans cette couleur.

♠6 3 2
♥A R V 3
♦R V
♣A R 8 6

♠V 10 8 5 4
♥D 2
♦A 10 6
♣D 5 3



♠R 9
♥10 9 8 6
♦5 4 3
♣V 10 9 2

♠A D 7
♥7 5 4
♦D 9 8 7 2
♣7 4

Avis: Le club de bridge Picatou tiendra son duplicata mensuel (premier samedi du mois) au cours de l'été. Veuillez noter qu'à compter du 7 juin, la séance débute à 19h30 plutôt qu'à 19h45.

TÉLÉROMANS

JEUDI 05 JUIN

11h30
CKRS — POIVRE ET SEL (R) **96056**
17h00
CKRS — LA PETITE PATRIE **35360**
17h30
CKRS — WATATATOW (R) **77834** (1re de 2). Malgré les symptômes et le résultat d'un test de grossesse qui se révèle positif, Émilie (Élyse Aussant) nie la possibilité d'être enceinte.
19h00
CJPM -CFER — CHAMBRES EN VILLE (R) **66785** Avec Anne Dorval, Isabelle Cyr et Louise Deschâtelets. - Lola revient d'Afrique et apprécie l'accueil que lui réserve Pete. Malgré qu'Hélène (Isabelle Cyr) doit bientôt quitter le Québec, celle-ci décide néanmoins de fréquenter Julien. Toujours amoureuse d'Étienne, Alexandra semble vouloir lui accorder une dernière chance, Pete tente de découvrir qui a révélé l'idylle entre Louise et Charles. (1h)

CINÉ-TÉLÉ

JEUDI 05 JUIN

13h00
CKRS — PLEINE LUNE SUR BLUE WATER **36834** (5) (Full Moon in Blue Water), É.-U. 1988. Comédie dramatique de P. Masterson avec Gene Hackman, Teri Garr et Elias Koteas. - Toujours sous le choc de la mort de sa femme, le propriétaire d'un bar qui garde chez lui son beau-père invalide fait l'objet de pressions pour vendre son établissement. (2h)
14h00
CFRS — DES HÉROS PAR MILLIERS **32360** (5) (Crash Landing: The Rescue of Flight 232), É.-U. 1992. Drame de L. Johnson avec Charlton Heston, Richard Thomas et James Coburn. - Évocation du travail des sauveteurs lors de l'atterrissage forcé d'un avion DC-10 en Iowa en 1989. (2h)
16h00
CANAL D — DON CAMILLO, MONSEIGNEUR **7215389** (5) It. 1961. Comédie de C. Gallone avec Fernandel, Gino Cervi et Gina Rovere. - Le curé Don Camillo, devenu prélat, et le maire Peppone, élu sénateur, continuent de s'affronter. (2h)
19h30
CFRS — DANIELLE STEEL: DISPARU **144124** (6) (Danielle Steele's Vanished), É.-U. 1995. Mélodrame de G. Kaczender avec Lisa Rinna, George Hamilton et Robert Hays. - Dans les années 30, une mère dont le jeune fils a été tué accidentellement vit douloureusement l'enlèvement de son second enfant né d'un deuxième mariage. (2h)
21h00
TQc -CIVV — LOVE-MOI **1907414** (4) Can. 1991. Drame social de M. Simard avec Germain Houde, Paule Baillargeon et Mario St-Armand. - Un auteur découvre la triste réalité de six jeunes délinquants en travaillant avec eux à la mise sur pied d'une pièce de théâtre. (1h43)
23h45
CKRS — LE SIGNE DU LION **53300389** (4) Fr. 1959. Drame psychologique de E. Rohmer avec Jess Hahn, Van Doude et Michèle Girardon. - À Paris, un Américain se retrouve seul et sans ressources après avoir fêté un héritage présumé. (2h05)
00h00
CFRS — LA VIE SECRETE DE WALTER MITTY **276709** (5) (The Secret Life of Walter Mitty), É.-U. 1947. Comédie de N.Z. McLeod avec Danny Kaye, Virginia Mayo et Boris Karloff. - Un timide rêve à des exploits imaginaires. (2h30)
CANAL D — LA VRAIE NATURE DE BERNADETTE **8709438** (3) Can. 1972. Drame psychologique de G. Carle avec Micheline Lanctôt, Donald Pilon et Reynald Bouchard. - Une femme imbue de théories naturistes et libertaires quitte son foyer pour s'en aller vivre à la campagne avec son jeune fils. (2h)
00h30
CBJET — LES ORDRES **71465308** (2) Can. 1974. Drame social de M. Brault avec Jean Lapointe, Hélène Loiselle et Guy Provost. - Évocation du sort de cinq personnes victimes de l'application des mesures de guerre en octobre 1970 au Québec. (2h15)

MOTS CROISÉS

NO 21

HORIZONTALEMENT

1 - Hoirie - Ch.-l. d'arr. de Vaucluse.
2 - Patate douce - Papillon du genre vanesse.
3 - Tendit au moyen d'un dispositif à vis (mar.) - Voie publique - Colback.
4 - OEnothère - Rad - Niobium.
5 - Éclos - Relatif aux oreillons.
6 - Sévère -Barrot - Fils de Lot.
7 - Fabuliste grec - Grandes antilopes africaines.
8 - Grand nombre - Erbium.
9 - Louèrent.
10 - Tirent leur origine de - Capitale des Samoa occidentales.
11 - Jamais - Antennes.
12 - Greffées - Éculées.

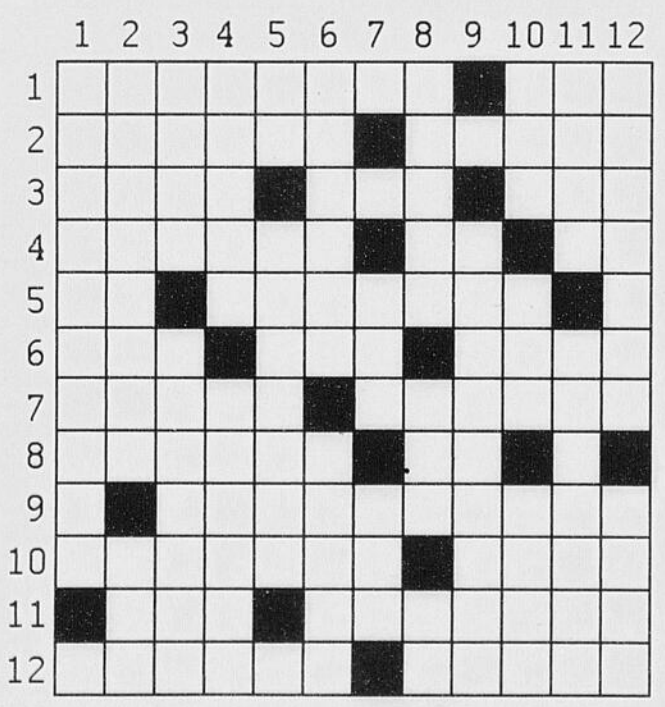
VERTICALEMENT

1 - Un oiseau.
2 - Très embarrassante (fig.) - Adj. poss.
3 - Tournailla - Coupant sur les bords.
4 - Insecte adulte, apte à se reproduire - Dort.

SOLUTION DU PROBLEME NO 20

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	L	E	M	E	N	T	A	I	R	E	S
2	N	E	G	O	C	I	E	R	■	O	N	C
3	C	R	O	I	R	A	■	M	O	N	D	E
4	H	O	■	N	I	■	B	E	■	G	I	N
5	A	T	T	E	N	T	E	■	R	E	V	E
6	N	■	R	A	■	■	D	I	E	S	E	■
7	T	R	O	U	B	L	E	N	T	■	S	T
8	E	U	T	■	O	I	G	N	O	N	■	R
9	■	I	T	O	U	■	A	E	R	E	R	A
10	E	N	E	R	V	E	R	■	Q	U	A	I
11	C	E	R	N	E	S	■	C	U	M	I	N
12	U	R	■	A	T	T	I	R	E	E	■	E

5 - Double règle - Maladie virale.
6 - Rendra moins lourd - Cigarillo de type courant.
7 - Parcourue des yeux - Sainte.
8 - Roche qui contient une forte portion de corindon - Général américain - Très petit cours d'eau.
9 - Commençais.
10 - Torana - Réponse négative - Rapière.
11 - Surveillant (arg. scol.) - Base azotée contenue dans toutes les cellules vivantes.
12 - Médecins - C'est l'une des plus grandes agences mondiales.



HOROSCOPE

JEUDI, LE 5 JUIN 1997

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Votre orgueil démesuré complique votre vie amoureuse. Vous vous piquez sur des vétilles et vous risquez ainsi de faire souffrir une personne qui vous adore. Réfléchissez bien avant d'investir sur le marché boursier. Des opérations trop rapides pourraient vous ruiner. Sachez que la porte du débiteur est toujours gardée par un chien féroce.
Taureau: du 21 avril au 20 mai
Pour que les difficultés s'aplanissent, adoptez une attitude plus optimiste devant les aléas qui ne manquent jamais de se présenter. Les célibataires ne trouveront pas encore aujourd'hui l'âme soeur puisqu'ils ne penseront qu'à folâtrer. Soyez prudent avant de vous engager par contrat: les loups sont légions en affaires.
Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Sous des dehors espiègles, vous cachez une nature profondément anxieuse. La journée vous réservera plusieurs moments difficiles si vous ne vous méfiez pas des assauts répétés de l'angoisse. Au plan professionnel, la journée est pleine de promesses. Exploitez donc les chances qui vous seront ainsi offertes.
Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Une rare énergie vous habite et vous vous sentez prêt à abattre de monumentales sommes de travail. Cette force sera toutefois orientée plus vers des actions concrètes que vers des élaborations imaginaires. Vos relations avec vos amis demeurent excellentes. Vous pourriez hériter de quelques mauvais maux d'estomac relatifs à certains abus alimentaires.
Lion: du 23 juillet au 23 août
Les décisions que vous prendrez aujourd'hui seront très heureusement dictées par votre intuition. Fiez-vous sans hésiter à votre perspicacité dans les cas litigieux où la raison échoue. Votre vie affective est surtout remplie par vos relations amicales et rien dans votre quotidien ne viendra vous tracasser.
Vierge: du 24 août au 22 septembre
La fièvre de la spéculation s'empare de vous et si vous n'y prenez garde, vos dernières économies pourraient bien être englouties de la plus tragique façon. Visez plus haut dans le domaine professionnel, car la conjonction planétaire favorisera toutes vos avancées. Aujourd'hui, vous serez très préoccupé par vous-même pour penser à l'amour.
Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Votre candeur vous incite à une confiance absolue alors que vous devriez vous méfier de certaines personnes malhonnêtes. Les célibataires auront de fortes chances de rencontrer l'amoureux idéal. Une situation tout à fait saugrenue vous fera rire alors qu'elle indignera les personnes de votre entourage. Conservez ce sens de l'humour et vos proches se rendront bientôt à vos opinions.
Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
La malveillance semble, hélàs! régner absolument dans votre climat de travail. Ne relevez aucun des commentaires désobligeants qu'on ne manquera pas de formuler à votre endroit. Une personne en apparence très différente de vous saurait vous rendre heureux et il y a fort à parier que son comportement trahira le grand amour qu'il a pour vous.
Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Dans tout ce que vous entreprendrez aujourd'hui, évitez de faire sentir votre trop pressante envie à vos proches collaborateurs. Trop d'insistance vouerait à l'échec des projets pourtant longuement mûris. Les natifs mâles ont de plus en plus l'idée de bâtir une famille. L'énergie vitale des natifs du premier décan sera à la hausse jusqu'à la fin du mois.
Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Bien que votre grande force de caractère ait longtemps été nécessaire à la survie des autres, il est temps maintenant d'accepter sans amertume le fait que vos enfants soient autonomes. Vous avez la fâcheuse habitude d'être indiscret et pour cette raison, plusieurs personnes vous fuient. Vous obtiendrez gain de cause dans vos revendications au travail.
Verseau: du 21 janvier au 19 février
Votre tendance à la contradiction s'exprimera à plusieurs reprises au cours de la journée et l'on interprétera comme agressivité ce qui n'est après tout chez vous qu'un sens aigu de la répartie. Cette attitude risque même de provoquer une dispute avec votre partenaire. La maladie arrive souvent sur un cheval et s'en va sur un escargot.
Poissons: du 20 février au 20 mars
Les positions planétaires de ce jour laissent entrevoir certaines difficultés à comprendre le comportement de l'être aimé, ce qui entraînera de fortes discussions ou conflits. Mais, avec un effort de volonté, vous serez en mesure de contrecarrer cette situation délicate. Votre profond désir de sécurité est constamment heurté par une sensualité débordante.

MOT MYSTÈRE

NO 2600

7 LETTRES — LE MOT CLÉ: ALPHABÉTISME

accent	épelé	lambda	règle	tsade
aleph	epsilon	lamed	resh	
alpha	étude	langage	rhô	upsilon
apprend		langue		
	gimel	lecture	sampi	voyelle
bêta	grec	lettre	savant	
	guide	lettrine	shin	waw
cédille		ligne	sigma	
code	image initiale	livre	signe	yod
dalet	iota	mem	tav	zayin
digamma		morse	taw	zêta
	kaf		tilde	
écrire	khi	page	thêta	
écrit		phrase	tréma	

Solution du problème précédent: encaisser

P	A	T	E	L	A	D	W	S	I	G	M	A	G	M
H	M	E	H	I	N	F	A	A	A	E	D	U	T	E
R	E	G	L	E	H	A	D	B	W	V	I	O	N	M
A	R	A	R	H	T	K	B	I	A	D	A	I	Y	T
S	T	P	S	O	A	A	M	T	E	L	R	N	S	L
E	P	E	I	H	W	A	A	E	A	T	O	A	T	E
A	R	R	B	R	G	A	L	N	T	L	D	I	N	C
E	M	H	P	E	L	A	G	E	I	E	C	R	I	T
L	A	M	E	D	I	U	L	S	A	M	P	I	Y	U
L	E	S	A	T	E	A	P	C	L	L	S	T	A	R
E	C	T	I	G	N	E	C	S	E	H	I	H	Z	E
Y	R	N	T	G	I	E	E	O	I	L	P	G	S	A
O	I	V	A	R	N	D	R	N	D	L	E	R	N	T
V	R	G	I	T	E	E	G	E	A	E	O	P	L	E
C	E	D	I	L	L	E	M	I	G	M	E	N	E	Z

Pourboires

Opposition menée par les restaurateurs

MONTREAL (PC)-L'Association des restaurateurs du Québec, qui juge trop complexe le nouveau mécanisme de perception des pourboires, lance une campagne de protestation auprès du ministère des Finances.

L'association, qui représente 5000 établissements, invite les propriétaires des 17 000 restaurants du Québec à faire parvenir une «carte postale» au ministre des Finances Bernard Landry. Elle veut ainsi lui signifier que sa nouvelle méthode de déclaration et de perception des pourboires est «inapplicable et inacceptable».

En entrevue, le directeur des communications de l'Association des restaurateurs du Québec, M. François Meunier, se disait tout de même d'accord avec l'objectif du gouvernement de régler le problème de la sous-déclaration des pourboires. C'est le mécanisme choisi qu'il trouve difficilement gérable.

C'est lors de son budget du 25 mars dernier que le ministre Landry a annoncé l'implantation de ce système de déclaration obligatoire des pourboires dans la restauration et l'hôtellerie.

Il avait alors fait valoir que seulement cinq pour cent des pourboires étaient déclarés, occasionnant un manque à gagner de 115 millions $ pour le fisc.

Dans les faits, le gouvernement demandera aux employeurs et à leurs travailleurs à pourboire de négocier une entente écrite, d'ici le 1er janvier 1998. Celle-ci précisera les modalités de remise des pourboires du salarié à l'employeur, le taux de prélèvement pour les retenues à la source, ainsi que les modalités de redistribution des pourboires aux employés.

Les régimes de prestations sociales comme la Régie des rentes garantissent aux employés des bénéfices correspondant aux revenus de pourboires déclarés. De cette façon, les employés sont incités à déclarer la totalité de leurs pourboires.

«L'entente avec chacun des employés, ça peut aller», estime M. Meunier. Son association en a surtout contre le fait que tous les jours, l'employé à pourboire devra «remettre de façon réelle» tous ses pourboires à son employeur, plutôt que de simplement les déclarer. Ceux-ci sont ensuite redistribués et les retenues nécessaires pour fins fiscales sont calculées.

AVIS À NOTRE CLIENTÈLE

03-06-97

Une erreur s'est glissée dans notre circulaire du 4 au 10 juin 1997.

La promotion Hoover (Brosse gratuite) aurait dû se lire «Sacs d'aspirateur GRATUITS».

Nous nous excusons pour tout inconvénient que cette erreur aurait pu causer à notre clientèle.

Merci de votre compréhension.
Département de publicité.

FUTURE SHOP

354377

13e OMNIUM DE GOLF
MAISON DE LA PRESSE
ET
FONDATION DE MA VIE

VENDREDI ET SAMEDI LES 11 ET 12 JUILLET 1997
AU CLUB DE GOLF DE CHICOUTIMI



CLUB DE GOLF le RICOCHET
1571, boul. Saguenay Chicoutimi

M. Félix Savard, en compagnie de M. Yves Gagnon du comité organisateur

Sac de golf complet valeur de:

750$

Au profit de La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

progrès-dimanche

LE QUOTIDIEN Inter-Canadien

OMNIUM DE GOLF MAISON DE LA PRESSE FONDATION DE MA VIE

MOLSON O'KEEFE

353954

RENDEZ-VOUS DES GENS D'AFFAIRES
Tournoi de golf 6 juin 1997

HEURE	JOUEURS
6 h 46	Robert Vézina (M)
	Francine Nadeau (M)
	Danielle Brabant (M)
	Maurice Boudreault
6h 54	Louis-Henri Côté (M)
	Christian Girard (M)
	Réjean Tremblay
	Annie Allard
7 h 02	Luc Courtemanche (M)
	Céline Bouchard
	Jean Paré (M)
	Martin Lamontagne (M)
7 h 10	Gaston Rathé
	André Hébert (M)
	Carol Tardif
	André Sylvestre
7 h 18	Xavier Néron
	Ghislain Martel (M)
	Jean-Guy Poirier (M)
	Doris Lemay
7 h 26	Stéphane Bédard
	Jean-Fr. Abraham (M)
	Jean-Philippe Harvey
	Daniel Masson
7 h 34	Erik Morissette (M)
	Eric Chevalier
	Monique Abraham
	Libre
7 h 42	André Blackburn (M)
	Philippe Gagné
	Normand Dallaire (M)
	André Simard
7 h 50	Gilles Martel (M)
	Lisette Martel
	Michel Villeneuve
	Chantal Durand
7 h 58	Pierre Munger (M)
	Claude Dumais
	Alain Pineault
	Marc Beaulieu (M)
8 h 06	Réjean Hudon (M)
	Gaétan Tremblay
	Richard Gaudreault (M)
	André Desbiens
8 h 14	Michel Paquin (M)
	Claude Gobeil
	Pauline Lavoie
	Claudine Thivierge
8 h 22	Gina Doucet (M)
	Sylvain Dubé
	Eric Duperré
	Réjean Gilbert
8 h 30	Jérôme Gagnon (M)
	Richard Guay (M)
	Jean Riverin (M)
	Richard Lavoie
8 h 38	Rémi Dufresne (M)
	Mario Vézina
	Pierre Tremblay
	Denis Gervais
8 h 46	Philippe Paquet (M)
	Frédéric Ruelland
	Karl Lechasseur (M)
	Michel Corneau
8 h 54	Yvon Fleury (M)
	Mario St-Pierre
	Denis Potvin
	Marius Delisle
9 h 02	Sophie Tremblay (M)
	Richard Tremblay
	Sylvie Bruneau (M)
	Isabelle Tremblay (M)
9 h 10	Lucien Turcotte (M)
	Réservé L.T.
	Diane Croft (M)
	Suzanne Hébert (M)
9 h 18	Serge Tremblay (M)
	J.-Y. Boily (M)
	Daniel Larouche
	Nelson Dionne
9 h 26	Mona Maziade (M)
	Valérie Tremblay
	Michel Gagnon
	Jean-Guy Maltais
9h 34	France Tremblay (M)
	Yvon Gobeil
	René St-Gelais
	Charles Boily
9 h 42	Jean Dauphinais (M)
	Donald Duchesne (M)
	Marcel Lépine (M)
	Donat Bédard
9 h 50	Pauline Sirois (M)
	Germain Laprise
	Gilles Blanchette
	André Pelosse
9 h 58	Serge Lavoie (M)
	Pierre-Albert Potvin
	France Lavoie
	Hélène Tremblay
10 h 06	Marc Bouchard
	Paul Larouche
	Bernard Simard
	Paul Gloutnez
10 h 14	Sylvain Tremblay
	Langis Simard
	Libre
	Marco Gagnon
10 h 22	Jean-Eudes Tremblay (M)
	Jean Bilodeau (M)
	Mona Savard
	Paul Gilbert (M)
10 h 30	Ghislain Fallu (M)
	Yves St-Gelais (M)
	David Grenon
	Laurence Martel
10 h 38	Jocelyn Fortin (M)
	Gilles Couture (M)
	Paul Guimond
	Yves Vachon
10 h 46	Renald Girard (M)
	Pierre Cardinal
	Jean Wauthier (M)
	Réjean Simard
10 h 54	Normand Girard (M)
	Richard Giguère (M)
	Jacques Breton
	Jean Blackburn
11 h 02	Isabelle Racine (M)
	Alain Garant (M)
	Marc Bertrand (M)
	Doug Archibald

354340

CHRONIQUE JURIDIQUE

Patineurs à roues, attention où vous roulez



Me Rita Vaillancourt

À l'approche du beau temps, il est bon de se rappeler quelques règles de sécurité ayant trait aux activités de loisir que nous avons délaissées pendant le long hiver. Entre autres, nous pensons aux fameux patins à roues alignées sujets à certains règlements qui en restreignent l'usage.

Les patins à roues alignées, sport assez récent, ne cessent d'attirer la faveur des jeunes et des moins jeunes. De fait, cette année, on estime à 600 000 le nombre d'amateurs de patins à roues alignées au Québec.

Avec autant d'adeptes, il n'est pas surprenant de constater leur présence partout. Que les patineurs soient expérimentés ou débutants, leur pratique occasionne souvent des ennuis aux automobilistes qui se voient contraints de partager la route avec ces nouveaux venus, sans compter les risques graves d'accident.

Cependant, contrairement au vélo, le patin à roues alignées ne peut être considéré comme un mode de transport. Ainsi, le Code de sécurité routière[1] interdit l'usage sur la chaussée de tels patins tout comme des planches à roulettes ou des véhicules jouets.

Par conséquent, en cas d'infraction, le patineur s'expose à une amande de 30 $ à 60 $. Par ailleurs, si un accident non couvert par le régime d'indemnisation de la *Loi sur l'assurance automobile* se produisait (exemple: un automobiliste craignant une mauvaise manœuvre d'un patineur heurte un lampadaire), la responsabilité du patineur pourrait alors être engagée.

D'autre part, plusieurs municipalités de la région, dont les villes de Jonquière, Chicoutimi et La Baie, ont adopté un règlement municipal qui prohibe aussi l'utilisation des patins à roues alignées dans les parcs et les terrains de jeux de la ville. Se pose alors la question suivante: où peut-on rouler?

En général, la réglementation municipale prévoit que les pistes cyclables de leur territoire peuvent accueillir les patineurs désirant exercer ce sport en toute légalité. Normalement, ces pistes sont désignées dans la réglementation et il est donc recommandé de consulter au préalable les autorités policières à ce sujet, histoire d'éviter tout désagrément.

En effet, les membres des corps de police de chacune de ces villes ont les pouvoirs de faire respecter ces règlements et peuvent à cette fin remettre des infractions dont les amendes varient de 30 $ à 50 $ à la personne qui contreviendrait à cette règle. Il s'agit de sommes qui visent plus à faire prendre conscience aux sportifs de l'importance de leur sécurité qu'à les ruiner.

Par ailleurs, la Régie de la sécurité dans les sports du Québec songe également à réglementer l'exercice de ce sport de plus en plus populaire. Pour le moment, la Régie recommande simplement le port du casque et des protections aux poignets, aux coudes et aux genoux.

Rappelons que le non-respect de ces règles de prudence entraînerait, dans l'éventualité d'une poursuite, une présomption de négligence contre le contrevenant.

En conclusion, il importe de prendre conscience que les normes qui régissent la pratique de sports visent à assurer la sécurité de tous, autant des participants que du public en général.

Me RITA VAILLANCOURT en collaboration avec HÉLÈNE BÉRUBÉ

1. L.R.Q. c. C-24.2, art. 499.

CLW
Cain Lamarre Wells
AVOCATS S.E.N.C.

BUREAU DE CHICOUTIMI
255, rue Racine Est, Bureau 600, C.P. 5420
CHICOUTIMI (Québec) G7H 6J6
Tél.: (418) 545-4580 - Télécopieur: (418) 549-9590

BUREAU DE MONTRÉAL
1100, boul. René-Lévesque Ouest, bureau 2501
MONTRÉAL (Québec) H3B 5C9
Tél.: (514) 393-4580 - Télécopieur: (514) 393-9590

BUREAU DE JONQUIÈRE
3750, boulevard du Royaume, Bureau 201
JONQUIÈRE (Québec) G7X 0A4
Tél.: (418) 695-4580 - Télécopieur: (418) 547-9590

BUREAU DE LA BAIE
1262, 6e Avenue
LA BAIE (Québec) G7B 1R4
Tél.: (418) 544-4580 - Télécopieur: (418) 544-0940

BUREAU D'ALMA
100, St-Joseph Sud, Complexe Jacques-Gagnon
ALMA (Québec) G8B 7A6
Tél.: (418) 669-4580 - Télécopieur: (418) 669-0088

349654

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie jugée à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wf ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CAN.	18958	1.070	1.070	1.070	
ADS	10700	21 12.500	12.400	12.400	
JABCOURT.B	18356	0.280	0.280	0.280	
ABITIBI-C	28776	356 25.000	24.850	24.950	
FAETERNA	76598	8.700	8.350	8.700	
AGNICO E	2700	14.550	14.450	14.450	
JAGRITEK	38350	1.350	1.250	1.250	
AIR CANDA	270931	4 8.500	8.350	8.450	
FAIRCAN.A	6600	4 7.850	7.850	7.850	
ALTA.ENERG	5590	37 33.450	33.450	33.450	
ALCAN ALU	214559	20 49.950	49.400	49.500	
FALISGENE	9380	280 2.800	2.700	2.800	
ALGOA	750	8 0.650	0.650	0.650	
ALIM.CT.A	7500	19 9.600	9.600	9.600	
FALICT.B	6400	20 9.600	9.450	9.600	
ALICT.WT	500	5.150	5.150	5.150	
FALLIANCNV	2900	13.400	12.500	13.400	
ALLIANCVT	1300	9 12.750	12.500	12.750	
ALLIFOREST	1800	17 34.500	34.150	34.500	
JALTAVISTA	7300	1.100	1.100	1.100	
AMALG.IN	VOIR PLUS BAS				
AMISCO	6000	5.900	5.900	5.900	
AMISK.A	2260	4 1.700	1.660	1.700	
JANG.SWIS	4200	0.700	0.680	0.680	
JARMISTC	15000	0.560	0.500	0.560	
ASBESTOS	400	12 24.350	24.350	24.350	
ASHTON	36000	5.750	5.000	5.000	
FASTRAL.A	1300	14.700	14.700	14.700	
FATCO I	23045	12 28.950	28.400	28.400	
ATHABASCA	VOIR PLUS BAS				
AULT	468	6 31.500	31.500	31.500	
JAURIGINOR	18000	0.650	0.650	0.650	
JAURIZON	26367	40 2.000	1.960	1.980	
AVCORP	11500	19 4.200	4.160	4.200	
AVENTOR	3800	27.250	27.150	27.200	
AVENTURE	2400	1.400	1.360	1.360	
AXCAN	5757	11.150	11.000	11.150	
JAZIMUT	4000	1.170	1.000	1.170	
BC GAS	5967	9 24.200	24.100	24.100	
BC TELEC	17752	16 31.850	31.600	31.600	
BCE INC.	319624	22 38.650	37.800	37.850	
BCE S.WT	VOIR PLUS BAS				
BCE MBL	1000	77 43.000	43.000	43.000	
BGR.PM.A	2210	4 15.650	15.650	15.650	
FBMTC.A	10000	10 11.500	11.500	11.500	
BNS DIV	VOIR PLUS BAS				
B.IMP.SR15	500	26.650	26.650	26.650	
BQ.LAUR	13722	11 26.000	25.800	25.800	
BQ.LAU.SR6	1000	28.300	28.200	28.200	
BQUE NAT	340403	9 16.600	16.350	16.600	
BQ.NA.SR10	600	28.650	28.650	28.650	
BQ.NA.SR11	1250	28.150	28.050	28.050	
BQUNAT.NO	2000	10.900	10.900	10.900	
BQUNAT.NK	750	10.050	10.050	10.050	
BQUNAT.NT	1700	11.600	11.500	11.500	
BQ.NA.SR12	1100	27.000	27.000	27.000	
BQ ROYALE	182182	13 60.500	59.950	60.250	
BQ.RY.SRJ	1400	28.950	28.850	28.850	
BQ.RY.SRK	VOIR PLUS BAS				
BQ.RY.SRF	2837	28.950	28.800	28.800	
BQ.RY.SRH	6600	30.750	30.500	30.500	
BQ.RY.SRI	VOIR PLUS BAS				
B.TD.SRG	VOIR PLUS BAS				
BQ. T-D	11708	13 42.650	42.050	42.550	
BQ.C.IMP	54695	11 34.000	33.750	33.850	
BQUE MTL	132717	12 53.750	53.250	53.650	
BMO SR4	242	28.450	28.450	28.450	
BMO SR3	6000	26.250	26.200	26.250	
BQ.N.ECOS	13897	13 58.700	58.300	58.700	
B NE SR8	600	28.750	28.750	28.750	
BARRICK	44890	44 33.400	32.700	32.700	
BARINGTON	1500	23 5.850	5.850	5.850	
BEAU CAN	4000	22 3.320	3.270	3.320	
BENVEST	1000	19 2.100	2.100	2.100	
BESTAR	33000	15 1.090	1.050	1.050	
BIOCHEM	109446	78 34.500	32.250	32.550	
BIOMIRA	14900	7.500	7.350	7.500	
JBIONICHE	78500	1.150	1.070	1.150	
BOMB A	9902	25 29.850	29.200	29.700	
FBOMB B	278254	24 29.700	29.050	29.400	
BOMB.SR1	4000	25.250	25.200	25.250	
BOMB.SR2	41925	25.150	25.050	25.150	
JBOREALE	533	0.760	0.760	0.760	
BRASCAN.A	700	20 34.800	34.700	34.700	
JBREX	111400	0.300	0.280	0.300	
BRUNCOR	100	15 30.000	30.000	30.000	
C-MAC	14745	24 14.850	14.450	14.850	
CAE INC.	20206	20 10.950	10.800	10.900	
FCCL.IN.B	1600	14 16.750	16.650	16.750	
FCGI GR.A	19166	69 25.000	24.050	25.000	

C

CM DIV	VOIR PLUS BAS				
COM DEV	500	42 21.000	21.000	21.000	
CP S.WTS	VOIR PLUS BAS				
CS RES.	21000	26 11.300	11.250	11.300	
JCALDERA	31000	0.960	0.950	0.960	
FCALL-N.B	500	415 20.750	20.750	20.750	
JCVALLEY.A	59844	2.000	1.950	1.950	
JCAMBIEX	z220	35 0.700	0.700	0.700	
CAMBIOR	21615	112 17.000	16.650	16.850	
CAMBRIDG	3000	11.200	11.050	11.050	
CAMDEV	z7	11 5.500	5.500	5.500	
CAMECO	7274	22 53.700	53.250	53.250	
CAMPR.WT	2500	0.310	0.310	0.310	
CAMP RES	1000	50 0.990	0.990	0.990	
CDN. NAT	19700	26 58.100	57.800	57.800	
CDN OXY	9550	20 31.650	31.200	31.450	
CP LTD	25085	15 37.400	36.750	36.750	
CAN RESII	11200	10.200	10.200	10.200	
FC TIRE A	103484	17 25.900	25.750	25.900	
FC UTILIT.A	5900	13 35.300	35.050	35.250	
C UTILIT B	110	13 35.250	35.250	35.250	
FCMNAC.A	31720	10 4.750	4.650	4.650	
JCANSPR.A	5000	0.500	0.500	0.500	
CANTREX	3450	7 2.800	2.650	2.650	
FCARAOP.A	6600	16 4.900	4.850	4.850	
CASCADES	48303	7 9.350	8.850	9.300	
CASC.SR.1	1000	25.000	25.000	25.000	
CASC.WT.A	61725	0.300	0.180	0.300	
JCASIA	z543	36 0.710	0.710	0.710	
CHAUVCO	3000	27 21.000	20.850	20.850	
JCHESBAR	54400	1.650	1.460	1.600	
JCIMATEC	8000	0.295	0.295	0.295	
CINAR MV	402	46 38.000	38.000	38.000	
FCINAR SV	896	46 38.000	38.000	38.000	
CINRAM	6750	24 32.000	31.850	32.000	
FCLEARNT.A	250	15.950	15.950	15.950	
C.MONACO	z1	12.300	12.300	12.300	
CO-STEEL	1300	153 22.950	22.750	22.900	
COCACBEV	1100	52 20.200	20.200	20.200	
FCOG.CABL	3460	10 10.150	10.100	10.150	
FCOGECO	2813	142 8.500	8.500	8.500	
COLERAINE	22000	0.380	0.360	0.360	
COMINCO	1500	23 38.650	38.650	38.650	
JCANCOM	200	18 10.250	10.250	10.250	
JCONCERT	3000	1.950	1.950	1.950	
FCONSOLTEX	2300	43 3.450	3.400	3.400	
JCONTRES	8000	0.660	0.630	0.630	
JCONTIN PR	1000	17 1.850	1.850	1.850	
FCORBY B	z40	12 46.000	46.000	46.000	
CORECO	1000	23 7.950	7.950	7.950	
JCOSCIEN.A	1000	4.000	4.000	4.000	
COTT	3850	24 13.550	13.050	13.550	
JCOVITEC	3900	0.440	0.400	0.440	
CRESTAR	1100	21 26.300	26.250	26.250	
JCRISTOBAL	24600	0.600	0.550	0.600	

DàG

DTM INFO	3200	22 2.250	2.150	2.250	
DATAMARK	8600	3.400	3.350	3.400	
DENISON	169453	2 0.370	0.360	0.360	
FDESJAR.A	2200	8 14.500	14.500	14.500	
DESJ.PR.A	4000	24.050	24.000	24.000	
JDIADM	31578	1.350	1.260	1.300	
JDIAGNCUR	1000	3.000	3.000	3.000	
JDIANOR	24000	0.590	0.550	0.590	
JDITEM	1000	2.150	2.150	2.150	
DOFASCO	7790	12 26.650	26.550	26.550	
DOMCO	168100	11 15.000	14.500	14.750	
DOMCO.WT1	25000	4.050	4.050	4.050	
DOMTEX	5500	44 7.000	6.600	7.000	
DOMTAR	17740	26 11.600	11.300	11.550	
FDONOHU.A	15949	16 30.300	29.500	30.250	
DONOHUE.B	100	16 29.750	29.750	29.750	
DOREL.A	100	17 24.500	24.500	24.500	
FDOREL.B	140	16 23.250	23.250	23.250	
DYLEX	5722	14 7.100	6.900	7.100	
DYLEX.WT	4751	2.500	2.300	2.500	
EAGLE	400	10.750	10.750	10.750	
ECHO BAY	14700	8.000	7.850	7.850	
JECUDOR	41500	0.590	0.550	0.590	
FEDPER	21494	16 23.800	23.750	23.800	
EICON	72200	2.750	2.750	2.750	
ELAN	2200	21 9.650	9.650	9.650	
EMCO LTD	500	15 15.250	15.250	15.250	
ENERMARK	VOIR PLUS BAS				
ENPFND.G	VOIR PLUS BAS				
JEXPLOGAS	356040	0.590	0.500	0.590	
EXTNDI.SR2	107	22.100	22.100	22.100	
EXTNDI.MV	900	18 19.500	19.000	19.500	
FEXTNDI.SV	7900	18 19.750	18.900	19.250	

FCA INTER	1000	2.500	2.150	2.500	
FPI LTD	6300	17 7.000	7.000	7.000	
FALCNBRDG	7130	24 30.100	29.700	29.700	
FI.DESJ.S1	635	18.000	17.650	17.650	
FINNING	500	16 17.750	17.750	17.750	
FFST.MR.A	2800	9 18.650	18.350	18.350	
FIRSTPREM	VOIR PLUS BAS				
FIRSTPR US	5270	25.950	25.500	25.600	
FLET.CAN.A	8500	23.800	23.650	23.650	
FONOROLA	1550	22.000	21.500	22.000	
JFOREX.A	2100	7 4.600	4.550	4.550	
FFOREX.B	2300	4.150	4.130	4.150	
FORTIS INC	5140	15 33.450	33.350	33.350	
FORZANI	4200	2.400	2.250	2.300	
FFOURSEAS	600	35 36.550	36.300	36.550	
FRHOLD.UN	18050	11.150	11.050	11.100	
JFREEWCAN	17700	0.650	0.600	0.600	
GTC PRC	600	26.050	26.050	26.050	
GTC.WT	750	0.220	0.220	0.220	
GTC.TRA.B	600	143 10.000	10.000	10.000	
GAZ.METRO	VOIR PLUS BAS				
GENEC.SR1	z240	0.180	0.120	0.120	
FGENTRA	29650	13 3.170	3.120	3.170	
JGEONOVA	8000	0.500	0.500	0.500	
JGLOBAL	1000	29 1.000	1.000	1.000	
GLOBAL EQ	3500	59 2.930	2.930	2.930	
JGLOBEX	11000	5.450	5.000	5.350	
FGLDCRP.A	2550	177 10.100	10.050	10.100	
JG.GRAM	3000	2.250	2.000	2.250	
G KNIGHT	500	3.100	3.100	3.100	
GOODFELLW	1000	7 9.250	9.150	9.250	
GOYETTE	1400	9 3.000	2.950	3.000	
G.W.LIFECO	1400	17 29.050	29.000	29.050	
JGREENSH	700	0.220	0.220	0.220	
GULF RES	13700	1235 12.400	12.300	12.350	
GULF.R.P.A	36175	4.250	4.210	4.250	

HàL

HARTCO	10066	12 9.200	8.650	9.200	
JHEBRON	45500	0.550	0.405	0.550	
HEROUX	27200	21 3.350	3.100	3.150	
HOLLIN INC	3500	20 11.550	11.550	11.550	
H BAY CO	800	49 29.600	29.600	29.600	
IBEX	300	6.250	6.250	6.250	
IPL ENER.	4295	15 43.000	42.750	43.000	
IPL INC.A	2400	14 13.850	13.500	13.500	
JITI EDUC	6256	5.800	5.700	5.800	
IDEAL MTL	7100	9 3.400	3.250	3.400	
IGLOOVS	1500	1 0.950	0.950	0.950	
IMASCO.LTD	9301	11 39.700	39.400	39.600	
IMPER.OIL	83219	19 69.000	68.750	69.000	
FIMPR.QBR	1250	17 24.300	24.100	24.300	
INMEDIA	4000	2.500	2.500	2.500	
INCO.PR.E	VOIR PLUS BAS				
INCO.VBN	4200	22 28.700	28.500	28.500	
INCO LTD	28496	33 44.800	44.100	44.100	
INMET	3300	8.400	8.400	8.400	
INV GRP	200	25 28.700	28.500	28.500	
IRWIN TOY	100	23 5.550	5.550	5.550	
FIVACO A	24719	5.700	5.400	5.700	
IVACO.SR2	800	22.050	22.050	22.050	
IVACO.SR5	609	25.300	25.100	25.300	
JJAG.MIN	6300	1.280	1.200	1.240	
JANNOCK	2200	11 20.000	19.850	19.950	
JNOCK.1.20	500	17.000	17.000	17.000	
FJEAN.CT.A	6534	14 13.900	13.750	13.800	
JJILBEY	5000	0.220	0.220	0.220	
JKWG.RES	96100	6.050	5.900	6.000	
KAUFEL.A	200	3.000	3.000	3.000	
KAUFEL.B	10000	2.950	2.850	2.950	
JKNOWHSE	600	0.460	0.460	0.460	
JKORINOR	2000	0.400	0.400	0.400	
LG TECH	700	3.500	3.500	3.500	
FLGS INC.	8190	53 8.750	8.500	8.750	
JLABPHRM	7300	4.010	4.010	4.010	
LFRGCAN.P	179	12 33.750	33.750	33.750	
FLAIDLW B	4630	6 18.800	18.700	18.800	
FLAPVER.A	500	12 4.900	4.900	4.900	
FLASOND.A	4560	16 18.500	18.350	18.500	
LEADER I	5000	0.900	0.900	0.900	
FLEROUX B	338600	6 4.200	4.000	4.140	
LBL.INC	4000	0.750	0.700	0.750	
JLEXAM	2800	0.500	0.480	0.480	
JLITHOS	85100	1.650	1.580	1.580	
LOBLAW	75233	26 19.400	19.200	19.300	
LOEWEN	31312	34 48.050	47.450	48.050	
FLOGIS.CLB	150	12 30.250	30.250	30.250	
LONDN.INS.	33848	14 22.750	21.000	22.000	
LONDN.SRA	1800	24.000	23.900	24.000	
JLOUVEM	500	43 0.430	0.430	0.430	
JLYONLAKE	29300	0.700	0.650	0.700	

MàO

JMPACT	11450	2.700	2.600	2.650	
MRRM	1227	46 84.400	84.400	84.400	
MSV	4000	0.480	0.480	0.480	
MAAX	30795	31 12.950	12.650	12.900	
MCM BLDL	2850	20.400	20.050	20.150	
MACKENZIE	1370	24 26.400	26.300	26.300	
FMAGNA A	26750	10 73.800	73.650	73.800	
MALET.QUE	2000	2.100	2.030	2.030	
FMALOFILB	38700	10 1.950	1.900	1.900	
MANI TEL	42718	12 14.650	14.450	14.550	
MANI.IR	128713	8.650	8.400	8.600	
MPLE.LEAF	3400	29 14.000	14.000	14.000	
CALL2.WT.96	VOIR PLUS BAS				
MARCONI C	700	29 20.950	20.650	20.950	
FMARIT TEL	2785	16 26.900	26.800	26.900	
MARKBRGH	254760	0.490	0.485	0.490	
MAZARIN	51351	5 1.550	1.530	1.530	
JMCWAT.A	49300	0.940	0.860	0.900	
JMELKIOR	19300	1.550	1.500	1.500	
MEMOTEC	2100	5.900	5.800	5.800	
JMENORA	26000	0.460	0.425	0.425	
METHANEX	8800	61 12.850	12.750	12.750	
FMETROR.A	166950	13 15.100	14.800	15.050	
JMETWERKS	125675	10.500	9.300	9.500	
M.TEMPUS	70000	33 0.520	0.450	0.500	
FMICROTEC	3500	53 4.200	4.150	4.200	
MDLND.WAL	15627	9 13.650	13.450	13.450	
JM.DUND	16300	1.140	1.040	1.050	
JMINORCA	30500	0.750	0.720	0.720	
JMIRANDOR	30355	0.750	0.700	0.750	
JMISPEC	31300	1.100	1.100	1.100	
MITCHELL B	2000	11 14.500	14.500	14.500	
MITEL.CORP	48940	24 7.750	7.700	7.750	
MITEL 2.00	1000	25.850	25.800	25.850	
FMOLSON A1	113028	42 24.150	23.850	24.150	
MOLSON B	1000	43 24.400	24.400	24.400	
MONTRUSCO	100	24 24.250	24.250	24.250	
MOORE	8603	15 30.850	30.250	30.350	
JMURGOR	13000	0.570	0.550	0.550	
NCE DIV.U	3353	5.300	5.250	5.250	
NCE NRG.U	20100	8.600	8.500	8.500	
FNELVANA	280	34 21.000	21.000	21.000	
NFLDL 5.25	z134	8.750	8.750	8.750	
JNORA EXP	115400	1.050	1.000	1.010	
NOR.FORST	8950	10.250	10.100	10.250	
NORANDA	22450	38 30.650	30.150	30.500	
NORCEN	3400	30 33.350	33.250	33.250	
NOR TEL	d9570	35120.000	117.750	119.950	
N TEL SR5	600	25.100	25.100	25.100	
NORTHSTAR	3238	20 12.700	12.500	12.500	
NOVACORP	32336	12 11.650	11.550	11.650	
N.S.POWER	47908	13 14.250	14.150	14.200	
JNOVEDER	12000	0.890	0.850	0.890	
JNOVIC	2400	28 5.750	5.700	5.700	
NUMAC	7500	26 5.900	5.750	5.750	
JNYMOX	4275	9.900	9.250	9.500	
OLCO.A	8150	0.530	0.530	0.530	
FONEXCORP	100	9 27.000	27.000	27.000	
JORB EX.A	25000	0.500	0.470	0.500	
JOREX EXP.	60000	0.180	0.155	0.180	
JOREZONE	6500	0.570	0.570	0.570	
JORIENT	20000	0.120	0.120	0.120	
JORLEANS	2400	2.300	2.280	2.280	
JORMICO	5000	0.150	0.100	0.150	
FOSHA A	7260	15 20.100	20.050	20.100	

PàS

JPAN AMR	24000	0.590	0.500	0.500	
PANCDN.PT	1000	19 30.000	30.000	30.000	
PANTORAM	5500	12 1.190	1.150	1.150	
PAPRBOARD	25600	27 4.900	4.700	4.900	
JPARK.MED	96855	0.290	0.260	0.260	
JPERBERCAN	1000	3.000	3.000	3.000	
PEERLESS	9500	1.700	1.700	1.700	
FJPEGAZ.A	500	0.730	0.730	0.730	
PEGZ.WT.A	5000	0.190	0.190	0.190	
PERKINS.P	2800	10 6.100	6.050	6.100	
PETRO CAN	23535	23 24.100	23.600	23.900	
PHILIP	3400	26 20.100	19.800	19.800	
PHOENIXLS	800	8.800	8.650	8.800	
PINNACLE	1148	45 23.700	23.550	23.700	
PLA.DOME	30370	23.600	23.250	23.450	
JPLEXMAR	68000	0.560	0.500	0.560	
POCO PETR	22200	34 14.750	14.750	14.750	
PCS INC.	d2934	191 12.500	12.300	12.450	
FPOWR.CR	28432	12 32.750	32.250	32.650	
POWER.FIN	15729	13 31.000	30.500	30.800	
PREMDOR	3800	18 13.450	13.250	13.250	
FPREMIU.A	1000	12.650	12.650	12.650	
FPREMI.PR	200	15.500	15.500	15.500	
JPRO-OR	612	0.570	0.570	0.570	
JPROCOLOR	13200	0.750	0.720	0.750	
PROVIGO	101745	23 8.000	7.650	7.650	
QUEBECTEL	13393	13 23.900	23.650	23.900	
QUEBECOA	220	13 26.200	26.200	26.200	
FQUEBECOB	17311	13 26.300	26.000	26.050	
JRADISSON	76500	0.410	0.390	0.400	
FRAINMKR	13025	15 5.400	5.350	5.400	
RANGEROIL	2850	14.500	14.400	14.500	
JRAUDIN	10000	0.330	0.300	0.300	
RENAISNCE	18043	25 42.450	42.000	42.200	
FREPAP	99400	0.600	0.550	0.590	
RICHMONT	800	44 5.250	5.250	5.250	
RIGEL	1500	112 16.750	16.500	16.750	
RIO.ALGOM	17900	21 36.250	36.100	36.100	
JROBEX	8500	0.900	0.900	0.900	
ROCTEST	2100	18 4.750	4.750	4.750	
FRCANTEL.B	4150	25.500	24.800	25.000	
ROGERSC.A	500	9.250	9.250	9.250	
FROGERC.B	2450	7.800	7.750	7.800	
ROLLAND	3200	10 11.750	11.250	11.750	
ROYAL.AVI	1800	2.750	2.750	2.750	
FROYAL G.	2375	32 33.900	33.850	33.900	
SNC-LAV	20495	20 15.650	15.050	15.500	
SR.TELCOM	2846	61 7.000	6.900	6.950	
SAN.FRA.A	1501	14 9.500	9.500	9.500	
FSAN.FR.B	800	8.300	8.000	8.000	
JSATURN.S	5200	46 4.700	4.500	4.600	
SCOT.PAPER	2527	14 23.000	22.900	22.900	
SEAGRAM	50570	33 57.600	56.200	56.800	
SEARS CAN	16100	60 18.350	17.250	17.500	
FSEMITEC.A	6800	3.350	3.300	3.350	
JSHARPE	61000	1.500	1.410	1.500	
SHELL CAN	59103	10 58.150	57.000	58.150	
SHERMAG	825	19 12.900	12.800	12.800	
SHIRMAX	10500	8 3.900	3.750	3.900	
SICO	3700	16 11.750	11.550	11.750	
JSIRIOS	5000	0.440	0.440	0.440	
FSODRCANA	11000	2.600	2.550	2.600	
SODISCO	479000	0.090	0.085	0.090	
SOUTHAM	6383	16 22.500	22.400	22.450	
SPAR AER	200	13.050	13.050	13.050	
SPEEDWAR	1000	2.200	2.200	2.200	
JST.GENEV	4000	2 0.970	0.960	0.960	
STLAURENT	102635	22.550	22.000	22.100	
STAMPEDR	211800	38 6.400	6.300	6.400	
STEL 1.94	600	25.450	25.400	25.450	
STELCO A	183274	13 10.500	10.200	10.200	
JSTRAT.VAL.	12100	2.550	2.450	2.550	
JSULLIDEN	25032	3.200	3.050	3.200	
SUNCOR	8700	21 35.600	35.500	35.600	
SYNERGS.A	4800	4 8.300	8.200	8.300	

TàZ

TOC.SWTS	VOIR PLUS BAS				
TVX GOLD	114340	8.400	8.200	8.350	
TALISMAN	51416	50 45.900	45.350	45.600	
JTANDEM	114985	1.040	0.910	1.040	
TECHNILAB	1100	7.650	7.650	7.650	
TECK A	1000	11 29.250	29.000	29.000	
TECK B	4284	12 30.800	30.550	30.700	
TEKLOGIX	250	14 9.650	9.650	9.650	
TEKNOR	7000	30 7.000	6.900	7.000	
TELEGLOBE	10745	22 43.750	43.000	43.500	
TELGLO5.4%	1500	25.650	25.600	25.600	
JTELEK.AV	16000	1.750	1.700	1.700	
FTELMOBILE	10918	16.250	15.950	16.000	
TELUS	274491	9 24.550	24.350	24.500	
TEMBEC.A	22100	11.950	11.600	11.950	
TEMPL.EM	VOIR PLUS BAS				
THERATECH	4050	4.900	4.700	4.700	
THOMCOR	7860	27 31.850	31.700	31.800	
JTOMIN	7500	3.400	3.300	3.350	
JTOM	4000	0.250	0.250	0.250	
FTORSTR B	4025	22 42.350	42.300	42.300	
TOTAL PETE	500	14.050	14.050	14.050	
TRALTA.CO.	29327	13 15.950	15.700	15.900	
TRCAN PL	13336	15 27.650	27.350	27.600	
TRANSAT	25680	3 9.450	9.350	9.350	
TRIAXDV.IR	VOIR PLUS BAS				
TRIDEL ENT	500	0.850	0.850	0.850	
JTRIGAS	z300	0.770	0.770	0.770	
TRILON FIN	160	15 8.350	8.350	8.350	
TRIMARK	5515	56 54.750	54.000	54.500	
FTRIZHAHN	7190	31 30.000	29.950	29.950	
TRIHA.WTA	26624	5.800	5.700	5.750	
JTROYMIN	81000	0.980	0.920	0.980	
FUAP.IN.A	260	14 16.150	16.150	16.150	
UNI-SELCT	700	11 15.750	15.750	15.750	
FUNIBROUE	8183	5.700	5.600	5.600	
UNICAN.A	200	31 27.100	27.100	27.100	
FUNICAN.B	1500	31 27.900	27.250	27.400	
FUNIFORET	2300	4.500	4.500	4.500	
UN.DOMIN	VOIR PLUS BAS				
FV.HOTTE	2525	29 32.000	31.750	31.750	
JVASOGEN	160900	2.620	2.500	2.600	
JVAUQ.A	3000	0.950	0.950	0.950	
FVELAN	200	21 25.000	25.000	25.000	
JVENCAN	8000	26 1.030	1.020

| | | |

Petites annonces

Une de nos conseillères



SANDRA

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 76,50 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.

Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.

Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins
QUOTIDIEN

1 jour	6,80 $
2 jours	8,30 $
3 jours	9,80 $
4 jours	11,30 $
5 jours	12,80 $
6 jours	14,30 $

10 mots ou moins
PROGRÈS-DIMANCHE
8,95 $

Mots additionnels:
0,40 $ mot/par semaine

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine

AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre ..211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) ..401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

JONQUIÈRE: 20,000 pi.ca. rez-de-chaussée, plus sous-sol, pour commerce, bureau et entreposage ou autre. Tél.:695–2033.

102 Blocs appartements

AUBAINE: Faut vendre rapidement: maison 24X42', 2 étages + sous-sol 9' de haut, porte de garage, 3 salles de bain, construit en 1976, Chicoutimi, 69 St-Vincent, évaluation: 110,000$, prix 68,000$. Tél.:673–6114

CHICOUTIMI, Chemin de la Réserve, 3 logements, prix de l'hypothèque. Tél.:547–8809.

CHICOUTIMI, triplex, rénové, face à un parc. Très bon investissement. Tél.:418-837–0921.

104 Commerces à vendre

AUBAINE!

A louer ou à vendre (petite mise de fond), rue racine, Chicoutimi. Tél.:542–6935, 672-2332.

CHAMBORD: pâtisserie, charcuterie, service de traiteur. Vente: cause maladie. Tél.:348–9966.

CHICOUTIMI: (centre-ville) petit restaurant, bonne rentabilité pour seulement, 29,500$. André, Gagnon Immobilier Tél:.693–6069

CHICOUTIMI: 743 Boul. Barrette, restaurant 56 places, 20 000 $ avec bail 3.1/2 ans. Tél.:673–6487.

COMPAGNIE DE DÉNEIGEMENT avec tracteur, pick-up avec gratte avant et arrière, avec contrat, bonne rentabilité, prix très avantageux. Tél.:544–6115

FRANCHISE DE TABAGIE
TABATOUT
DISPONIBLE
À
Place du SAGUENAY

TABATOUT est une chaîne de tabagies situées dans édifices et centres commerciaux régionaux, établie depuis 1984.

TABATOUT est spécialisée dans la vente au détail de magazines, journaux, livres, confiseries, boissons gazeuses, cadeaux, tabac et autres produits.

TABATOUT offre un établissement clés en main, une formation complète, un support et un service continu à ses franchisés.

Vous possédez le comptant requis, vous aimez le public et le commerce de détail, vous êtes dynamique et ambitieux? Il s'agit l'a d'une excellente opportunité d'affaires. Demandez:

JEAN-GILLES BOISVERT
(514)768-7676

JONQUIERE, Rue du Vieux-Pont, restaurant à vendre. Tél.:547–2758, Mme Langlois.

JONQUIERE: ATELIER de réparation et vente de moteurs 2 et 4 temps. Clientèle établie, bien situé. Cause: retraite. Tél:542-8022, 695–1630



ST-AMBROISE: 1699 Rang des Chutes, commerce avec dépanneur, produit pétrolier, propane, 5 logements résidentiels, financement facile. Tél.:672–2024, Accès Plus, Lionel Bouchard, 668-7587.

105 Commerces à louer

Dolbeau: Centre-Ville, salon de quilles & bar, 10 allées, grosses et petites (quilles), bien établi, rentable, moderne, une des plus belles de la région, idéal pour couple ambitueux. 1414 Boul. Walberg.Tél:.(418)276–2255.

107 Fermes

ST-HONORÉ: maison, écurie chauffée, hangar, 100 acres, à 20 minutes de Chicoutimi. 76,900$. Tél.673–7281

BEGIN: 150 âcres, 2ième Rang Est, boisé et plantation, accès à un lac, maison pièce sur pièce, construction 1980, grange, étable, atelier 36X48. Pas de prix par téléphone. Courtiers et curieux s'abstenir. Tél:.672–2387, pour rendez-vous, Michel Dallaire.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI-NORD: 1247, Ste-Geneviève, rez-de-chaussée, 1,600 pieds.carré, peut être divisé en 2 parties. Idéal pour bureau professionnel ou commerce de détail. Tél.:690–2396, 690-7570

CHICOUTIMI: édifice patrimoine, 272 du Séminaire, 250 à 1000 pieds.carré pour bureaux. A bas prix. Tél.:699-1170.

JONQUIÈRE, RUE ST-DOMINIQUE

Un grand ou plusieurs petits locaux, pour entreposage ou autre, total 2,800 pi.ca., peut aussi servir d'adresse commerciale.

Tél.:542–4022, 547-7298. (Claude)

LOCAUX pour bureau ou commerce, 1,500 pi.ca, (900 pi.ca.), (600 pi.ca.) Prix très abordable. Tél.544–5234.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549–3065.

SYNDICAT(bâtisse FTQ) 2659 Boul. du Royaume, 740 pi.car.. Tél.:546-2357, 699-6009.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

202 A vendre ou à louer

CHICOUTIMI: luxueux condo, 6.1/2, 2 stationnements, remise 12'X12', aménagement paysager, libre 1er juillet, au 319 Mauriac. Tél.:549–9679.

203 Chalet à vendre

45 LAC GAMELIN, St-David-de-Falardeau, maison d'été moderne, isolée, beaucoup de commodités, Tél.673–7412, 690-3657

A QUI la chance? Bord Lac St-Jean, Métabetchouan, chalet avec grand terrain, prix de l'évaluation, ferme. Acheteur sérieux seulement. Tél.:349–8336.

ACCESSIBLE à l'année, lac Brochet, Falardeau, garage à bateau. Tél.:548–9574.

ANSE ST-JEAN, chalet en construction, bord du Saguenay, magnifique vue. $30,000 négociable. Tél.:542–9077.

CHALET de chasse et pêche, zec Onatchiway, isolé, équipé. Tél;.690–2203 après 19h00

CHALET modèle Suisse, au lac des Commissaires, 4.1/2, isolé. Téi.(819)-373–4358.

CHALET SUISSE, lac Bergeron, La Baie, 15 minutes de la ville, avec grand terrain. Tél.544–4629

LA-BAIE: lac Bergeron, 20X37' entièrement meublé, grand terrain, prix à discuter. Tél.:544–4656

LAC AMBROISE: construction 1993, 2 étages, 24X24, grand terrain. Tél.543–6688, après 17h00.

LAC DES COMMISSAIRES 5 kilomètres de Lac Bouchette, ouvert à l'année, site exceptionnel, Faut voir. construction 1990, 40X44', 1.1/2 étage, 4 saisons, électricité, 110 pieds de quai, garage 20X24', prix réduit: 132,000$. tél.:(514) 375–7568

LAC KENOGAMI: 3859 chemin des Erables, chalet bord de l'eau, très beau terrain. Faites votre offre. Tél:696-0133, 547-6793.

LAC LABRECQUE: terrain 46X122', meublé 24X24, 13,900$ négociable. Tél.:695–6754.

LAC ONATCHIWAY: hors zec, super site, plage sable fin, électricité, 2 chambres, grande galerie, salle de bain complète, eau courante, remise 12X20' sur dalles de béton, combustion lente, génératrice, pompe à eau, frigo, etc. Tél;.545–0571 541-6419.

LAC ST-JEAN, bord de l'eau, 16X24, $15,000 non négociable. Tél.:695–0917.

LAC SEBASTIEN: grand terrain avec droit de construire, embranchement 1 et 2, prix à discuter. Tél.:549–4517, 673-4645

LAC SEBASTIEN, chalet 1.1/2 étage, garage 24'X16', 2 remises 10'X15', 10'X12'. 70 000 S. Tél.:673–1712, 693-4810.

LAC-À-LA-CROIX, St-Félix D'Otis, terrain 250x175, quai flottant 40', tracteur à pelouse inclus. A visiter. Tél.:544–1520.

LAROUCHE: (lac Kénogami) chalet avec grand terrain, Tél.547–4956

MAISON située bord d'un lac à environ 2 kilomètres du village de St-Thomas-Didyme. 24X40', sous-sol fini, grand terrain tout paysager. Tél;679–8815 heure souper.

MONT-VALIN lac Grosse Roche, hors-zec, 18X30, tout équipé. Tél.:674–2473.

RANG DES ILES: St-Gédéon: 2 chambres, 1 salle bain avec douche et bain, cuisine, salon, grand terrain, tranquille. Tél.;662–5339, 345-2783

SENTIER du Lac Rond, La Baie, meublé, électricité, poêle à bois, remise, chaloupe, endroit tranquille. $15,000 négociable. Tél.:690–1947.

ST-CHARLES-DE-BOURGET: 228 Chemin du Royaume, accessible à l'année, saisonnier, fosse septique, grand patio, rénové, meublé. Tél.696–2342, 690-6367.

ST-GEDEON: bord de l'eau, plage de sable (fin), site exceptionnel. Tél.:668–8471.

VILLE-DE-LA-BAIE: sur les Battures, chalet habitable à l'année, vue splendide, 3 chambres, grand patio. Informations: Gérard Nadeau, 549-3372, Accès Plus.

ZEC LA BOITEUSE: lac Jobber, magnifique, terrain aménagé, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, chauffe-eau, propane, poêle combustion lente, isolé. Tél.:547–9012.

ZEC Martin-Valin: kilomètre 23, 24X24, entièrement équipé, à voir! Tél.:699–1339.

ZEC ONATCHIWAY, lac Portage, chalet chasse et pêche, 31x31, sur très grand terrain. Chauffage, éclairage, réfrigérateur avec installation au gaz propane permanent. Foyer en pierre, salle de séjour, incluant 2 chaloupes aluminium 14' et 3 moteurs, 9, 6 et 2 HP. $27,500. Jour:548-2011, soir:547-6596.

ZEC ONATCHIWAY lac Desmeules, 20X24, eau par gravité, chauffe-eau, douche, chauffage huile, bois, poêle, refrigérateur propane, remises, chaloupes, moteurs, génératrice 2000. Tél:542–6714.

ZEC Onatchiway: Lac des 8 Chûtes, 27X24, équipement complet + moteur et chaloupe. Tél.:547–87?2.

204 Chalet à louer

ANSE-ST-JEAN: Gite du Fjord, semaine du 5 au 12 juillet. Semaine de 2 au 9 août. Tél.548–1255

BORD du Lac St-Jean, bord de l'eau, convient pour 2 personnes. Tél.349–3407.

BORD lac St-Jean: St-Prime, possibilité de pêche et plage, Tél.:(418)275–3995, Daniel, heures repas.

CAMPING DOMAINE LEMIEUX Saint-Léon-de- Chicoutimi; confortables, literie, plage de sable privée. Rabais 30% jusqu'au 20 juin. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo Camping: terrains à vendre. Tél.:(418)481-2442, (418)481-1079.

FALARDEAU: site exceptionnel, plage tout confort, très propre, Tél.543–8676

GRAND chalet style rustique, endroit tranquille, entièrement équipé. $400/semaine. Tél.:548–6263.

LAC DOCTEUR: chalet confortable, 2 chambres, foyer, disponible immédiatement. Té.:543–6405.

LAC KÉNOGAMI: libre juin, 1ère 2ième semaine juillet, 1ère semaine août. Tél.662–9737.

LAC ST-JEAN: 5 minutes du golf, non fumeur. Tél.:345-8200, 548–4917.

NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE: style rustique, endroit chasse et pêche, entièrement équipé, au bord du lac, 300$/semaine. Tél.:668–6476.

RIVIERE-ETERNITE, chasse, pêche, villégiature, bas prix. Pierre 548-4126, Roger 543-2700.

ST-GEDEON, Rang des Iles, près du golf, vue sur le lac, grand terrain, plage privée, qualité supérieure, meublé, literie complète, laveuse, sécheuse. Tél.:662–9297.

205 Chambres à louer

2 CHAMBRE disponibles près Université avec câble, stationnement. Tél.;693–1560.

3 CHAMBRES, près Université, centres commerciaux, équipement complet, impeccable. Tél.:693–3391

A 5 MINUTES de l'Université: avec câble, stationnement, très propre. Tél.:690–1907.

ARRIERE Place Royaume: grandes chambres, propres, cuisine, buanderie, câble, téléphone, stationnement, patio, 180 $/mois. Tél:.690–0080. soir:693-4328

CHICOUTIMI: près Université, Cégep, hôpital, câble, laveuse sécheuse, entrée indépendante, cuisine commune. Tél.:549–3372.

CHICOUTIMI: Arrière Place du Royaume, près Cégep, Université, grande propre, laveuse, sécheuse, cuisine, entrée indépendante, non fumeur(se). Tél.693–1956

CHICOUTIMI: belles chambres dans grande maison, tout équipé. Près Université Tél.:549–5358, pag:693-9863.

CHICOUTIMI: chambre avec cuisine commune, salle de séjour, utilisation laveuse sécheuse, stationnement, câble, libre immédiatement, tél.:549–0832.

CHICOUTIMI: grandes chambres avec vanités, entrée indépendante, près cegep, hôpital et université, libres. Tél.:549–8646

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3.1/2, 4.1/2. Possibilité location, achat. Tél.:549-9234, 693-3383, 1-800-394-3383.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI, grand 5.1/2, porte-patio, balcon, 2ième étage. Tél.:549–5391.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, **CHICOUTIMI**, secteur Cegep et UQAC. 4.1/2, secteur Place du Royaume. 5.1/2, centre-ville. Possibilité de chauffer, meubler, éclairer.

Gestion immobilière Courtemanche
Tél.:690–6308.

Logements de qualité à prix concurrentiel.

A LOUER; 3.1/2, 4.1/2, tout meublé, tout équipé. Tél.:693–4242.

4.1/2 Chicoutimi, 2 minutes Place Royaume, rue Lorenzo-Genest, immeuble 4 logements, 475$/mois. Tél.:548–2421

A 5 minutes de Place Royaume, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, meublés, semi-meublés ou non. Tél.:549-9234, 693–3383, 1-800-394-3383.

A VOIR: Chicoutimi, idéal pour personne seule, tranquille ou couple, très grand 3.1/2, moderne, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, chauffé, éclairé, entrée et stationnement indépendant, 485$/mois. 205 Du Cran. Tél.:545–7480 après 18h00

AEROPORT de Bagotville, grands 4.1/2, 5.1/2, meublés ou non, toiles, chauffés, eau chaude. Tél.549–4167, 677-2098.

ALMA, 952 Deschênes, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 2 stationnements, remise. $425. Libre 1er juillet. 2ième plancher. Tél.:662–5581 (heures repas).

ALMA: 3.1/2, chauffé, éclairé, près des services, 350$/mois. Tél.549–6080(jour), 549-2453(soir).

ARVIDA, 4.1/2, moderne, avec stationnement, refait à neuf. Tél.:693–0529, 696-3288.

ARVIDA: 3.1/2, chauffé, éclairé, peut être pour personne handicapée. Garage commercial 25X35' à louer avec salle de bain. Tél.:548–9442

ARVIDA: 3.1/2, haut de maison, 280 $/mois, libre immédiatement. Tél.548–3306

ARVIDA: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près services, libre immédiatement. 365$/mois. Tél.;548–8643

ARVIDA: 4.1/2, face Restaurant Racine, très propre. Libre 1er juillet. Tél.;698-4029

ARVIDA: grand 2.1/2, chauffé, éclairé. Tél.548–9618, 548-7773.

ARVIDA: secteur St-Jean-Eudes, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 390$/mois. Tél:548–8895.

ATTENTION Chicoutimi, 4.1/2 de qualité, attrayant, impeccable, intercom, insonorisation. Près Place du Royaume. Tél.:696–1175.

ATTENTION MANOIR DE LA BAIE: 3.1/2, 5.1/2 Construction béton, porte-patio, balcon, Tél.:693–4242

ATTENTION: Près Université, centres d'achats, 3.1/2, 4.1/2, porte-patio, balcon, possibilité meublés. Tél.:693-4242.

BEAU 3.1/2 Chicoutimi, meublé ou non, demi sous-sol, 365$, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 155, rue Rimbaud. Informations: Régis Morin: Tél.:690-0591

BEAU 3.1/2, comme neuf, rez-de-chaussée, arrière Place du Royaume, 465$/mois, tout inclus. Informations: Régis Morin: Tél.:690–0591

À VENDRE

FAUT VOIR!

Vrai petit domaine, situé sur les Monts-Valin, au millage 33, à 1 kilomètre du grand chemin, au LAC FERGUSON.

Paradis pour la pêche, la chasse, la motoneige, habitable à l'année.

Chauffage au propane, puits artésien, douche, génératrice, fausse septique, terrain clôturé et pelousé, très très propre.

PRIX: 110 000 $ NÉGOCIABLE

Téls: Jour 545-4444
Soir 543-9384

Demandez LARRY

354438

BOUL. TADOUSSAC: 3.1/2, très propre, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.;674–9222

CHICOUTIMI: 67 Jauffret, **5.1/2, chauffé, eau chaude, endroit tranquille,** 495$/mois, 525$/mois. **725 Jolliet,** beau **3.1/2** rénové, service laveuse sécheuse, **meublé,** eau chaude, 350$/mois, libre 1er juin, 1er juillet. **115 Perron, 4.1/2**, rénové, **haut de maison,** 390$/mois. Libre 1er août. **CHICOUTIM-NORD:** 171 St-Ephrem, **(voisin Provigo), 2.1/2,** 1er plancher, **meublé, chauffé, éclairé,** balcon, stationnement. **300$/mois,** libre immédiatement. **CHICOUTIMI, beau jumelé 5.1/2, $560, libre 1er juillet. Tél.: 549-4906.**

CHICOUTIMI 3.1/2 centre-ville, luxueux, meublé, chauffé, éclairé, 500$/mois, Tél.545–0833, jour

CHICOUTIMI, 1.12 à 5.1/2, près Cégep, Hôpital, Université, centres d'achats. Aussi Chicoutimi-Nord, près centres d'achats. (Plus chambres secteur Université). Tél.:545–0698.

CHICOUTIMI, 1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, logements de qualité, aspirateur central, endroit très tranquille, près centres d'achats et services. Tél.:545–0698

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, près centres d'achats, Université. Tél.:548-6097.

CHICOUTIMI, 3.1/2 semi-meublé, rue Bossé. $300. Tél.:693–0360.

CHICOUTIMI, 3.1/2, rue Jacques-Cartier, près Cégep Hôpital, chauffé, non éclairé. $330. Libre 1er juillet. Tél.:673–1712, 693-4810.

CHICOUTIMI: 4.1/2 chauffé, éclairé, meublé, 989 rue St-Paul, $400/mois. 5.1/2, $400/mois. 5.1/2, 890 St-Paul, 375$/mois. Tél.:543-8605, 543–5834.

CHICOUTIMI, 4.1/2, Boulevard Barrette, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. $495. Tél.:545-2873.

CHICOUTIMI, 5.1/2, non chauffé, non éclairé. $360. Tél.:543–5749, après 17h00.

CHICOUTIMI, grand 5.1/2, grand 3.1/2, paroisse St-Joachim, libres 1er juillet. Tél.:545–7041.

CHICOUTIMI, RIVIERE-DU-MOULIN, 4.1/2, Boulevard Saguenay, 2ième étage, $410 non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Jour:543-9942, soir:673-7003.

CHICOUTIMI-NORD (Valin), duplex 5.1/2, 2 salles de bain, neuf, endroit tranquille. Libre 1er juillet. $525/mois. Tél.:693–3308.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, chauffé, éclairé, entrées laveuse sécheuse, coin tranquille. $375. Tél.:543–3739.

CHICOUTIMI-NORD, grand 3.1/2, arrière centre d'achat. $300. Tél.:543–4788.

CHICOUTIMI-NORD, grand 3.1/2 de luxe, $360 non chauffé, non éclairé. CHICOUTIMI-NORD, dans bloc 8 logements, 4.1/2, demi sous-sol, $395 chauffé, eau chaude fournie. Libres 1er juillet. Tél.:soir:690–0206, jour:543-4598.

CHICOUTIMI-NORD:1992 Boul. Tadoussac, **4.1/2 chauffé,** demi sous-sol, **405$**/mois, libre 1er juillet. Tél.:**690–1148**

CHICOUTIMI-NORD: à 5 minutes du pont, 3.1/2, semi meublé, chauffé, propre, tranquille, buandrette. Tél.543–6594, 698-0434.

CHICOUTIMI-NORD: 118 St-Ephrem, 4.1/2, très propre, non chauffé, non éclairé, 335$/mois, libre 1er juin. Tél.;543-8498

CHICOUTIMI-NORD: 170 des Epervières. 5.1/2, 335 $/mois, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:693–1982.

CHICOUTIMI-NORD: très grands 4.1/2, super beau, tranquille, libre 1er juillet. Tél:543-9843, 548-1013, 673–4273,

CHICOUTIMI-NORD: 2.1/2, semi-meublé ($250) ou meublé si désiré, complètement rénové, 242 St-Ephrem, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement, conviendrait pour personne seule. Tél.:549–2962.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, vue superbe, quartier tranquille, Tél.543–2077

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 chauffé, arrière centre d'achats, 400 $/mois. Libre 1er juin. Tél.:673–6417.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, boul. Ste-Genevieve, moderne, haut de maison. Tél.545–6285

CHICOUTIMI-NORD: grand 5.1/2, très clair, 375$/mois, ne pas se fier à l'extérieur, à voir. Tél.:674-2375.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5.1/2, sous-sol, non chauffé, non éclairé, $350/mois. Libre 1er juillet. Tél.:549–6985.

CHICOUTIMI-NORD: face Polyvalente Charles-Gravel. **Nouveau propriétaire. Service personnalisé immeuble bien entretenu. Entrées contrôlées. Logements rénovés**. Endroit tranquille. Stationnement asphalté. Beaux, grands, **3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Idéal pour couple sans enfant**, porte patio, grands balcons, **chauffés, eau chaude fournie,** remises intérieures, **libres juin, juillet, août. Tél.:549-4906.**

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, non chauffé, stationnement, peinture fraîche, 395$/mois. Libre 1er juillet. Tél.;543–9705.

CHICOUTIMI-NORD: rue Giffard, 4.1/2, chauffés, eau chaude fournie, libres 1er juin, 1er juillet, 400$/mois. Tél.;693-3248.

CHICOUTIMI: très grand 4.1/2, 466-C rue Morin. $400. Tél.:545–9547.

CHICOUTIMI: 4.1/2, arrière Place Saguenay, entrée contrôlée, 1er septembre.

Tél.:693-0065

CHICOUTIMI: près centres d'achats, Polyclinique, 3.1/2, chauffé, éclairé, 1er plancher, remise extérieure, salle de lavage. Idéal pour personne âgée. 450 $/mois. Tél.545–2197.

CHICOUTIMI: 1.1/2, 2.1/2, chauffés meublé, près Cégep, Université, Hôpital. Tél:545-3332.

CHICOUTIMI: 1271 Ravel, 4.1/2, près Place Saguenay, libre 1er juillet. Tél.:543–0320, demander Philippe Gagné.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 4.1/2, semi-meublés ou non, libres 1er juillet. Tél.;544-1794, 549–8608

CHICOUTIMI: 164 Price Est, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, semi meublé, libre 1er juillet. 375$/mois. Tél.678–9018

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, meublés, près Université, Cégep, 1er étage, 2ième étage.Tél.549–6705, 545-5011 poste 5095

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, prix intéressant. A voir! libre juillet. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI: 3.1/2, près Université, meublé, chauffé, éclairé, clair, repeint. 1er juillet, 1er août. $385 à $395. Tél.:543–9705.

CHICOUTIMI: 2.1/2, semi-meublé, libre 1er juillet, $225/mois, tél.:690-0936, 543–2138.

CHICOUTIMI: 4.1/2, bord de l'eau, 3.1/2 non chauffés, non éclairés, entrées indépendantes. Tél.:698–2299, 690-3142

CHICOUTIMI: 3.1/2, NEUF, entièrement rénové, rez-de-chaussée, quartier St-Joachim. libre 10 juin. Tél.543-3813

CHICOUTIMI: 3.1/2, non chauffé, eau chaude clair, près centre-ville, juillet, 275$/mois. Tél.549–5840

CHICOUTIMI: 3.1/2, rue Labrosse, libre 1er juillet, 270$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.;549–6432,

CHICOUTIMI: 336 Jacques-Cartier Est, construction récente, bel environnement, endroit tranquille. 3.1/2 libre 1er juin. 4.1/2 libre 1er juillet. Prix à discuter. Tél.;545–6052 Nicole, du lundi au vendredi, 8h00 à 16h30.

CHICOUTIMI: 4.1/2 chauffé, éclairé, (495 $/mois). Libre 1er juillet. Tél.:543–9003.

CHICOUTIMI: 4.1/2, (face club de golf et club Price), 435$/mois chauffé. Tél.:549–4810.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1641, des Grands Ducs, modernes, paisibles, près centres d'achats. 1er juillet. Tél:.696–1158.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 397 Jobin, 1er étage, 375$/mois, libre 1er juillet. Chicoutimi-Nord: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 350$/mois, libre 1er juillet. Tél.543-2214, 693-1110.

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, refait à neuf, 155 de la Normandie, Tél;.696–1325, 549-7538.

CHICOUTIMI, 2.1/2 MEUBLÉ, 4.1/2 CHAUFFÉ EAU CHAUDE FOURNIE, RUE BÉGIN, LIBRES JUILLET. PEINTURE ET RÉPARATION FAITES AVANT L'ENTRÉE DU LOCATAIRE. TÉL.:543-6055, 549-6288.

CHICOUTIMI: 4.1/2, neuf, semi-meublé, chauffé, éclairé, près de tous les services, pourrait accommoder deux étudiants, tél.:545-9669, 543–0153.

CHICOUTIMI: 4.1/2, rue des Oblats, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Tél.:545–6718 Mario.

CHICOUTIMI: 4.1/2, secteur polyclinique, près services, 475$/mois, libre 1er juillet. Tél.;678–2821

CHICOUTIMI: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, Tél.:544–3269.

CHICOUTIMI: 803 Marie-Victorin, 4.1/2, chauffé, stationnement, près cégep, université, $460/mois. Tél.:545–9729, 344-4180.

CHICOUTIMI: 820 Nio, 5.1/2, libre, eau chaude fournie, 425$/mois, prêt à visiter. Tél.;678–9160

CHICOUTIMI A VOIR: grands 4.1/2, 5.1/2, chauffés, très propres, très éclairés, près école Dominique-Racine. Tél:543–5838.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. 4.1/2 moderne, 2ième étage, non chauffé, 460$/mois. SECTEUR boul. Université, 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, chauffés éclairés, meublés, idéal pour étudiant, 425$, 355$, 330$, 260$/mois. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: beau, grand 4.1/2, 130 des Ecorceurs, **insonorisation supérieure, grands garde-robes, grandes chambres,** entrée contrôlée, **libre 1er juillet.** 505$/mois. **Chicoutimi: 43, Jauffret,** beaux grands **5.1/2 495$/mois, chauffé,** eau chaude fournie, **grand 4.1/2, 420$/mois** demi sous-sol libre 1er juin. **858, rue St-Paul, 4.1/2,** couvre-planchers et peinture **refaits à neuf,** 1er étage, **385$/mois,** libre immédiatement. **Tél.:690–1148.**

CHICOUTIMI: beaux 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, récents, clairs, près centre d'achats, Cégep, Université. Tél.:543-4037, 693-3590

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, semi-meublé, près Cégep, libre 1er juillet, $340/mois. Tél.545–8174.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 310$/mois. Tél.;693–9480

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, rénové 2 ans intérieur, vue sur Saguenay, remise, $340, non chauffé, non éclairé. Tél.:545–2545.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 380$/mois. Tél.:543–5630.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, non chauffé, non éclairé, 425$/moisTél.:698–1693.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, quartier Notre-Dame-du-Saguenay, 1er étage, 525$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.;549–3372

CHICOUTIMI: Immeuble rénové, 2.1/2-6.1/2, chauffés, semi-meublés, près Cégep, UQAC, Tél.:549–4567.

CHICOUTIMI: 66, rue St-Luc, 4.1/2 et 5.1/2 libres 1er juin. St-HONORÉ: 380-388 Aéroport, 3.1/2 et 4.1/2 libre immédiatement. Tél.:673-7230, 698-8407 pagette

CHICOUTIMI: Place Péribonka, 130, des Écorceurs #202, grands 4.1/2, 5.1/2, planchers de béton, entrées lave-vaisselle, entrées contrôlées, repeints à neuf, pour visiter: Roland Gilbert. Tél.:549-7923 696-8355

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin: 4.1/2, meublé ou semi-meublé, prix compétitif, remise, 2 stationnements, déneigés, Tél.;544–6313, 544-6538.

CHICOUTIMI: près cégep, 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, eau chaude fournie, entrées laveuse sécheuse, stationnement. Libre 1er juillet. $350. Tél.:690–2973.

CHICOUTIMI: près Ciné-Parc, grand 3.1/2, demi sous-sol, libre 1er juillet, meublé ou non, avec laveuse sécheuse, non chauffé, non éclairé, déneigement. Tél.:543–2074, 542-7698.

CHICOUTIMI: quartier Barette, duplex 3 chambres, libre juillet . 575$/mois. Tél.:690-0680.

CHICOUTIMI: rue des Crécerelles, rue Joseph-Dandurand, rue Lorenzo-Genest, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, très propre, beaucoup commodités. Tél.:549–2376, 549–2122

CHICOUTIMI: rue Riverin, 4.1/2, près Cegep, non chauffé, non éclairé, stationnement, 400 $/mois. Tél.543–3275

CHICOUTIMI: rue St-Paul, 4.1/2, très propre, très clair, 2ème étage, libre 1er juillet. 320$. Tél.:693–3334, 549-7159

GRANDE-BAIE: 1 MOIS GRATUIT, 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juin. Tél.;549–1990.

GRANDS 5.1/2 de qualité, Jonquière: Petite France, entrée indépendante, patios, déneigements, non chauffés, non éclairés, 550$/mois. Tél.;547–0078, 547-0064.

JONQUIÈRE: 3.1/2, meublé, moderne, très clair, grand, chauffé, éclairé, libre début juillet. Tél.:542–6646 après 17h00.

JONQUIÈRE: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, avec sous-sol, 375$/mois, libre 1er juillet. Tél.:542-5692, 695-4245

JONQUIÈRE: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, 2ème étage, entrée indépendante, 375$/mois. Tél.:548–5081, 542-2011.

JONQUIÈRE: rue De Montfort, arrière McDonald, semi-meublé ou semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114, 672-4427.

JONQUIÈRE: secteur Fatima, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, 2ème étage, 420$/mois. Tél.:542–8528

JONQUIERE, 2.1/2 meublé, rez-de-chaussée, rénové, $325 non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:547-4317, 542–5717, 696-7254.

JONQUIERE, 3.1/2 moderne, quartier des Peintres, porte-patio, meublé. Service laveuse sécheuse. Libre immédiatement. Personne sérieuse seulement. Tél.:548-9085.

JONQUIERE, 4.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, déneigement, en campagne. Libre 1er juillet. $460. Tél.:547–8887, après 16h00.

JONQUIERE, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, $450, libre 1er juillet. Secteur Cégep. Tél.:547–5029.

JONQUIERE, ST-Raphaël, 3.1/2 ou 4.1/2 non chauffé, non éclairé, 4067 St-Mathieu. $325. Libre 1er juillet. Tél.:542–6142, 547-2553.

JONQUIERE: petit 3.1/2, centre-ville, sous-sol, semi-meublé, 350$/mois, chauffé, éclairé, Tél:.695–0022

JONQUIÈRE: 3.1/2 demi sous-sol, chauffé, éclairé, 375$/mois, libre 1er juillet. Tél.542–5703

JONQUIERE: 3.1/2 meublé chauffé, éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:678–9753.

JONQUIERE: 3.1/2, 4.1/2, meublés, décorés, laveuses, sécheuses, près Place centre-ville, Cegep. Tél:.542–9793.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, 370$/mois, 4074 De La Loire, app.4, libre 1er juillet. Tél.:548–6951, 695-1501.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, secteur cégep, Tél;.:542-3181

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep.Tél.:695-5918.

JONQUIERE: 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, près Cegep, centre-ville, 450$/mois. 2583 St-Dominique. Tél:.547–0812.

JONQUIERE: grand 3.1/2, près Cegep, 250$/mois, libre 1er juillet. Tél.695–5143, 542-6634.

JONQUIERE: quartier St-Philippe, grand 4.1/2, sous-sol non fini, près des écoles. 400$/nmois, non chauffé, non éclairé. Tél.542–2525

JONQUIERE: quartier St-Georges, 2144 Routhier, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:547–3571.

KÉNOGAMI: grand 3.1/2, 2021 St-Hubert, libre immédiatement. Tél.:418-236–4886.

KÉNOGAMI: 3,.1/2, non chauffé, non éclairé. 250$/mois. Tél:.542–1363.

LA BAIE, 4.1/2 chauffé, centre-ville Port-Alfred, idéal dame seule. $450/mois. Tél.:544–1529.

LA BAIE: (secteur Polyvalente), 3.1/2, meublé, laveuse, sécheuse, idéal pour personne tranquille, libre juillet. Tél.697–1424

LA BAIE: 4.1/2, planchers bois franc, 2ième étage,Tél.:544-1288 laissez message

LA BAIE: 4.1/2, endroit paisible, idéal pour personne seule ou couple, 300$/mois. Tél.544–4252

LA BAIE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 300$/mois, liber 1er juillet. Tél.:544–3269. après 18h00.

LA BAIE: 4.1/2, très spacieux, super prix, libre 1er juillet. Tél.:544–9427.

LA BAIE: 5 1/2, 1380, #3, boul. de la Grande-Baie nord, non chauffé, non éclairé, remise intérieure, libre 1er février. 380$/mois. Tél.:544-6163 M. Desgagné

LA BAIE: 6.1/2, 345 Boul. de La Grande-Baie Nord, 380$/mois non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.544–4745

LA BAIE: secteur Grande-Baie, très beau 4.1/2, plancher bois, libre immédiatement .Tél.:544–2696, 544-9849.

LA-BAIE: 5.1/2, 4.1/2, secteur Port Alfred, non chauffés, non éclairés, déneigés, modernes, 2 balcons, Tél.;544–4017, 693-2226

LA-BAIE: 4.1/2, 1564 Alfred-Dubuc, secteur Polyvalente, moderne, $350 non chauffé, non éclairé. 1er juillet, déneigé. Tél.:697–0424.

LA-BAIE, grand 5.1/2, Boulevard Grande-Baie Sud, remise. $395/mois. Tél.:544–6313, 544-6538.

LA-BAIE: 5.1/2, libre immédiatement, 395$/mois, secteur Grande-Baie. Tél.:544–1139 après 17h00

LA-BAIE: beau 4.1/2, tranquille et très propre. Libre. Tél.;544-0912, 548-8066, 548-1013

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, peinture neuve, 435$/mois, Tél.:543-5834, 693–8919.

LATERRIÈRE, grands 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, près Base Bagotville. Tél.:678–9746.

LATERRIÈRE, Portage Nord, garçonnière très moderne, équipé au complet. Accès piscine creusée. $350/mois. Tél.:678–2880, après 16h00.

LATERRIERE: 4.1/2, 340$/mois, libres 1er juillet. Tél.696–3385

LATERRIERE: libre 1er juillet, grand 4.1/2 Chemin des Bouleaux, tél.:678–1340.

RIVIÈRE DU MOULINE: 4.1/2, sous-sol, eau chaude fournie, libre 1er juillet. 390$/mois, demandez Gaston, Tél.:693–8018.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, rénové à neuf, toiles et lustres fournis, 300$/mois. Tél.:698–4167

RIVIÈRE-DU-MOULIN: grand 8.1/2, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.;693–0608, pag:696-8111

RIVIERE-DU-MOULIN: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 375$/mois. Tél.:549–9997

ROBERVAL: 593 LAVALLÉE, 4.1/2, non chauffé, non éclairé 350$/mois, Tél.275-3987

ST-AMBROISE, 5.1/2, 3 chambres, libre immédiatement. $270. Tél.:672-2024, 672-4770.

ST-AMBROISE: grand 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, disponible immédiatement, 325$/mois. Egalement, CHICOUTIMI, 3.1/2, 219-A Jacques-Cartier. $250/mois. Tél.:672–2808, 672-4779, 543-1715.

ST-FULGENCE: 5.1/2, non chauffé, libre 1er juillet. Tél.674–2597

ST-HONORÉ: grand 3.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 275$/mois. Tél.:543–5749. après 17h00.

ST-HONORÉ: Grand 4.1/2, super luxueux, semi meublé, quartier résidentiel. 600$/mois, chauffé, éclairé. Tél.678-1028

ST-HONORE: beau 4.1/2, demi sous-sol, près des services, 1er juillet, 325 $/mois. Tél.;673–4838.

209 Maisons à vendre

A 3 MILLES de Jonquière: chemin St-André, maison 26'X40', bord d'un lac artificiel, sous-sol fini au complet, endroit tranquille, à voir!. Tél.:547,–8833

A VOIR: Laterrière, très grand semi-détachée, neuf, 11 pièces, bord de l'eau, terrain 50X230', qualité exceptionnelle, clé en main, directement du constructeur. Garantie APCHQ. 89,900$ taxes incluses. Tél.;678–9294, 678-1923.

ARVIDA, St-Philippe, directement du propriétaire, en pierre de calcite (28'X40'), 4 chambres, grand terrain (69'X218'), entrée double, patio (16'X12'), sous-sol demi-fini. Tél:.548–4392.

ARVIDA: à vendre ou à louer, St-Mathias, directement du propriétaire, pierre de calcite, 28X38, 5 chambres, terrain paysager. Tél.548–1527



ARVIDA: 2847 Berthier, quartier du Manoir, cottage style anglais, nombreuses rénovations, Tél.;548–9345

AUBAINE: Faut vendre rapidement: maison 24X42', 2 étages + sous-sol 9' de haut, porte de garage, 3 salles de bain, construit en 1976, Chicoutimi, 69 St-Vincent, évaluation: 110,000$, prix 68,000$. Tél.;673–6114



BORD du Saguenay, Chicoutimi: chemin des Villas, jumelée, 2 chambres, 2 salles d'eau, foyer, grand terrain boisé, remise 8X10', atelier 16X24' isolé. Endroit paisible. tél.:698–0740.

CANTON Tremblay: limite (Chicoutimi-Nord, Ste-Geneviève) avec toutes les servitudes de la ville, 3 rue Boucher, 28X70', 3 chambres, 2 poêles combustion lente, remise 12X16', piscine et patio, aucun voisin arrière, grand terrain 13,700 pieds.carrés, 89,500$. Tél.;690–0778

CHICOUTIMI: duplex, rue Malraux, décoration professionnelle, 2 salles de bain, 2 chambres possibilité 3, construction récente, entrée asphaltée, 65,500$. A voir. tél.;543–4015



CHICOUTIMI-NORD: Du propriétaire, bungalow, 5.1/2, garage, asphalté, endroit tranquille. 58,000$. Agent s'abstenir. Tél.549-6041.

CHICOUTIMI: maison 2 étages avec garage, haute gamme, 142 Mauriac, 139,000$ Tél.:690–1421.

CHICOUTIMI: Place des Copains, maison, garage, remise, terrain 14, 000 pi.ca. Tél.545–4762.

CHICOUTIMI: 1172, boul. Saguenay est Rivière du Moulin, unifamiliale, 32X40, terrain 10.000 pi.ca, 21,000$. Tél.:545–2374.

CHICOUTIMI: 29 boul. Université, 4 chambres, 2 étages avec sous-sol, 32,000$. Tél.;543–7815

CHICOUTIMI: 3 chambres, salon cuisine, 2 salles de bain, sous-sol fini avec entrée indépendante et stationnement. Tél.;549–6210

CHICOUTIMI: Duplex, 3 chambres, 2 salles de bains, aspirateur central, quartier des Ecrivains, 56,000$. Tél.698–4682

CHICOUTIMI: maison à revenus, Polyclinique, facile à louer, près Université, très propre. après 18h00, tél.:693–4740

CHICOUTIMI: près centres d'achat et écoles, belle à l'extérieure, superbe à l'intérieure, 3 chambres, 2 salles de bain, abri d'auto. LIVRAISON RAPIDE. Tél.;545–0571, 541-6419. Michel Bouchard, Gagnon Immobilier Courtier.

CHICOUTIMI: secteur Rivière-du-Moulin, directement du propriétaire, maison ancestrale boisé naturel, 33,000 pi.ca. de terrain, 1386, boul. Renaud, coin Théodule Côté, sur rendez-vous 696-1934.

CHICOUTIMI: semi-détachée, haut de gamme, neuve, situé rue des Maristes, foyer, 2 salles de bain, installation aspirateur central, terrain entièrement fini et sans voisin arrière. Tél.:693-8656, cell:690-9590.

CHICOUTIMI; 15-17 Smith Ouest, 2 logements. **CHICOUTIMI-NORD: 77 St-Nicolas**, style Québécois, terrain 15,063 pieds.carrés. **2 rue Carillon, rénové complètement**. Inf: **Michel Brassard, 549-2590**(résidence), **La Capitale: 543-5511**.

FAUBOURG DU RICHOCHET: 1,350 pieds-carrés, planchers bois francs, 2 salles de bains. céramique, disponibles immédiatement. Tél.;690-6608.

JONQUIÈRE: 3241 rue des Oeillets à palier, 4 chambres, 2 salles de bain, plancher bois franc, aspirateur central, arrière boisé et sans voisin. Tél.;548–6544

JONQUIERE, style moderne, grande verrière, 3 chambres, 2 salles bains, foyer, grand terrain boisé, 4736 boul. Royaume, 129,000$ à voir Tél.:542–1254, Richard

JONQUIERE: 2546 des Merles, tout brique, 3 chambres, 2 salles de bain, foyer, piscine, grand terrain aménagé. Libre rapidement. Tél.:695–6792.

JONQUIERE: 2917 St-Jean-Baptiste, 5 minutes centre-ville, 4 chambres, 1.1/2 étage, foyer, brique, revenu 3.1/2, construction 10 ans, terrain 35,000 pi.ca. sentier longeant rivière au Sable, 134 000 $ négociable. Tél.: 695-2661, 871–4394.

JONQUIERE: 3911 Picardie, bungalow, 3 chambres, nombreuses commodités, garage 14X28', bien entretenue, secteur recherché, 79,500$ négociable. Tél.:547–5029 Image 2000.

JONQUIERE: 6425 St-André, 69 000 $ NEGOCIABLE, tout brique, super propre, garage, 3 chambres. A voir!. Tél.:Michel Bouchard, 545–0571, 541-6419(paget), Louisette Julien, 673-7379, 696-8878. Gagnon Immobilier.

LA-BAIE, unifamiliale 4 chambres, 2 salles de bain. Tél.: 544–9149 après 17h00, 418-335-1585.



MAISON D'ARTISTES

Terrain, arbres majestueux, oiseaux à profusion cardinal en hiver entourant maison chaleureuse dessinée par l'unique propriétaire. Tout est fait à la main: plancher, portes françaises et armoires en chêne, murs + demi-murs + plafond en pin. 106 St-Nicolas, Chicoutimi-Nord. Demandons 95,000$ non négociable moins que l'évaluation municipale. Tél.;698–0462

PETIT-SAGUENAY: idéal pour maison de campagne ou chalet, plancher bois, foyer Grand Duc, 140,000 pieds.carrés de surface. Prix intéressant. 20 minutes du Mont-Edouard. Tél.:418-272–3429.

ST-AMBROISE: 1.1/2 étage, 30 acres de terrain, 45,000$. Tél.;672–4306

ST-FÉLIX-D'OTIS: Unifamiliale, 1.1/2 étage, construite en 1989, très propre, située au 411 Principale, Tél.544–2821, 544-6635

ST-HONORÉ: Lac Docteur, directement propriétaire, bungalow, 5 pièces, grand terrain, Tél.;673–4948



ST-HONORÉ: maison, écurie chauffée, hangar, 100 acres, à 20 minutes de Chicoutimi. 76,900$. Tél.673-7281

VALIN: bord du saguenay, grande maison, 4 chambres, 2 salles de bain, 2 salons, garage, remise, piscine, foyer. Vente rapide. Cause: transfert. Tél.:693-1848 soir.

210 Maisons à louer

ATTENTION: URGENT recherche maison, 4 chambres. Prix abordable. Tél.:(418)481-2913 (laisser message).

CHICOUTIMI, duplex 5.1/2, non chauffé, non éclairé, quartier Barrette, $545/mois. Tél.:698-4561, 698-0773

CHICOUTIMI, duplex de qualité, près centres d'achats et services. Tél.:545-0698.

CHICOUTIMI-NORD: 687, Tadoussac, 4.1/2, 500$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél:.543-3942, 543-5291

CHICOUTIMI: près école, golf, centre-d'achats, 4 chambres, 725$/mois, non chauffée, non éclairée, Tél.545-8735

RECHERCHE: Couple professionnel recherche grande maison à louer, secteur Chicoutimi-Nord, pour 1er juillet. Option d'achat considéré. Tél.:549-3640.

DECHARGE lac Docteur, (Chemin du Volaire), meublé ou non, laveuse sécheuse, chauffage électrique et au bois (non inclus). 400$/mois, Tél.543-1513, 696-8888(paget), demander Régis.

LA BAIE: recherche maison à louer avec option d'achat. Tél.:544-1476, 696-4091.

LA BAIE: 1771 Boul. de la Grande-Baie Sud, entièrement rénovée, 28X42, sous-sol fini, libre 1er juillet. Tél.:544-8800.

RECHERCHE louer maison, avec ou sans option d'achat. Arvida ou Jonquière pour 1er juillet. Tél.547-6062, 693-7039

VALIN: 4 chambres, garage et piscine, disponible 24 juin. Tél.:693-1848

211 Maisons mobiles à vendre

CANTON-TREMBLAY, 136 de l'Alysée, 14x64, terrain 60x100, remise. Directement du propriétaire. Très bon prix, à discuter. Tél.:693-9175, pag:693-7610.

ST-HONORE: 14X60, 3 chambres, 2 remises, poêle à combustion, prix à discuter. Tél.:673-3213.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

CHICOUTIMI: prêts à construire, rue des Gouverneurs et des Explorateurs. Dimensions variant entre 8,000 et 11,000 pieds.carré. Tél:693-8656, cell:690-9590

LAC CLAIR: Lac nu.1 (entrée du Valinouet), 2 terrains dont un avec 400' de façade, 250,000 pi.ca. plus 1 lac privé, 60 000 $. Un de 225' de façade superficie de 550,000 pi.ca, 50 000 $. LAC nu. 2: Magnifique terrain 171' de façade, superficie, 1,000,000 pi.car. A noter: Ce terrain possède une des plus belles plages du lac. 60 000 $. Tél.:549-2424, Craig, 678-2656, Paul.

SITUÉ DANS le secteur Saint-Ambroise, grand terrain (22,000 pieds.carrés) sur les rives de la rivière Aux aunais, au coeur d'un magnifique développement domiciliaire. Prix abordable, servitudes inclus. Téléphoner au: 548-2090.

TADOUSSAC

Terrain à côté de la maison du tourisme régionale. Superficie: 1,437.78 mètres ou 15,477 pieds.carré.

Informations: (418) 232-6301

TERRAINS prêts à construire dans le domaine du Roi, (rues des Gouverneurs et des Explorateurs). Superficies: 7,000 à 10,000 pieds.carrés. Quelques terrains boisés. Tél.:693-8656, cellulaire:690-9590.

LAC KÉNOGAMI

Nouveau développement, terrain à vendre en bordure du Lac Kénogami, avec lot à bois contigü. Tél.547-0115

LATERRIÈRE: très grands terrains, 100X230', avec réseau d'aqueduc, à partir de 18,000$. Tél.:678-9294

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

ACCENT Hyundai 1995, automatique, 29,000 kilomètres, garantie 2 ans, Tél.:696-1041

ACHETE et vend véhicules usagés de 1983 à 1991. Tél.:548-7695.

ACURA 1988 LS, 2 portes, noir, automatique, toit ouvrant, mags, $3,800. Tél.:540-3711 cellulaire.

ACURA Vigor 1992, 88,000 kilomètres, blanche, équipement complet, impeccable, sortie 1 hiver seulement. Femme propriétaire. 14,900 $. Tél:.540-0333.

AUBAINE: Vente et achat. Le maître de l'automobiles: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Serge Maisonneuve:1-800-893-9990

AUTOMOBILES RIVARD

1989 HYUNDAI Excel, 2 portes, manuelle, 89,000 kilomètres, peinture neuve, très propre. **$1,850. 1988 PONTIAC Firefly,** 4 portes, automatique, très propre. **$1,900. 1987 Pontiac Firebird,** peinture neuve, manuelle, T-top, 4 mags. **Spécial: $3,200. 1985 NISSAN SENTRA**, 4 portes, manuelle, **$600. 1985 FORD Topaz,** 4 portes, automatique, excellente condition, **$895. Tél.:673-6218.**

BUICK RIVIERA 1995, 27,000 kilomètres, comme neuf. Tél.:547-1555.

BUICK Le Sabre, 1986, 6 cylindres, 3.8 litres, mécanique A-1, moteur refait à neuf, excellent état, 1,500$. Tél.:548-5463

BUICK Regal, 1995, 55,000 kilomètres, équipement complet, garantie prolongée, 15 300 $. Tél.:662-5864, 662-2068.

CADILLAC de Ville 1990, blanche, système d'alarme de compagnie, démarreur à distance, état de neuf, très propre. $10,500 négociable. Tél.:542-7981.

CAVALIER 1989, 4 portes, carrosserie à retoucher, moteur complet changé avec balance garantie. Tél.:699-1019

CAVALIER RS 1990, 3.1 manuelle, blanc, excellente condition, pneus neufs, 98,000 kilomètres, tél.:544-6146, 678-9754.

CHEVROLET BERRETTA 1989, 2 portes, coupé, 2.8 litres, entièrement équipé, 102,000 kilomètres, automatique, blanche, état neuf. Spécial 4,900$ ferme. Tél.:543-5464.

CHEVROLET Cavalier Z22 1995, 2 portes, 11,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver, garantie prolongée. Tél.:548-8834, 545-5011 ext.5316.

CHEVROLET Lumina 1993, complètement équipée, 93,000 kilomètres, blanche, garantie. Tél:275-5970

CHEVROLET SPRINT 1990, 5 vitesses, bleu, parfait état, $2,400. Tél.:540-3711.

CHRYSLER Le Baron LX, 1992, blanche, 60,000 kilomètres, toute équipée, 2 sets de pneus montés sur jantes. Faut voir!. Tél.:696-0338

DODGE Charger 1987, gris, bonne condition. $800 négociable. Tél.:542-6257.

DODGE Shadow 1988, 2 portes, 5 vitesses, 2.2 litres, très bonne condition. Venez faire votre offre. Automobiles JM, 693-8830.

EAGLE Talon TSI, 1991, 109,000 kilomètres, noire, manuelle, garantie, très propre, 10,500$. Tél.;690-2351, pag:541-5312

ESCORT GT 1995, 35,000 kilomètres, comme neuve, balance garantie Ford. $12,500. Jimmy, 673-4340.

FORD ESCORT, 1995, automatique, 30,000 kilomètres, entièrement équipée.Tél.695-5422, Yvon

FORD PROBE 1994, 58,000 kilomètres, équipement complet, laser. 11,000$ négociable. Tél.669-2141, 662-8002, 669-6703(paget).

GOLF diesel 1989, 4 portes, 187,000 kilomètres. Tél.: 690-5435(paget), 695-5533.

HONDA Accord EXI 1989, blanc, 2 portes, automatique, 124,000 kilomètres, super propre. $5,800. Tél.:543-5464.

HONDA Accord V-6, 1995, 43,500 kilomètres, inclus: système d'alarme, 4 pneus d'hiver. Cause: transfert Outre-Mer. Tél.:545-8402

HONDA Civic DX 1990, 4 portes, 5 vitesses, bleu ciel, super propre, 5,200$. Tél:.542-4500.

G.B. AUTOMOBILES

SAUVEZ DES $$$$

BUICK Century 1987, automatique, 4 portes, 4 cylindres, très propre. **$2,200 négociable. Honda Civic 1986**, 4 portes, manuelle, 108,000 kilomètres, très propre, 1,650$ négociable. **Dodge Aries, 1987**, 4 portes, automatique, 2.2, très propre, 995$. **Chevrolet Corsica 1988**, 4 portes, automatique, 2,200$. **Ford Mustang,** 1980, 5 litres, très propre, 1,350$ négociable. **Chevrolet Malibu**, 1980, 2 portes, automatique, 1,250$. **BuickCentury 1980,** moteur 301, automatique, 4 portes, propre, $695 négociable.

BUICK Century 1987, 4 portes, automatique, 2.5, très propre. **$2,200 négociable. CHEVROLET Celebrity** 1984, 2.8 automatique, très propre, **1,200$. Mercury Sable 1986,** automatique, 4 portes, peinture neuve, **$2,300 négociable**. **Chevrolet Celebrity 1988,** 2.8, **$2,450. Chrysler Le Baron 1986,** 4 portes, **$1,850 négociable. Honda Civic,** 4 portes, manuelle, 1986, **1,650$, non négociable. Tél.545-9537, 1160 Boul. du Royaume.**

HONDA CIVIC DX 1991, manuelle, 153,000 kilomètres, blanche, très bonne condition. $5.500. Tél.:662-8871 après 18h00.

HONDA CIVIC DX, 1991, évaluation 6,200$, condition A-1, 5,200$. Tél.:549-0820, 698-0010.

HONDA Civic LX, noire, 1992, 80,000 kilomètres, 4 portes, aileron arrière, brassière, 4 pneus d'hiver, démarreur à distance, radio-cassette, 2 haut-parleurs 6X9. Tél.:543-2236, Christine.

LADA Samara 1992, 108,000 kilomètres, très propre. Prix sous cotation. Tél.:276-6584.

LINCOLN Continental TownCar modèle Cartier 1984, voiture impeccable, mécanique A1, blanche et gris perle. Bas millage. A voir. $5,900 négociable. Tél.:547-3311.

MAZDA Miata 1990, 72,000 kilomètres, manuelle, entreposée l'hiver, blanche, mags blancs, aileron, état neuf, Tél.:542-9142

MUSTANG Cobra 5.0, 1987, vert forêt, mags chrome or, vitres teintées, c.d., scanner, peinture, freins, suspension neufs, manuelle, 160,000 kilomètres. Tél.690-3375

NISSAN Sentra XE, 1989, automatique, "hatchback", 142,000 kilomètres, super propre, mécanique A-1, $4,200. Tél.:545-7312

PONTIAC Grand Am GT, 1992, V6, toute équipée, 67,000 kilomètres, 10,500$ négociable. Tél.:693-1315.

PONTIAC Grand Am SE 1995, 46,300 kilomètres, balance garantie, 4 pneus d'hiver, freins avant, arrière neufs. Tél:668-8387, paget:669-7472, 668-6443.

PONTIAC GRAND Prix SE 1995, 78,000 kilomètres, 4 portes, garantie 2 ans/40,000 kilomètres, état de neuf, 4 pneus Blizzak. Cotation $14,700, spécial $13,495. Automobiles JM, 693-8830.

PONTIAC Sunbird 1989, 2 portes, blanc, automatique, très bien équipé. $2,900. Tél.:662-8855.

RECHERCHE Pontiac Trans AM de 1985 à 1987, excellente condition, prix raisonnable. Tél.:542-4870 repas.

SATURN 1994 SLE, manuelle, charcoal, 63,000 kilomètres. $9,300. Tél.:543-6259 (répondeur).

SUBARU Justy, 4X4, automatique, 5 portes, 1993. 74,000 kilomètres, 5,800$. Tél.549-0942.

TEMPO L 1987, automatique, très bonne condition, $1,000 discutable.Tél.:481-2960.

TOYOTA Corolla 1989, 4 portes, manuelle, très propre. Garage René Girard, 548-3306.

TRANSFERT d'auto, camion, moto. Aussi vaste choix d'autos et de camions. Prix à partir de 500 $ à 6,000 $. Garage René Girard. Tél:.548-3306..

VOITURE ANCIENNE

Monarque Richelieu 1961, à vendre ou à échanger à valeur égale, à voir! Tél.:696-1943

VOLKSWAGEN

Pièces neuves et usagées,
Garage réparations mécaniques, 30$/heure
Achat et vente de véhicules Volkswagen,
ouvert 6 jours/semaines.
Tél.662-2243

304 Bateaux à vendre

AUBAINE: Peterborough, 1986, 25', moteur 5.7L, 14,900$ négociable. Tél.:678-1913, 678-9836.

AUBAINE: Thundercraft, 1988, magnum Express 25', mercruiser 260HP avec pied neuf, 500 heures, équipement complet incluant arche, radar. A voir. 23,995$. Tél.:662-6767

BATEAU DE PÊCHE et de plaisance, CRESTLINER 17', équipé au complet, avec trailer, moteur 40 forces Mercury, Tél.;678-1587, cel:693-6110

BATEAU Doral Concept 230, 1990, 23 pieds, moteur Mercruiser 350" cube, moins de 400 heures de fonctionnement, radio VHF, détecteur de profondeur, compas, système de son Sony, toilette, lavabo et remorque. André McClure, Dolbeau: Tél.:276-2916

BATEAU pneumatique (Zodiac), Mirage II, 12.5 mètres avec moteur 25HP Mercury et remorque. Le tout en bonne condition, prix 2,600$. Tél.:548-5160.

BAYLINER 1992, 18.5 pieds, "open deck", 130 heures de marche, 13,000$ remorque incluse. Tél.:545-9436

CANOT neuf 17', cèdre, fibre de verre Epoxy. Personne sérieuse seulement. Tél.:695-3991.

CANOTS ET CHALOUPES fibre de verre, toutes grandeurs, bas prix, particulier, Tél.:690-5371.

CHALOUPE aluminium Princecraft, 16.5' avec moteur Yamaha 30 forces, remorque, moteur électrique, toute équipée pour pêche, 6,000$ négociable. Tél.677-2551

CONSTELLATION 1991 210 cuddy-cabine, moteur 4.3, 190 heures d'opération. Acheté neuf en 1995. Tél.:690-0662.

GLASTRON 20', largeur 8', moteur 350, 5.7 litres, 1990, très propre, avec remorque, Tél.698-6273.

MANUFACTURIER de remorques à bateaux galvanisées, capacité 700 à 15,000 livres. Remorques Germain, (418)871-3590. Service de livraison.

Moteur neuf Johnson 8 forces, 1995, valeur: $3,200. Seulement $1,450. Tél.:695-8060, 690-5525 (radio-chasseur).

PETERBOROUGH 25' 1989, V6, 205, 580 heures, avec remorque. $18,000. Tél.:276-5830.

PETERBOROUGH, 25', 1986, avec chambre à coucher, prix à discuter. Tél.696-0133, 547-6793.

PONTON Sunparty, 22' 1994, avec toilette et évier pouvant asseoir 12 personnes, moteur 40 forces, état neuf. 15,500$. Tél.695-4119

PRELUDE de Sunray, 1990, 20', 205 H.P. 260 heures, tout équipé, 15 000 $ négociable. Tél.679-4556.

PRINCECRAFT 14.5' fibre de verre, moteur Johnson 25 forces, remorque. Tél.:542-8698.

TUNDERCRAFT 220, 1988, Aftcabine, équipement complet, Mercruiser 205HP, remorque, excellent état Tél.:678-9629, 690-7242(cellulaire).

dVENDRAIS OU ECHANGERAIS VOILIER 18', 2 voiles, pour Sea-doo GTX 95 ou 96. Tél.:549-5029 jour, 696-0256 soir.

VOILIER TANZER 7.5, 1982, avec moteur, 4 voiles, équipement et remorque. Bon état, 11,000$. Tél.547-4314, 697-6092.

VRAI ZODIAC 12' 1988, flotteurs 18 pouces, valeur: $3,900. Super spécial: $1,450. Tél.:695-8060, 690-5525 (radio-chasseur).

305 Camions à vendre

Camions avec remorques et permis en vrac, avec ou sans contrat de transport. Tél.:418-679-6474.

FORD F-150, 1993, très bon état, 10,000$ négociable. Tél.698-0133.

FORD F-150, 1994, cab et demi, bien équipé, seulement 29,000 kilomètres, balance de garantie. Motorisé 26 pieds, Classe C, 1984, tél.:549-9667.

GMC Sonoma SLE, 1993, King Cab, 2.8 litres, manuelle, 95,000 kilomètres, très propre. Tél.:348-6382, 348-9570.

GMC SUBURBAN 1978, V8, 454 P.C., 172,000 kilomètres excellente condition, Tél.:668-2195.

NISSAN, 1987, king cab, peinture neuve, mécanique A-1, 4 roues mags, + 4 roues ordinaires. 2,500$ Tél.349-1074

TOYOTA 4Runner, 4X4, SR5, 1989, tout équipé, 8,500$. Tél.693-8289

306 Camions 4 X 4

CARAVAN 4X4, bleu, 1993, tout équipé, 103,000 kilomètres, garantie. Tél.:275-5970.

DODGE Dakota 1992, king-cab, 4X4, automatique, 76,000 kilomètres, très propre, Tél.:542-7439, 544-2198 (Sylvain)

FORD F-150 XL, 1995, 4X4, king cab, automatique, boite 90" avec toile, tout équipé, 39,000 kilomètres, Tél.544-9965, soir:544-1582.

FORD F-150, 1989, XLT, Lauriat, king cab, 4X4, très bonne condition, 8,200$. Tél.:668-4911.

ISUZU TROOPER 4X4, 1989, 91,000 kilomètres, condition excellente, blanc, 6,000$. tél.:678-9536

RANGER 4x4 1985, 133,000 kilomètres, moteur neuf, excellente condition. Tél.:275-4031.

TOYOTA 4Runner, 4X4, 1987, 132,000 kilomètres, seulement, impeccable. Tél.544-5234.

307 Campeurs à vendre

1996 FIFTHWHEEL, 23.5 pieds avec extension. Château Séries. entièrement en fibre de verre, toit en caoutchouc, air climatisé, crics (jacks) hydrauliques à l'avant. Non fumeur, état neuf. Electroménagers complets, sauf laveuse-sécheuse. C. Néron, 690-8804, 548-2648, 674-2539,693-6343.

FORD ROYAL Classic 1984, 26', moteur 460, entièrement équipé, transmission auvent neufs, prix à discuter. Tél.:696-0631, 693-2355.

MOTORISE de marque Peacearrow, 1979, moteur 427, GM, 9,000$. Tél.:.547-5190

WESTFALIA Volkswagen, 1988, manuelle, 115,000 kilomètres, très propre, bien équipé, 11,500$. tél.:662-9831

WESTFALIA 1985, 159,000 kilomètres, peinture neuve, moteur, silencieux refaits. $12,000 négociable. Tél.344-1613.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE CARAVAN, 1995, 42,000 kilomètres, très bon état. Tél.673-7829

FORD Aérostar, 1990, 115,000 kilomètres, air climatisé, vitres et portes électriques, régulateur vitesse, batterie et silencieux neufs. Offre raisonnable acceptées. Tél.:545-3356

LES SPÉCIALISTES

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl 545-4474

Aménagement paysager

Les Aménagements Paysagers PIERRE HUDON enr.
– Muret décoratif
– Murs de soutènement
– Patio, trottoir, entrée pavée
– Plantation et pose de gazon
– Excavation et terre
– Entretien espace vert
ESTIMATION GRATUITE
Tél.: 693-9372
TRAVAIL GARANTIE
350104

* Osmose Pentox *
Teintures préservatives pour le bois hydrofuges intérieur et extérieur
DISTRIBUTION P.L.P.
(418) 678-2641
353277

TRAITEMENT DE PAVÉS IMBRIQUÉS
DE BÉTON, DE BRIQUE ET D'ASPHALTE
AUSSI: NETTOYAGE À PRESSION
Pagette: 696-6346, MICHEL
353322

Armoires

MEUBLOSAG
Fabricant d'armoires de cuisines, vanités, mobiliers de chambre, étagères, table de salon et meubles sur mesures, résidentiel - commercial - industriel
549-4936
351869

ARMOIRES G.L.
Fabrication d'armoires de cuisine, vanités, pharmacies, rénovation de meubles et d'armoires.
MEILLEURS PRIX - SERVICE PREMIÈRE CLASSE
548-0152
695-6024
352787

Automobiles

PNEUS NEUFS ET USAGÉS
POSE ET BALANCEMENT
29,95$ + taxes
Vente, pose réparation, balancement
Atelier du pneu Mario LeBel inc.
2281, boul. du Royaume CHICOUTIMI
545-7638
349230

MULTI-PNEUS E.B. ENR.
OBTENEZ • 4 PNEUS USAGÉS
12" - 13" - 14" - 15" - 16"
à prix souvent imité, mais jamais égalé,
100 $ pour 4 PNEUS
1160, boul. du Royaume
CHICOUTIMI
549-4518
353589

Maisons, rénovations

REVÊTEMENTS M. S.
Nous recouvrons vos fenêtres de bois en aluminium directement sur votre maison.
FENÊTRES STANDARDS ET À MANIVELLES.
ESTIMATION GRATUITE
APCHQ 673-1088
349663

ENTREPRISES BCM ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX
RÉNOVATION - CONSTRUCTION - ÉBÉNISTERIE
CONCEPTION DE MEUBLES
RÉSIDENTIEL – COMMERCIAL
Tél.: 698-1876
352555

Soudure

SOUDURE L T
SOUDURE GÉNÉRALE - FABRICATION ARTISANALE
FABRICATION ET RÉPARATION DE REMORQUES («Trailers»)
SERVICE À DOMICILE - ESTIMÉ GRATUIT
Urgence week-end, 545-6976 – Pagette, 693-5573
349664

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

SPÉCIAL PRINTEMPS
Pourquoi acheter usagé?
BACS NEUFS
• 360 litres
• Garantie10 ans
Livraison partout au Saguenay-Lac-Saint-Jean
149,95$
Bacs Monic Caron inc.
547-6216
353523

TRANSPORT, SE, 1993, 3.8 litres, 7 passagers, 106,000 kilomètres, vitres, portes, sièges, miroirs électriques, 2 airs climatisés; compresseur, vitres teintées, mags, 11,000$. Tél.274-2708

Van GMC ASTRO 1987, freins, amortisseur, silencieux, neufs, 179,000 kilomètres, très bonne condition, valeur du radio: $600. Prix: $1,950. Tél.:695-8060, 690-5525 (radio-chasseur).

309 Machinerie

CAMION Inter Eagle 1988, 1246, 15 vitesses, 425 cat, Jacob, couchette 42" 1122.5, roues chromées avant, mécanique et peinture très bonne condition. Tél.(418)679-6474

EPANDEURS à fumier, herses à disques, vibros, débrousailleuses, charrues, loader HD-4, bulldoozer JohnDeere 440, campeur pour boîte de pick-up, silots à moulée. Tél.:543-7969, 543-0937, après 17h00.

EXCAVATRICE Kubota KH-41, 1989, Tél.:693-0843, 543-6133

FAUCHEUSE conditionneuse, charrue 2 versoires 16" avec déclencheur, épandeur d'engrain chimique, remorque 2 roues, métal pour tracteur, chaloupe 12' aluminium, moteur 7 forces, remorque. Etat de neuf. Prix à discuter. Tél.:543-2468.

HERSE rotative Lely, excellente condition, 10' de large. Tél.:662-4561 Bruno Boily

LIFT 4 poteaux, 9,000 livres, pour alignement ou autre. Prix de débarras. Machine neuve pour aligner phares, Caisse enregistreuse, Tél.:276-6584, 679-7961.

LOT de pièces et accessoires pour raboteuse (planeur), Yates, modèle A-20, comprenant: cylindre 8 couteaux, 13 têtes de côté, coussinets, engrenage, 300 couteaux, affûteuse, 35 scies au carbure, contre-couteau, outils divers, etc. Tél.:275-7151(soir), 679-7804(cellulaire).

SCARIFICATEUR pour plantation. Winch Clark 667, soudeuse au gaz. 2 Chauffage au propane 80,000 BTU, chauffage à l'huile. tout en très bon état. Tél.:548-5058, après 17h00

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER SP 1989, toile, remorque, très bonne condition. Tél.:275-4668.

BOMBARDIER XP 1992, avec remorque, presque pas servie, état neuf, tél.:547-0938.

POLARIS 650 SL 1995, 2 places, avec remorque. Tél.:274-3189.

SEA DOO GTX, 1992, toile, remorque, Tél.:275-7047 laissez message.

312 Motos à vendre

ENSEMBLES de cuir pour moto, (femme, homme) casque, Etat neuf. Prix négociable. Tél.:545-8030.

HARLEY DAVIDSON, Softail Custom 1996, 6,000 kilomètres, modifiée, 26 000 $. Honda Shadow VLX 600cc, 1989, parfaite condition, peinture, pneus neufs, 4,000$. Tél.693-0459.

HARLEY DAVIDSON, sporster modifié, 1990. Acheteur sérieux seulement. Tél.:1-800-403-4452.

HARLEY FLSTN Spécial, 1996, 1340, 21,000$ ferme. tél.:545-3703

HONDA GL 1200, ES, 1985, entièrement équipée. 6,700$ ferme, acheteur sérieux seulement. Tél.:346-5774(soir), 349-8677(jour).

HONDA Silver Wing, 500cc, 49,000 kilomètres. 1981, bonne condition, 1,000$. Tél.345-8390

HONDA VFR 750, 1996, 14,000 kilomètres, 8,995$. Tél.:690-9371

HONDA XR100 1996, environ 300 kilomètres, $2,100 non négociable. Tél.:542-0242.

MOTO-CROSS Honda CR250, 1986, condition impeccable, 1,800$ négociable. Vêtements Fox, 250$. Tél.:547-4156, 696-7310.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Yamaha Big Bear, 4X4, 1995, 600 kilomètres. Tél.549-6543, 540-2174(cellulaire).

ARGOT 8 roues, tout équipé, avec chenille large d'hiver. Parfaite condition. Tél.:547-0938.

KAWASAKI 300, 4X4, 1994, très bonne condition, 4,800$ terme avec treuil. Tél.:543-1944

QUATRE roues Yamaha 350 1995, 4x4, 4,800 kilomètres. $5,000. Tél.:275-4363 après 17h00.

RECHERCHE moteur et pièces de moteur de 4 roues Suzuki 185, Tél.:544-6169 Patrick après 17h00

TROIS roues Honda 110cc, 1984, propre, pneus neufs, $300 ferme. Tél.:549-6041.

314 Pièces et accessoires

1975 à 1995 ACHAT AUTOS, CAMIONS USAGÉS. REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS LE MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES, PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTO, 1160, BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. TÉL.:545-9537.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Tél.:696-1036.

BOITE de pick-up pour modèle 8', $350. Tél.:547-5329

PIÈCES de Honda Civic, 1988 à 1991, Tél.:662-8855

317 Tracteurs à vendre

TONDEUSE-tracteur 12HP, bonne marque, bon état, prix de débarras. À voir! Tél.: 695-4444, 695-1396, Normand.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

DAME dynamique et responsable, pour garder 3 jeunes enfants, à notre domicile. Tél.695-0259.

402 Personnel demandé

$$$ Nouveau CHOCOLAT Le Petit Gourmand. Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 120 $. Tél.:690-1296, 1-800-265-1296.

COMPAGNIE DE PUBLICITE

recherche 8 personnes pour service à la clientèle. Contrôle d'inventaire, mise en marché, gérant(e) de campagne. Pour entrevue composez, 542-0716.

CUEILLEUR(EUSE)S
DE FRAISES
À L'ILE D'ORLEANS
DEMANDE(E)S EN JUILLET
17 ANS ET PLUS

QUALIFICATIONS requises: habilité manuelle et bonne forme physique un atout. **CONDITIONS:** camping, toilette et douche, etc.

Pour renseignements:
Ferme François Gosselin
(418)828-2866

CUEILLEURS(EUSES)
DE FRAISES
DEMANDÉ(E)S

À LA FERME M.B. LACHANCE
ST-LAURENT, ILE D'ORLÉANS
Tél.:418-829-3802

DÉBOSSELEUR
AVEC EXPÉRIENCE
APPRENTI OU CLASSÉ
Personne autonome
Emploi à temps plein
547-2799, 547-7830
demandez Erold

LE RESTAURANT LA SAUVAGINE

EST à la recherche d'un(e) cuisinier(ère) avec expérience pour combler un poste de responsable de soir. Veuillez faire parvenir votre c.v. au 122, Jacques-Cartier Est, à Chicoutimi, G7H 1Y3.

MÉCANICIEN(ne) soudeur(euse) pour réparation et entretien de camion diesel et de remorque. Expérience nécessaire. Tél.:679-6474

OCCASION

HOMME ou femme ayant de l'ambition, poste vacant, possibilité de commencer à 300$/semaine. Importante société internationale. Pour entrevue privée communiquez au 549-4581

OPPORTUNITÉ unique: nouvellement arrivé au Saguenay Lac-St-Jean, l'artiste-maquilleur Sylvain Delorme est à la recherche de 12 personnes dynamiques afin d'établir un nouveau concept de la beauté, style hollywoodien, concept issu de Hollywood, Californie. Contactez Sylvain ou Vincent au 549-0401 à compter du 2 juin.

RECHERCHE ébénistes pour ébénisterie architecturale, en pleine croissance, 5 ans d'expérience,. Tél.(514) 643-0230

Recherche personne dynamique, honnête, travaillante, comme aide pour poseur de revêtement de sol. Avis aux intéressés seulement. Tél.:690-1024, Alain.

RECHERCHE PERSONNE dynamique dans le domaine de la santé et beauté, revenu illimité, temps plein ou partiel, Saguenay **LAC ST-JEAN**. Tél.549-9947, Guylaine.

RECHERCHE personne pour transport occasionnel, possédant petit camion ou Panel, secteur Chicoutimi ou La-Baie. Tél.:544-4637, 544-2200.

RECHERCHE personnes pour cueillette de fraises, 18 ans et plus. De préférence famille. Tél.:418-828-9374, Marie, après 18h00.

REPRÉSENTANTE
NOUVELLE COMPAGNIE

Saviez-vous que 85% des femmes dont peut-être vous ne portent pas le bon soutien-gorge
... LA SOLUTION...
Le soutien-gorge breveté **JEUNIQUE.**
Possibilité de $300 par semaine.
FORMATION GRATUITE
Pour information ou essayage gratuit
de ce nouveau produit
LINE LAVOIE 545-7337

REPRESENTANTS(TES): R.E.E.E. Entregent, dynamique, persévérance. Expérience vente un atout. Tél.:1-418-848-5091, 1-418-655-6135

VENDEUR(EUSE)S
PROFESSIONNEL(ELLE)S
Ouverture immédiate
Vente au détail

Gagner jusqu'à 12$/heure et plus. Doit adorer la vente et le public. Doit posséder un esprit d'équipe et l'habilité de créer une atmosphère fantastique ainsi que compétitive. Expérience dans la vente de vêtements, chaussures ou tout autre secteur public.

(Barman, coiffure, etc)

Ecrire au Progrès du Saguenay
Département 2021
1051 Boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller Bernander.

Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

DISCOTHEQUE bar terrasse, toute équipée avec possibilité de transfert de permis, rue St-Dominique, Jonquière. Mise de fonds 25,000$. Personne sérieuse seulement. Tél.591-5174(paget), 672-4413.

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

INVESTISSEMENT: Créez votre emploi. Commerce de fabrication de confiserie. État financier au dossier. Image 2000 Inc. 547-5029.

ON RECHERCHE partenaire d'affaires, domaine de l'esthétique pour salon déjà établi. Téléphonez après 18h00 693-6056.

RECHERCHE esthéticienne électrolyste avec expérience pour louer salon déjà établi avec clientèle dans salon de bronzage. Personne sérieuse seulement. Discrétion assurée. Secteur Chicoutimi. Tél.:696-7624.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A BAS PRIX: menuisier d'expérience, garage, toiture, porte-fenêtre, revêtement extérieur, verrière, patio bois et P.V.C. pose de céramique. Tél.:677-3352, 693-2094(cellulaire).

BRIQUETAGE, cheminée, pose de blocs, crépis, pavé imbriqué, mur de soutènement. Tél.:549-4846 après 18h00.

Finition intérieure/extérieure, plâtre, gypse, peinture, toiture, armoires et meubles, plans décoration. Plafond suspendu. 4 hommes d'expérience à votre service. Estimation gratuite. Bon prix. Tél.:543-3479

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafonds texturés. Tél;693-8158.

MENUISERIE de tous genres: plastrage, peinture, portes et fenêtres, revêtement extérieur, toiture, 25 ans d'expérience. Tél.:549-4748.

MINI-EXCAVATION: drain surface, drain fondation, excavation diverse, fosse septique, tél.:690-5323.

TOITURE pour réparer et refait à neuf votre couverture de bardeaux d'asphalte ainsi que la pose de solfite. Tél.542-2525, demander Robert.

603 Massage

A CHICOUTIMI, massage de détente et de relaxation avec une jolie fille sympathique. Rendez-vous: 545-0274.

A JONQUIERE, massage de relaxation et détente. Tél.:547-8677.

ARVIDA: massage détente/réflexologie par professionnelle de la santé. Tél.:548-0072

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs) stress, entorse sciatique. Tél.542-6200.

De retour à Chicoutimi-Nord, Mélissa, service de massage de relaxation. Tél.:698-4768.

JONQUIERE: Studio de massage, expérience, détente, discrétion assurée. Linda 695-3855.

MASSAGE de détente pour homme donné par beau jeune homme. Californien, suédois. Propreté et discrétion assurées. Tél.;690-9366

MASSAGE de relaxation et de détente. De 9h00 à 20h00. Tél.:693-9337.

604 Offres de services

A BAS PRIX 12.95$ l'appel, réparation cuisinière, laveuse sécheuse, réfrigérateur, Tél.:545-7633. Au Coin de l'Aspirateur, 549-4654 (soir)

A BAS PRIX: préparation de terrain estival. Aménagement paysager complet. Bassin d'eau, pose de muret, pavé imbriqué. Tél.:549-4846 après 18h00.

BON PRIX: pose tapis, prélart, céramique, bois franc. Partout dans la région. Yvon, 669-2064.

COMPTABILITÉ: Secrétariat (C.V., soumissions etc.). Multiservice Bureautique jour et soir Tél.:547-8023.

DÉMÉNAGEMENT Saguenay-Montréal le 28 juin: 300$ + 100$ par pièce. Tél.:(514)259-6318 Danny

EDITION de livres et secrétariat, correspondance, curriculum vitae, plans d'affaires. Editions du Royaume. Tél.:548-0001, 543-7397.

GARDERAIS enfants de 0 à 12 ans, près école St-Luc et parc de la Meuse, dès fin août. Réservez tôt, places limitées. Tél.:547-6293.

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.:542-1171.

SPECIAL

Rénovation Marc Imbeault Enr. Travail Garanti, prix compétitif, 10 ans d'expérience, références sur demande. Tél.:543-4094, paget:698-8473.

TONTE DE PELOUSE
Entretien paysager.
Tél.:549-3880

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

CHIENNE Husky, 2 ans, à donner. Douce avec les enfants. Tél.:674-9418.

702 A vendre ou échanger

A VENDRE ou à échanger contre autres marchandises ou certificats d'achats de votre entreprise: table de conférence 12 places. Chaises. Tables. Bureaux. Classeurs. 2 réservoirs d'essence 900 litres + pompes. Et beaucoup d'autres choses. Coop de l'échange. Tél.:543-1116.

703 Ameublement

A BAS PRIX

Laveuse, sécheuse, réfrigérateur, poêle avec garantie. Reconditionnement "TIMER". Appel de service: $14.95. 743-B Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

A LIQUIDER

Plusieurs mobiliers de chambres à coucher, de cuisine, étagères et tables de salon. Directement du fabricant. A très bas prix. Tél.:549-4936.

AMEUBLEMENT bois d'orme (cuisine, salon, chambre). Lit d'eau "king" parfaite condition valeur 1,000$ laissé 400$. Tél.:690-3248, 549-6614.

APPAREILS ménagers, et meubles. Bon prix. Bon état. Tél.;544-3401

CONGELATEUR 15 pi.cu., réfrigérateur, laveuse sécheuse, divers accessoires. Tél.:678-9105.

CUISINIERE, étagère, tables de salon, divan-lit. Prix de débarras. Tél.:549-7794.

LAVE-VAISSELLE blanc mobile, 2 ans. $200. Ou à échanger avec congélateur. Tél.:699-5118.

Laveuse, sécheuse, comme neuves, prix à discuter, tél.:674-1104, paget numérique:541-9094.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, poêle à bois. Tél: 672-2508, paget:541-6857.

LES ELECTROMENAGERS

Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

LIT 60"X82", tête et base de lit. Matelas et douillette de haute qualité (maux de dos). Table de chevet. Etat neuf, 1600$ laissé 650$ négociable. Tél.275-2703 (Roberval).

LIT capitaine 39" avec matelas et bureau. Réfrigérateur 2 portes, jaune. Tél.;542-6361

MÉNAGE au complet à vendre, en très bon état. Cause: déménagement. Tél.:373-2453

MOBILIER chambre à coucher, bois, parfait état, 500$. Micro-ondes, 1.5 pieds.cubes, 100$. Tél.693-8159, 693-2703.

MOBILIER cuisine état de neuf, impeccable. A voir. Tél.:696-1006 message.

MOBILIER salon, 2 mobiliers chambres, articles de maison, micro-onde avec meuble, vénitiennes, lampes, ventilateur, poêle BBQ, articles de camping. Tél.:693-9128

UNITE murale de salon pouvant contenir système de son, télévision et disque compact, 2 tables assorties. Flambant neuf. $900 négociable. Tél.:662-8108.

URGENCE

RÉFRIGÉRATION, réparation, réfrigérateurs, congélateurs, air climatisés, autos, réfrigérateurs commerciaux, chambres à bière. Récupération de vieux réfrigérateurs. Bas prix - Compétence. M. Freeze, 7 jours: Tél.:695-0380

POELE amande, très propre. $120 négociable. Tél.:673-7822.

VENTE RAPIDE: cuisinière auto-nettoyante et réfrigérateur, blanc, bon état. Tél.:698-4197.

704 Animaux

ACHAT ET VENTE de chevaux de toutes races et équipements. Tél.:418-344-1183.

BOXER Bringé, 10 mois, oreilles coupées, vacciné, vermifugé. Doux, propre. Niche et enclos. Tél.:545-1333.

CHATERIE MARJO: chatons himalayens, persans, exotiques, enregistrés, vaccinés. Tél.481-2077

CHEVAL PERCHERON noir Hongre, 8 ans, 16.3 mains, 1,800$. Tél.:544-3064.

CHEVAL Standard Bred très doux, $1,700 négociable et calèche $500. Tél.:673-3076.

CHIOTS Lhassa-Apso, vermifugés, prêts 28 mai. $150. Tél.:548-3622.

ÉLEVAGE Doolittle, chiots Labrador chocolat, vaccinés, vermifugés, enregistrés, garantie 2 ans. Tél.;549-9780

JUMENT Standardbred, 7 ans, baie. Idéal pour attelage et randonnées. 1,300 $. Tél:275-6950(soir).

SHIH-TZU, mâle, femelle, nés 15-03-97, vaccinés, vermifugés, très négociable. Tél:.696-1935

705 Antiquités

ACHETONS antiquités de valeur. Ne jamais acheter ou vendre sans nous consulter. (Payons le bon prix). Marché d'Antiquités, 5922 Boul. Talbot. Tél.;678-2775. Ouvert seulement le samedi et dimanche de 09h00 à 17h00.

AMATEUR d'antiquités
et collectionneur.

La galerie d'art de Métabetchouan ouvre ses portes ce samedi et dimanche le 8-9 juin ainsi que tous les fins de semaines de juin et à partir du 29 juin au 31 août tous les jours 7/7 de 10h00 à 17h00.

Tél.:668-8448.

ANTIQUITES, brocantes, armoires pin, 4000 Chemin-du-Cap, St-Honoré. Dépot et Vente. Tél.:673-3244.

707 Coin du bébé

RECHERCHE articles et accessoires de bébé en bon état. A prix minime. Tél.542-7799.

708 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

DÉSIRE acheter 1 boisé de superficie minimum de 4 à 5 lots. Tél.;275-4734

RECHERCHE co-locataires, non-fumeur(ses), très grand 5.1/2, St-Fulgence, vue magnifique sur le Saguenay, 200$/mois. Tél.:696-2711

709 Divers

1, 2, 3 cents aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Hoover, neufs et usagés, pièces, sacs, réparation aspirateurs centrals neufs et usagés de toutes marques. Prix compétitifs. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours. Tél.:548-1767.

A BAS PRIX!

Electrolux, Filter Queen, Kenmore, etc... usagés. Un an de garantie. ASPIRATEX 2000, Face au McDonald's, 3691 boulevard Harvey, Jonquière, Qc

Tél.:542-9451.

A BAS PRIX: Cèdres à haie, cultivés ou semi-cultivés avec motte, 3', 4', 5', 6', 7'. Tél.:693-8460.

ACHETEUR d'appareils cellulaires usagés. Michel, 540-1377.

BESOIN D'ARGENT

Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

CENTRE Bonne Terre. Terre végétale tamisée, pure et naturelle exempt de mauvaise herbe. Chargeons au centre, remorque et camion, sac de 35 litres. Tél.:696-4194.

CHARRIOT élévateur Clark, capacité 3,000 livres, électrique avec chargeur. Scie sur table Delta 3 forces. Guide Unifence 52". Aussi, lot de plastique en feuille: plexiglass, lexan, uhmw. Tél.545-7477

CHARRUE à cheval, faux, enregistreuse Sony, chaises droites en bois, vases à fleur en ciment, chaudron ancien noir, jarre et cruche en grès, dévidoir à laine, bureau de travail et chaise pivotante, tondeuse et autres articles. Cause: vente maison. Tél.:542-5480

ÉCONOMISEZ sur revêtement de vinyle D4 blanc, sofite d'aluminium et facia, cheminée 2100 degré, poêle combustion lente, émail à galerie, teinture, peinture 20 et 4 litres. Quincaillerie du Moulin, 1387, Boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél.:545-9119

ISOLATION

GRANDE VENTE: panneaux avec valeur calorifique R16, faciles à poser, haut rendement. Idéal pour chalet, cabanon, maison mobile, dessous de plancher. Spécial: 1.00$/panneau.

RÉCUPERMAT. TÉL.:696-2036

MONTE-CHARGE, 5,000 livres, refait à neuf, excellente condition. Tél.544-6659, 544-5466.

ORGUE électronique. Divan. Bicycle exerciseur. En très bon état. Tél:.543-8737.

PIQUETS DE CEDRES

LONGUEURS: 7.4', 8.4', 12'. De différentes grosseurs. Vieux pieux de cèdre. Tél.;678-2505

PORTE DE VOÛTE

et/ou de coffre-fort, de marque CHUBB. 38X81", cadre: 47X85.5", Tél.: bureau: 690-8819

PORTE-PATIO 6', état neuf, prix à discuter. Tél;543-4560

PRIX REDUIT: appareils ménagers avec ameublement. Banc de scie, scie radiale. Tél.672-2860

RECUPERMAT VINCENT GAUDREAULT

500 portes intérieures modèles exclusifs: finies en PVC, blanches à partir de 16.95 $; bardeaux d'asphalte 7.95 $/paquet 2"X10"X16', qualité #1, 20.95 $; portes d'acier isolées F-50, 185 $; bardeaux d'asphalte 90lbs en rouleau; panneaux d'armoire blancs en thermoplastique et en stratifé; barils de bois et de plastique, préfini neuf à 9.95 $; réservoirs 1000 litres; poutrelles 16 pieds, contreplaqué neuf le moins cher en ville. 1709, Avenue Lavoie, Chicoutimi. Tél.696-2036.

SOUFFLEUSE, tondeuse, presque pas servi. Cause déménagement. Tél.:543-9161 (répondeur).

SPA marbré bleu et blanc, tourbillon et thérapeutique de 3 places. Tél.693-0855

TABLE de billard, 4'X8", idéale pour: chalet, centre de loisirs, maison privée, etc. Prix à partir de 800$. Tél.:276-7105

TABLES DE BILLARD et accessoires. Directement du manufacturier. Tél.549-2365.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:548-4444, 1-800-265-1484, 679-3505.

TERRE noire sassée pour jardin et embellissement Livraison si désiré. Camion et remorque. Tél.;672-2277.

TRÈS belle fenêtre d'aluminium conviendrait très bien pour chalet + levier à chaîne ouvrant 6', capacité 1 tonne. Prix raisonnable. Tél.;547-1457

UNITE murale de salon pouvant contenir système de son, télévision et disque compact, 2 tables assorties. Flambant neuf. $900 négociable. Tél.:662-8108.

VENTE DE DEBARRAS: portes fibre de verre 8', frigo camping 12 volts électrique, 2 tondeuses usagées, bain, lavabo bleu, pneus moto-cross, cylindre hydraulique, tracteur Ariens. Tél.548-1649, 540-1842(cellulaire, soir).

711 Equipement de commerce et restaurant

MACHINES À COUDRE
Industrielles neuves et usagées.
Machines domestiques neuves.
Tél.:693–2373.
André Croft

VENTE D'ENTREPOT: 13 bancs tournants de bar, 32 sans dossier, 100 chaises style canadien, 75 style taverne, 12 tables rondes 24", 94 chaises empilables chromées, malaxeur, machine à glace, 50 chaises bistro fini laiton, etc. **ACHAT, VENTE, NEUF ET USAGÉ.** Tél.:698–2174, paget:541-2637.

ACHAT ET VENTE

CHAISES, TABOURETS ET TABLES de resto et bar, neufs ou usagés. Tél.:548–9380 pag:696-6953.

AMEUBLEMENT complet de magasin: supports, comptoir, caisse, etc. Vêtements (neufs), enfants, dame, homme (3,000 morceaux). Tissus. Tél.:548–9380,(bureau), 696-6952(paget).

APPAREILS d'esthétiques: servo blend SB-8, plus Vapazone, Tél.:275–6953 soir.

EQUIPEMENT salon de coiffure, bureau de réception, chaises d'attente, 3 chaises hydrauliques, 2 modules de travail, armoire de rangement, distributrices à produit. Tél.:374–2273 soir

FRITEUSE, réchaud, hotte pour Poulet Frit Broaster, $5,500 négociable. Tél.:662–3662.

LIQUIDONS vêtements, caisse, comptoirs pour magasin. Tél.:673–3076

712 Esotérisme

VENEZ ME CONSULTER

Pour la lecture des cartes de tarots, amour, argent, santé, discrétion assurée, consultation privée, Tél.668–2438, Françoise.

713 Marché aux puces

MARCHE AUX PUCES

Rang St-Pierre: hache-viande Hobart 2 forces. Bureaux: secrétaire et de chambre. Classeurs, comptoirs 4' et 8'. Poêles, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses. Tracteur International 4 cylindres, à gaz. Tél: 545–1705, 543-2430

714 Matériaux de construction

CLAPBOARD 1X5, imitation de bois rond 1X4, Planches embousetées. Tél:.544–2405

SUPER VENTE
COIN TALBOT
RUE DU VIEUX PONT SUD
LATERRIÈRE
Liquidation, surplus d'inventaire, matériaux de construction, fenêtres, plomberie, électricité, meubles, classeurs. 7,8 juin.
REMISES
Dans la cours des
Habitation du Fjord
Trois entrepôts pleins à liquider

717 Santé

BOIS DE CERFS: Supplément alimentaire en capsule, énergisant, combat fatigue, douleurs, stress, migraine, augmente globules rouges, tonus musculaire, vitalité. Tél.:673–4481

718 Vêtements

Robe pour mère de la mariée, grandeur 13-14 ans, tél.:543-7813.

719 Ventes de garage

OYE! OYE!. 5-6-7- juin à compter de 08h00. Au 2060 Avenue Lamountain Nord, Alma, quartier Iles Maligne. Prenez le temps de venir fouiner il y a de tout. Nous vous attendons nombreux.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

TABLE de billard Black-Crown, professionnelle, 4.5'X9', état neuf. Tél.:662-4561

804 Chasse et pêche

CARABINE 300 Weatherby Magnum, REVOLVER 357 Magnum. Acheteur sérieux seulement. Tél.:547–4881.

RIVIERE-ETERNITE, chasse, pêche, villégiature, bas prix. Pierre 548-4126, Roger 543-2700.

ZEC ONATCHIWAY, lac Portage, chalet chasse et pêche, 31x31, sur très grand terrain. Chauffage, éclairage, réfrigérateur avec installation au gaz propane permanent. Foyer en pierre, salle de séjour, incluant 2 chaloupes aluminium 14' et 3 moteurs, 9, 6 et 2 HP. $27,500. Jour:548-2011, soir:547-6596.

805 Musique et accessoires

BATTERIE Pearl, série All Birch Shell, 8 morceaux, 1,700$. Tél.:544–6151

Batterie YAMAHA 5 morceaux, excellent état, valeur: $1,100 demande $900. Tél.:548–2203.

806 Ordinateurs et jeux

PENTIUM 200 Mhz MMX, 32 meg RAM, DD 5.1 Gig. Carte de son et CDrom 12X, Moniteur 15", Fax-modem, 2,690$. Tél.:673–7863

808 Piscine et accessoires

HORS-TERRE: 27 pieds, ronde, prix à discuter, bon état. Tél.:662–6356.

PISCINE 24' aluminium, accessoires complet, 1,500$. Thermopompes aérotemps 7000, prix: 1,500$. tél.:346–5249, 342-6596

PISCINE gonflable, 13 pieds de diamètre, sans équipement. Tél.:690-1505(soir), 549-6648(jour), demander Lynda.

PISCINE hors-terre 24', tout équipé, thermo-pompe. $1,600. Tél.:668–7089 soir.

PISCINE hors-terre, 24' avec balayeuse et système de filtration, 8 ans d'usure, très propre. Tél.:543–9914.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

A VOIR: Champlain, 1972, 23' avec cuisinette, rénovée en partie, Tél;.545–6371 soir.

A VOIR: Coachmen 24' Catalina 1992, $11,999. Toujours stationnée. Tél.:690–5102, 545-7621.

CAMPING DOMAINE LEMIEUX Saint-Léon-de-Chicoutimi, terrains à la saison: 8 seulement. Réservation:(418)481–2442.

FIFTHWHEEL 4 Saisons, 1988, 25' très propre, 10,800$. Tél.:699–1209, 696-8098

FIFTHWHEEL Travelaire 1995, 27', avec lit superposé à l'arrière et chambre des maîtres à l'avant, toute équipée. Très peu sevi. $20,000. Tél.:668–4604, 669-5833 bureau.

AVIS AUX CONNAISSEURS:
Superbe roulotte Nomad, 22', 1993, 2 portes, chambre arrière, intérieur bois rosé, impeccable. Possibilité de terrain aménagé au Lac Joly.Tél.:690–5018.

FIFTHWHELL Prowler 26N, 1991, 26', toute équipée, air climatisé, impeccable, 15,900$. Tél.:343–2003.

NOMAD 1994, 27', air climatisé, chambre avant, lits superposés à l'arrière. A voir! Comme neuve. 15,000$. Tél.:545–2295.

PALOMINO 1997, 6 places, neuve, toute équipée. 7,400$ laissée 6,000$ taxes incluses. Tél.:662–6106.

ROULOTTE 1970, 32', 5 places, patio, remise, installée à St-Gédéon, 2,700$. Tél.:668–8523.

ROULOTTE Apalache 21.5' 1981, 5,200$ ferme. 1863 Lapointe, Jonquière. Tél.:542–1220.

Roulotte DAUPHINE 24' 1976, de luxe, très bonne condition, avec cuisinette. $4,800 tél.:695–4124.

ROULOTTE Shasta 1995, 30' avec remise et patio. état neuf, acheteur sérieux seulement. Tél.:672–4289, 672-2167

TENTE-ROULOTTE BONAIR 700, 6 places avec frigidaire extrêmement propre, comme neuve, A voir. 2,450$. 1942 Perron, Jonquière. Tél.:547–8136.

TENTE-ROULOTTE Starcraft 1992, 6 places, prix à discuter. Tél.:698–0955.

810 Roulottes et tentes-roulottes à louer

HOLLYWOOD (Floride): à vendre ou à louer: roulotte 32' très propre, équipée, dans un parc québécois, piscine chauffée, surveillance 24 heures/jour, 7 minutes de la mer, face terrain de golf, à louer (150 $ U.S. / par semaine) plus électricité ou à louer dès maintenant jusqu'à la fin de novembre 275 $U.S./par mois + électricité. Bienvenue aux universitaires ou cégépiens en vacances. Tél.:672–6644.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE de Rencontre: Coeur en péril, c'est sérieux!!! Rencontres stables seulement. Tél.:695–4636

HOMME trentaine, autonome recherche compagne entre 25 et 40 ans pour relation sincère. Tél.:678–1366

903 Messages personnels

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 543-4553

PETIT PRIX mais gros service, à vous messieurs, reçoit. Tél.:545–3867.

NOUVEAU LANNA reçoit et se déplace. Tél.695–1463, paget:541-8532

PATRICIA et Cindy reçoivent et se déplacent. Tél.:690-0430.

AGENCE BEAUTE PLUS, Sandra, Shana, Francesca et de retour Chanel. Tél.:693–5389

CLAUDIA et Kim reçoivent et se déplacent. Tél.:543-7653.

LA LOUVE est de retour, pour rendez-vous Tél.:543-6620.

POUR VOUS mesdames, Claude, pour rencontre intime. Tél.:540–2807 sur rendez-vous.

MUNICIPALITÉ DE SAINT-HONORÉ

AVIS PUBLIC

Demande de dérogation mineure

Conformément aux dispositions du règlement 301 de la municipalité de Saint-Honoré concernant les dérogations mineures, adopté selon les dispositions des articles 145.1 à 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.A.Q. chapitre A 19.1), le conseil de la municipalité de Saint-Honoré adoptera, à l'occasion de la session régulière qui sera tenue le 7 juillet 1997 à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Saint-Honoré, une résolution acceptant une dérogation mineure sollicitée par M. Richard Tremblay, 6800, boul. Martel, Saint-Honoré.

Nature et effets de la dérogation demandée

Porter la hauteur maximale de son garage à 21 pieds au lieu de la hauteur autorisée à 16 pieds 4 pouces selon les dispositions de l'article 6.2.1.7 du règlement nº 296.

Désignation de l'immeuble affecté

6800, boul. Martel,
Saint-Honoré.

Toute personne ou organisme intéressé pourra, lors de cette assemblée, se faire entendre par le conseil municipal relativement à cette demande.

Le projet de résolution est disponible pour consultation au bureau du secrétaire-trésorier, aux heures ordinaires de bureau, au 3611, boul. Martel à Saint-Honoré.

Hugues Blackburn
secrétaire-trésorier

Donné à Saint-Honoré
ce 3e jour de juin 1997

354383

'QUOTIDIEN
ABONNEZ-VOUS
545-4664
668-4506
Alma
679-3832
Saint-Félicien
310898

Annonces classées
FORMULE 6/24
Achetez 6 jours à prix régulier obtenez jusqu'à 24 jours à
25%
de rabais
545-4014
668-4506
679-3832
'QUOTIDIEN
310898

Résidences funéraires du Saguenay

AVIS DE CONVOCATION

AUX MEMBRES DE LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Vous êtes convoqués à assister à l'assemblée générale annuelle de la COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY qui aura lieu au deuxième étage de la Résidence Funéraire du Saguenay au 2555, rue Saint-Dominique à Jonquière à compter de 19 h 30, le **MARDI 17 JUIN 1997**.

En plus des sujets courants de cette assemblée, deux points sont mis à l'ordre du jour.

Modification aux statuts de la coopérative à savoir:
La coopérative n'attribuera aucune ristourne à ses membres;
La coopérative n'attribuera aucun intérêt à ses membres sur les parts privilégiées.

Changement à l'article 5.3.2 - (avis de convocation)
En conformité avec l'article 5.3 des règlements généraux de ladite coopérative.

DONNÉ À JONQUIÈRE LE 4 JUIN 1997.

Danielle Boily, secrétaire

354598

3e TOURNOI DE GOLF DE LA CHAMBRE DE COMMERCE D'ALMA LE 6 JUIN 1997

07 h 16	Robert Simard #1 Gilles Boily Gilles Martel Mario Doré	11 h 44	Réjean Côté #32 Guy Gagnon Sylvie Briand Sandra Tremblay
07 h 24	Eugène Bilodeau #2 Ghislain Fournier Jean-Pierre Côté KYK-FM	11 h 52	Émile Hudon #33 Claude Delisle Sylvain Trépanier André Périaro
07 h 32	Claude Côté #3 Francine Maltais Robin Jean Marc Vermette	12 h	Nancy Gervais #34 Luc Maltais Isabelle Tremblay Guy Demers
07 h 40	Daniel Dubois #4 Sylvie Beaumont J.-Jacques Charette Yvon Carrier	12 h 08	Normand Leclerc #35 Patrice Maltais Yvan Leroux Peter Eves
07 h 48	Serge Gingras #5 Ginette Dion Jean Garon Normand Drolet	12 h 16	Bruno Harvey #36 Sylvain Boily Robert Simard Alain Girard
07 h 56	Sabin Potvin #6 Martine Tremblay Stéphane Tremblay Manon Robitaille	12 h 24	André Paradis #37 Réal Fortin Invité Invité
08 h 04	Benoît Rochette #7 Gaston Tremblay Claude Dion J.-Sébastien David	12 h 32	Abititi-Price #38 Invité Invité Invité
08 h 12	Luc Hamel #8 Daniel Hébert Denis Jean Michel Côté	12 h 40	Laurence Potvin #39 Alain Fleury Camil Laforge Nicol Tremblay
08 h 20	Rémi Fortin #9 Roland Courtemanche Daniel Boily Jacques Meunier	12 h 48	Gilbert Goulet #40 Sylvain Dicaire Éric Collin Éric Boily
08 h 28	#10	12 h 56	Louis Dion #41 Richard Lavoie Roger Harvey J.-François Folly
08 h 36	Robert Bouchard #11 Invité Robin Tremblay Réal Simard	13 h 04	Marc Villeneuve #42 Luc Tremblay Laval Boulianne Richard Néron
08 h 44	Pierre Bourdeau #12 Invité Invité Invité	13 h 12	Pierre Girard #43 J.-Claude Lusinchi Anicet Tremblay Laurent Dubois
08 h 52	Gilles Ouellet #13 Yvon Tremblay Pierre Harvey Laval Larouche	13 h 20	Sylvain Desmeules #44 Gilles Régnier Hervé Harvey Julien Pilote
09 h	Luc Lemay #14 Pascale L.-Gagnon Denis Riverain Bernard Gagnon		
07 h 16	Robert Gagnon #15 Guy Perron J.-François Bernier Diane Girard	11 h 20	François Morency #45 Jacques Girard Frédéric Thériault Daniel Gravel
07 h 24	Carole Ferland #16 Laurier Gagnon Michel Dupont Denis Fortin	11 h 28	Christian Gendron #46 François Bergeron Pierre Gaudreault Raymond Savard
07 h 32	Éric Roussel #17 Meril Bonneau Roger Gagnon Sabin Bouchard	11 h 36	Arthur Lapointe #47 Line Lévesque Clément Gauthier Violette Girard
07 h 40	Germain Martel #18 Richard Fleury Paul Abel Robert Boivin	11 h 44	Jean-Rock Martel #48 Raynald Martel Martin Bergeron Valérien Lalancette
07 h 48	#19	11 h 52	André Tremblay Ntre #49 Invité Invité Invité
07 h 56	Jean-Philippe Tremblay #20 Roger Murray Kathleen Murray Invité	12 h	Réjean Couture #50 Patrice St-Pierre Sylvain Ouellet Sylvain Tremblay
08 h 04	Raymond Cabana #21 Isidore Guérin Robert Tremblay J.-Louis Brassard	12 h 08	Martin Côté #51 Invité Invité Invité
08 h 12	Jacques Tremblay #22 Diane Mongrain Yvan Boily David Doucet	12 h 16	Gérard Majella Fortin #52 Lizette Lapointe Club Golf
08 h 20	Laval Boulianne #23 Invité Invité Invité	12 h 24	Réjean Bergeron #53 Richard Daigle Raymond Larouche Gilles Tremblay
08 h 28	#24	12 h 32	Jean Boivin #54 Jean Lefebvre Jeannot Boulianne J.-Pierre Cyr
08 h 36	Michel Toupin #25 Invité Invité Invité	12 h 40	Ralph Doyle #55 André Tremblay Louis Maltais Richard Dubé
08 h 44	Comité des Jeunes #26 Comité des Jeunes Maurice Simard Camille Fortin	12 h 48	Gérard Tremblay #56 Réal Tremblay Bertrand Claveau Francine Martel
08 h 52	Jean-Yves Cauchon #27 Michelle Laforest Dany Lavoie Serge Brassard	12 h 56	Michel Fortin #57 Claude Gauthier Normand Desgagné Florent Goulet
09 h	Denis Boily #28 Michel Lapointe Fleurette Boudreault	13 h 04	Claude Asselin #58 Michel Duchesne Guy Duval Nicol Houde
11 h 20	Bernard Bergeron #29 André Lalancette Joelle Dion Danick Côté	13 h 12	Jean-Louis Dubé #59 Ghislain Blais Viateur Bonneau Denis Fortin
11 h 28	Gilbert Tremblay #30 Michel Simard Laurier Landry Jean-Marie Lemay	13 h 20	Antoine Dufour #60 Joanne Desbiens Nicol Côté Vittorio Rosamilia
11 h 36	Claude Pelletier #31 Luc Laurent Lucille Gagnon Iréna Bouchard		

353474

NÉCROLOGIE



BOULIANNE (M. Paul) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, le 4 juin 1997, à l'âge de 62 ans et 5 mois, M. Paul Boulianne, époux de Mme Marcelle Fortin, demeurant à Jonquière. A la demande du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances à compter de 10h00 samedi le 7 juin 1997 à la résidence funéraire Nault & Caron Inc. du 2033, Ste-Famille, Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 7 juin 1997 à 11h00 à l'église Ste-Famille, Jonquière. La dépouille mortelle a été incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres seront déposées au cimetière de Kénogami. Il laisse dans le deuil,outre son épouse Mme Marcelle Fortin, son fils Claude Boulianne (Claire Blondeau); ses petits-enfants: Charles-Olivier, Véronique, Christine; ses frères: feu Claude (feu Raymonde Villeneuve), feu Yves, feu Guy, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons au Fonds de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



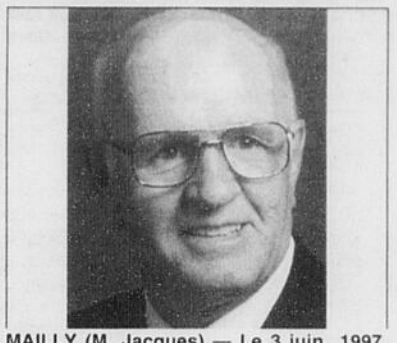
DESMEULES (Mme Aline Potvin) — Le 2 juin 1997, est décédée à sa résidence, à l'âge de 72 ans 9 mois, dame Aline Potvin, fille de feu David Potvin et de feu Marie-Rose Côté, demeurant au 1245 Ravel à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Heures d'accueil: mercredi de 19h00 à 22h00. Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10h00. Les funérailles auront lieu jeudi le 5 juin 1997 à 14h00 à la Cathédrale de Chicoutimi. Elle fut à l'emploi du magasin Sears pendant 20 ans. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Richard (Solange), Suzanne (Lise), Marjolaine (Manon), Linda (Yvon), feu Michel (Suzanne Gaudreault); ses petits-enfants: Jean-Richard (Catherine), Jean-François Desmeules, Sébastien Desmeules, Jean-Michel Desmeules; ses frères et soeurs: feu Jacqueline Potvin, feu Rose-Ange Potvin, feu Louis-Arthur Potvin, Yolande Potvin, Yvon Potvin, Marcelline Potvin, Thérèse Potvin (Gaston Lemieux), Charles-Edouard Potvin, Raymond-Marie Potvin (Archange Bouchard), Jean-Marc Potvin, Joseph-Laurence Potvin, Solange Potvin, Michel-Ange Potvin (Julienne Michaud), Bertrand Potvin, Herménégilde Potvin (Marlène Boudreault), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Coeur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



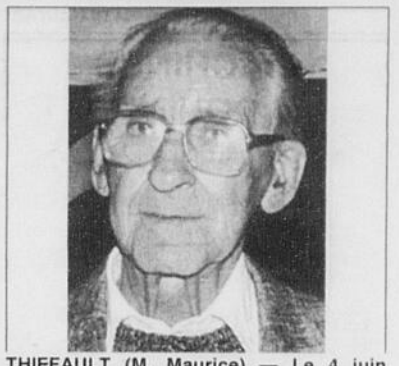
COTE (M. René) — Le 4 juin 1997, est décédé à l'Hôpital de la Baie, à l'âge de 75 ans 9 mois, M. René Côté, époux de dame Adélia Tremblay, demeurant au 3009, boulevard St-Jean-Baptiste à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 19h00, jeudi le 5 juin 1997 à la résidence funéraire Gravel & Fils du 825 Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Heures d'accueil: jeudi de 19h00 à 22h00, vendredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu samedi le 7 juin 1997 à 10h30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Il fut à l'emploi de l'Abattoir Lavoie pendant plusieurs années. Il était membre de l'Age d'Or Sérénité. Il était le fils de feu Charles Côté et de feu Louise Tremblay. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Adélia Tremblay, ses enfants: Suzanne Côté (Michel Boivin), Lisette Côté (Benoit Bouchard), Jean-Claude Côté (Louise Ouellet), Bertrand Côté (Lise Desgagné), Jocelyn Côté (Claire Gagnon); ses petits-enfants: Isabelle, Eric, Véronique, Manon, Audrey, Valérie, Jean-François, Maryse, Pierre-Luc, Josianne, Yannick; son arrière-petite-fille: Amélie; ses frères et soeurs: feu Marie-Alice Côté (feu Joseph-Elie St-Gelais), feu Thomas-Eugène Côté (Luce Gagnon), feu Jean-Joseph Côté (Emilie Gagnon), Germaine Côté (feu Lionel Lavoie), feu Lorette Côté (feu Philippe Riverin), feu Jeannette Côté (feu Georges Gauthier), feu Roland Côté (1ères noces feu Lucienne Emond, 2ièmes noces Isola Tremblay), Ovide Côté (1ères noces feu Ruth Lapointe, 2ièmes noces Cécile Proulx), Lucien Côté (Thérèse Taché); ses beaux-parents: feu Adélard Tremblay (1ères noces feu Marie-Alice Lavoie, 2ièmes noces feu Emilie Tremblay): ses beaux-frères et belles soeurs: feu Louis-Henri Tremblay, feu Léonard Tremblay, feu Laure-Anna Tremblay, Maria Tremblay (Yvon Larouche), Jeanne-Mance Tremblay (Pierre Desgagné), Bernard Tremblay "Père Blanc", Ange-Anna Tremblay (Joseph Girard), feu Antonien Tremblay (Denise Santerre), Monique Tremblay (Renald Milliard), André Tremblay (Luce Tremblay), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



FILLION (M. Alphonse) — Le 3 juin 1997, est décédé au Centre de Santé Maria Chapdelaine de Dolbeau, à l'âge de 69 ans 2 mois, M. Alphonse Fillion, époux de Mme Noëlla St-Gelais, demeurant au 1043 boulevard Wallberg à Dolbeau. Les membres de la famille recevront les sympathies à compter de 8h00 vendredi le 6 juin 1997 au Funérarium Hébert & Fils du 1702 rue des Pins à Dolbeau. Les funérailles auront lieu vendredi le 6 juin 1997 à 10h00 à l'église Ste-Thérèse d'Avila de Dolbeau. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse Mme Noëlla St-Gelais, il laisse dans le deuil ses enfants: Mario (Johanne Larouche), Alain (Lise Girard), Carl (Lison Fortin), Odette (Raymond Gauthier), Michel (Anne-Marie Otis); ses 10 petits-enfants; ses frères et soeurs: Estelle (Roger Daigle), Alfred, Maude (James Adam), Francine; ses beaux-frères et belles soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: Maison Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassini. Pour informations: Tél.: 418-276-1411, fax: 418-276-2057.



MAILLY (M. Jacques) — Le 3 juin 1997, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 75 ans 7 mois, M. Jacques Mailly, époux en 1ères noces de feu dame Jacqueline Côté et en 2ièmes noces de dame Mimi Gagnon, demeurant au 650 Duberger à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14h00 jeudi le 5 juin 1997 à la résidence funéraire Gravel & Fils au 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Heures d'accueil: jeudi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu vendredi le 6 juin 1997 à 10h30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il était le fils de feu Philippe Mailly et de feu Mathilda Paquet. Il fut à l'emploi de l'Alcan, ancien combattant de la guerre (1939-1945), membre de la légion canadienne et membre de l'Ordre Hospitalier de St-Lazare. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Mimi Gagnon; ses enfants: Marcel (Diane Robert), Jacques Jr, Alain (Geneviève De Pontbriand); ses petits-enfants: Philippe (Martine Ningway), François, Stéphane, Mélanie, Anne, Caroline; ses frères et soeurs: feu Honorine (feu Benoit Montreuil), feu Jean-Paul (Rita Sainsbury), Soeur Thérèse (S.C.Q.), feu Laurent (Cécile Dugal), feu Madeleine (feu Jacques Dufour), Claire (feu Georges Turgeon), Marthe (Paul Lambert), feu Gérard, Marguerite (feu Jean-Louis Dorion), feu Roger (Murielle Raymond), Jules (Claudette Jourdain), Louise (Gaza Zimanyi), Raymond (Fernande Bouchard), Cécile (Martin Tabi), Marcelle (feu Eugène Martin); ses beaux-frères et belles soeurs: feu Antoinette Gagnon (feu Félix Fleury), feu Léon-Louis Gagnon (Antoinette Potvin), feu Raoul Gagnon (feu Blanche-Alice Tremblay), Henri-Paul Gagnon (Lucie Gilbert), feu Thérèse Gagnon, Rolande Gagnon (feu Armand Lévesque), Lisette Gagnon, Alfredine Gagnon (feu Gaston Bergeron), Paula Gagnon, ainsi que les membres de la famille Côté, ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



THIFFAULT (M. Maurice) — Le 4 juin 1997, est décédé à Jonquière, à l'âge de 74 ans et 10 mois, M. Maurice (Coco) Thiffault, époux de feu dame Colombe Ouellet, demeurant au 2841 Faraday, Jonquière, autrefois d'Alma. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Bérubé & Fils Inc. du 620 boulevard Dequen Nord, Alma, à compter de jeudi le 5 juin 1997 à 14h00. Le service religieux aura lieu vendredi le 6 juin 1997 à 11h00 à l'église St-Jude et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Caroline Delisle), Hélène (Harold Ouellet); sa petite-fille Marie-Michelle Boivin; ses frères et soeurs: feu Albert, feu Gisèle, Pierrette, Monique; ses beaux-frères et belles soeurs, neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Société d'Alzheimer. Pour informations: 662-6576, fax: 662-3132. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.

Messe anniversaire



MALTAIS (M. Joseph Edgar) — La messe anniversaire de M. Joseph Edgar Maltais, époux de Mme Gilberte Gilbert, demeurant au 2191 St-Jean-Baptiste, Jonquière, sera chantée dimanche le 8 juin 1997 à 9h30 à l'église St-Georges, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Nault & Caron Inc.

IN MEMORIAM



OUELLET (Mme Lucie) — Est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, le 2 juin 1997, à l'âge de 66 ans et 9 mois, Mme Lucie Ouellet, épouse de M. Laurent Bilodeau, demeurant au 3594 Ste-Catherine, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Nault & Caron Inc. du 3970 de la Fabrique, Jonquière. Heures d'accueil: mercredi de 19h00 à 22h00, jeudi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Vendredi, jour des funérailles, à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu vendredi le 6 juin 1997 à 11h00 à l'église Notre-Dame-de-Fatima, Jonquière. L'inhumation au cimetière de Jonquière. Elle laisse dans le deuil son époux M. Laurent Bilodeau. Elle était la mère de: Jean (Mona Gagné), Daniel, Hélène (Daniel Boudreault), Linda (Eric Néron), Lise (David Bouwman); la grand-mère de: Martin, Alexandre, Simon, Marie-Christine, François, Mathieu, Thierry, Myrika, Amélia, Sara, Zoé, Marie-Claire, Dominic; la fille de feu David Ouellet (feu Lauretta Simard); la soeur de: feu Denis (Carmen Desmeules), feu Roger (Rita Matte), Yolande (Jacques Bégin), Bernard (Camille Côté), Céline (Anthony Willacy), feu Martin, Raymonde (Yvon Tremblay), Germain (Louise Tremblay), Gisèle (Jean-Paul Perron); la belle-soeur de: Denis (Marielle Grenon), Lucie (Arthur Laprade), feu Réjane, Yves (Lucienne Simard), feu Maud (Jacques Bois), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons à la Fondation Jonquière-Médic ou La Fondation du Dr David Langleben. . Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

IN MEMORIAM



SIMARD (Mme Claudette Thibeault) — Le 4 juin 1997, est décédée à Alma, à l'âge de 48 ans 3 mois, Mme Claudette Thibeault, épouse de M. Jean-Claude Simard, demeurant au 561 rue Martel Sud, Alma. La famille recevra les condoléances jeudi le 5 juin 1997 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, vendredi le 6 juin 1997 à compter de 13h00 à la Résidence Funéraire Lac St-Jean, 611 Chemin du Pont Taché Nord, Alma. Les funérailles auront lieu vendredi le 6 juin 1997 à 16h30 à l'église St-Pierre d'Alma. Mme Thibeault sera incinérée et ses cendres seront déposées au cimetière d'Alma. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa mère dame Marie-Marthe Thibault (feu Diogène Thibeault); ses enfants: Chantal (Danny Bouchard), Hamel et Anne-Marie; ses frères et soeurs: Rémi (Louise Tremblay), Réal (Guylaine Simard), Céline (Jocelyn Gagnon), Judith (Pierre Lepage) et Mario; ses beaux-frères et belles soeurs: Yolande (Roland Thériault), Lise (Arthur Girardot), Rachel (Gilles Gagné), Jocelyne (Réjean Poulin), ainsi que ses neveux et nièces et plusieurs parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons au Groupe La Flambée Lac St-Jean, 820 boulevard Auger Est, Alma, Qc, G8C 1C5, tél.:662-9997. Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean.

Lors du décès de
M. Roland Bouchard
La Baie
(31/01/97)



Ses parents et ses amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation de Ma Vie. Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

La population du Saguenay – Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.
«LA FONDATION DE MA VIE»
On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie
en signalant: **541-1005**
354182

Défaite de 6-3 devant Atlanta

Les Expos avaient misé un peu trop

MONTREAL (PC) - Le pari était trop audacieux et il en coûtera aux Expos.

Ils avaient garanti une victoire à leurs partisans. Tom Glavine contre Jeff Juden; les dés étaient pipés et, comme il fallait s'y attendre, les Braves d'Atlanta ont battu les Expos 6-3 au Stade olympique.



Les 16 428 spectateurs présents hier pourront donc assister à un des matches de la série du week-end du 13, 14 ou 15 juin quand les Tigers de Detroit seront la première équipe de la Ligue américaine à affronter les Expos en saison régulière.

Juden avait bien entrepris le match et n'avait même pas connu des écarts de comportement avant de céder deux points en troisième après avoir lui-même commis une erreur.

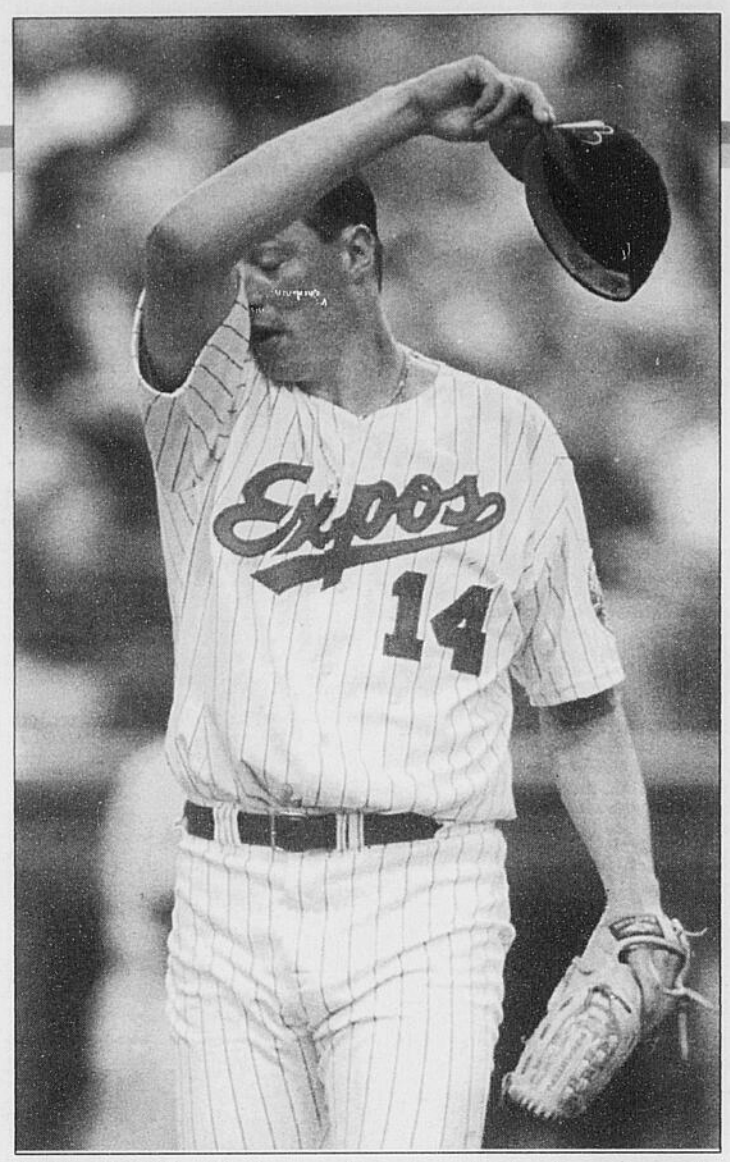
Il a été victime d'un circuit de deux points de Fred McGriff quand les Braves ont marqué trois autres fois en cinquième. Chipper Jones a lui aussi produit deux points, avec un simple en cinquième et un double en neuvième contre le vétéran releveur Lee Smith.

Glavine (6-3) n'avait pas besoin d'autant de points. Il a bien connu des ratés en fin de cinquième quand il a permis aux Expos de remplir les buts pour ensuite céder un point, mais il s'est fort bien ressaisi.

Le gaucher a espacé sept coups sûrs en huit manches et un tiers. Le double de Vladimir Guerrero en neuvième l'a forcé à céder sa place à Mike Bielecki, qui a été accueilli par un circuit de deux points de Chris Widger, son quatrième.

Widger est d'ailleurs celui qui a donné le plus de fil à retordre aux lanceurs des Braves quand il a obtenu trois des huit coups sûrs des Expos.

Juden (5-2), qui a subi une deuxième défaite de suite, a cédé six coup sûrs, un but sur balles et a atteint un frappeur en cinq manches.



JEFF JUDEN...s'éponge quelque peu le visage après avoir donné un circuit de deux points à Fred McGriff, des Braves, en cinquième manche. **(Photo PC)**

«D'une race à part»

Alou reconnaît les mérites de Glavine

MONTREAL (PC) - Felipe Alou a été le premier à reconnaître que Tom Glavine, le gaucher qui a mérité le plus de victoires dans les ligues majeures au cours des neuf dernières années et qui est un poison contre les Expos, est d'une race à part.

«Pour le battre, il faut gagner 2-1, a dit Alou. C'est la seule façon. Il possède tellement d'armes et de munitions. Il contrôle le match d'un bout à l'autre. Ce soir, je ne l'ai pas vu lancer une seule bonne courbe. Il s'est adapté et a visé les coins du marbre avec sa rapide. Quand nos frappeurs ont réagi, il a changé de stratégie à nouveau.»

Et Glavine a bien fait au bâton également avec deux coups sûrs et un amorti-sacrifice qui a forcé Jeff Juden à commettre une erreur coûteuse.

«Glavine est bon en défensive. Il est capable d'empêcher les coureurs de voler des buts, il frappe bien, il lance des prises.

«Et les Braves ont une bonne équipe. Ils ont payé cher pour se la procurer.»

Par ailleurs, Alou a reconnu que Juden n'avait pas si mal fait, mais qu'il avait commis quelques erreurs... de jeunesse.

«On parlait de l'excellence de Glavine en défensive. C'est justement une erreur défensive qui a causé la perte de Juden. Il s'était mis dans l'eau chaude en atteignant Jeff Blauser quand il avait deux prises contre lui. Ces choses-là vont se produire avec un jeune lanceur.»

Alou a eu de bons mots pour deux de ses jeunes joueurs, Chris Widger, qui a obtenu trois coups sûrs, dont un circuit de deux points en neuvième, et Vladimir Guerrero, qui a obtenu un double et excellé en défensive.

«Oui, Widger est bien reposé, comme l'est Darrin Fletcher, et c'est une situation idéale. Nous avons deux bons receveurs qui frappent avec puissance. Guerrero a aussi connu un bon match. Il prend de l'assurance tout le temps.

«Widger et Guerrero seront dans les ligues majeures pour longtemps.»

Juden a par ailleurs mieux fait que lors de sa dernière sortie à Pittsburgh quand il avait voulu s'en prendre à l'arbitre Gary Darling après une décision serrée au premier.

Il a lui aussi reconnu que Glavine a bien fait.

«Il a lancé tout un match et les Braves ont une bonne équipe. Je me sentais bien et j'étais agressif en début de match.

«Le fait d'atteindre Blauser n'a rien changé à mon attitude. J'avais deux prises contre lui et je voulais lancer à l'intérieur. Le tir l'était un peu trop.»

Pour ce qui est de l'erreur à la suite de l'amorti de Glavine, Juden s'en voulait un peu.

«Je pense que j'avais une bonne emprise sur la balle, mais elle m'a glissé des mains. Ce sont des choses qui arrivent.»

Marque incroyable

Glavine n'a pas perdu contre les Expos depuis le 25 août 1992. En 12 départs, il a une fiche de 9-0 avec une moyenne de points mérités de 1.92.

«Je sais que j'ai connu des difficultés contre eux au début de ma carrière. Mais j'ai eu de bonnes sorties contre eux dernièrement.

«C'est peut-être parce que nous voyons les Expos souvent au camp. Je me sens à l'aise contre eux. Mon plan de match est établi à l'avance et je sais ce que j'ai à faire.»

Et il l'a fait encore une fois hier. Même s'il n'était pas en possession de tous ses moyens, il s'en est bien sorti.

«Je ne sais pas si j'ai effectué 10 changements de vitesse dans tout le match. J'ai lancé beaucoup de rapides, beaucoup plus que d'habitude. Mais ça fonctionnait bien et je n'ai pas voulu changer.»

SOMMAIRE

BRAVES 6
EXPOS 3

ATLANTA	ab	p	cs	pp	MONTREAL	ab	p	cs	pp
Lofton cc	4	1	1	0	Grdzln ac	4	0	0	0
Tucker cd	5	0	1	0	Lnsing 2b	4	0	1	0
ChJnes 3b	5	1	2	2	RWhite cc	4	0	0	0
McGrff 1b	5	1	2	2	HRdrgz cg	4	0	1	0
Klesko cg	4	0	0	0	VGrero cd	4	1	1	0
AJones cd	0	0	0	0	Widger r	4	2	3	2
JLopez r	4	0	1	0	Sntnglo 3b	4	0	1	0
Blauser ac	2	1	0	0	Orsulak 1b	3	0	0	0
Grffnno 2b	4	1	1	1	Juden l	1	0	0	0
Glavine l	3	1	2	0	Obando fs	1	0	0	1
Belecki l	0	0	0	0	MValds l	0	0	0	0
					Telford l	0	0	0	0
					Stnkwc fs	1	0	1	0
					LSmith l	0	0	0	0
Totaux	**36**	**6**	**10**	**5**	**Totaux**	**34**	**3**	**8**	**3**
Atlanta	**002**		**030**		**0016**				
Montréal	**000**		**010**		**0023**				

EJuden (2). DJAtlanta 1. LSBAtlanta 7, Montréal 5. 2BTucker (12), ChJones (14), McGriff (5), JLopez (12), Graffanino (2), VGuerrero (8). CMcGriff (8), Widger (4). BVLofton (19). SGlavine.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Atlanta						
Glavine G,6-3	8 1-3	7	2	2	1	6
Bielecki	2-3	1	1	1	0	1
Montréal						
Juden P,5-2	5	6	5	4	1	4
MValdes	2	2	0	0	0	1
Telford	1	0	0	0	0	1
LSmith	1	2	1	1	0	0

Atteint MValdes (Blauser), par Juden (Blauser).
ArbitresMarbre, Gregg; 1er but, Darling; 2e but, Reliford; 3e but, Quick.
Durée2:26. Assistance16,428.

RENDEMENT DES EXPOS

	Au bâton AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.
11. Andrews Shane	64	10	13	9	4	0	.203
24. Fletcher Darrin	130	23	41	30	10	0	.315
4. Grudzielanek Mark	226	31	66	20	1	13	.292
27. Guerrero Vladimir	101	16	30	13	2	0	.297
3. Lansing Mike	207	35	54	23	8	7	.261
29. Obando Sherman	25	1	3	7	1	0	.120
19. Orsulak Joe	74	5	18	6	1	0	.243
40. Rodriguez Henry	209	32	68	38	10	2	.325
7. Santangelo F.P.	115	23	29	12	1	4	.252
21. Segui David	168	35	55	26	6	1	.327
5. Stankiewicz Andy	40	3	12	1	0	0	.300
15. Strange Doug	107	14	37	23	4	0	.346
22. White Rondell	229	32	69	31	9	8	.301
16. Widger Chris	88	13	25	19	4	1	.284

	Au monticule G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
52. Bullinger Jim	2	5	0	60.0	47	37	38	7.05
13. Cormier Rhéal	0	1	0	1.1	5	1	0	33.75
47. Daal Omar	1	1	1	23.0	21	10	10	8.22
30. Hermanson D.	2	3	1	48.0	19	23	45	3.56
14. Juden Jeff	5	2	0	60.2	33	31	41	4.90
45. Martinez Pedro	8	2	0	74.1	12	16	85	1.45
33. Perez Carlos	5	4	0	70.0	32	22	28	4.11
49. Smith Lee	0	1	4	16.2	11	6	12	5.96
64. Stull Everett	0	1	0	3.1	6	4	2	16.20
32. Telford A.	1	0	0	30.2	9	17	13	2.65
44. Torres Salomon	0	0	0	17.0	9	4	9	4.76
41. Urbina Ugueth	2	4	8	24.1	10	13	30	3.70
18. Valdes Marc	2	2	1	29.1	16	14	17	4.91
43. Veres Dave	1	0	1	31.0	13	13	22	3.77

SPORT EN BREF

Atlanta se rapproche

ATLANTA (AP)-Atlanta a amélioré ses chances de ravoir une concession de la LNH quand une entente a été conclue, hier, donnant à la ville le feu vert pour construire un nouvel aréna de 213 millions$ sur le site de l'Omni.

Les commissaires du comté Fulton ont approuvé l'entente dans un vote de 5-2.

Les dirigeants de la compagnie «Turner Broadcasting System» ont immédiatement communiqué la bonne nouvelle aux gens de la LNH, affirmant par la suite être confiant d'obtenir une concession au cours des prochains jours.

Le comité de l'expansion de la LNH est actuellement à New York afin de compléter la sélection des six villes finalistes pour les quatre concessions que la ligue accordera avant l'an 2000.

Le coût d'une concession devrait être d'environ 80 millions$, pense le groupe d'Atlanta.

Mauvaises nouvelles

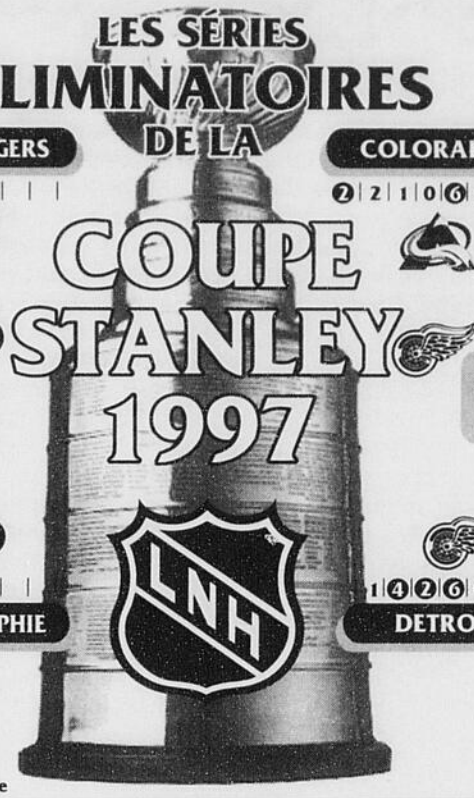
MONTREAL (PC)-Quelques mauvaises nouvelles attendaient les Expos à leur arrivée au Stade olympique hier.

D'abord, ils ont perdu les services du joueur de premier but David Segui pour une période de quatre à six semaines et ils ont appris que le jeune droitier Dustin Hermanson souffrait de tendinite à l'épaule.

Segui souffrait d'une déchirure au ménisque du genou gauche et il a subi une opération arthroscopique hier. L'intervention a été pratiquée par le docteur Larry Coughlin.

LES CHIFFRES

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY 1997



(8) MONTRÉAL 2 1 4 4 0 — 5 4 6 3 4
(1) NEW JERSEY — NEW JERSEY 2 0 2 0 1

(5) NY RANGERS 0 3 4 3 3 — 3 0 3 2 2
(4) FLORIDE — NY RANGERS 0 2 3 3 2

CONFÉRENCE DE L'EST — PHILADELPHIE 2 2

(6) PITTSBURGH 1 2 3 4 3 — 5 3 5 1 6
(3) PHILADELPHIE — PHILADELPHIE 5 2 4 4 6

(7) OTTAWA 1 3 2 1 4 0 2 — 3 1 3 0 1 3 3
(2) BUFFALO — BUFFALO 3 1 1 5 3

NY RANGERS 1 5 3 2 2 — PHILADELPHIE 3 4 6 3 4

COLORADO 2 2 1 0 6 1 — DETROIT 1 4 2 6 0 3

(8) CHICAGO 0 1 4 6 0 3 — 6 3 3 3 7 6
(1) COLORADO — COLORADO 5 4 3 3 4

(7) EDMONTON 3 4 4 3 1 2 4 — 5 0 3 4 0 3 3
(2) DALLAS — EDMONTON 1 1 4 2 3

CONFÉRENCE DE L'OUEST — DETROIT 4 4

(6) SAINT-LOUIS 2 1 2 4 2 1 — 0 2 3 0 5 3
(3) DETROIT — DETROIT 2 3 5 3

(5) PHOENIX 2 2 4 2 5 2 0 — 4 4 1 0 2 3 3
(4) ANAHEIM — ANAHEIM 1 2 3 2

( ) indique le classement final en saison régulière

MARQUEURS

	B	P	Pts
Lindros, Phi	11	14	25
Sakic, Col	8	17	25
Lemieux, Col	13	10	23
Kamensky, Col	8	14	22
Brind'Amour, Phi	13	7	20
Gretzky, NYR	10	10	20
LeClair, Phi	8	12	20
Forsberg, Col	5	12	17
Ozolinsh, Col	4	13	17
Fedorov, Det	6	10	16
Shanahan, Det	8	7	15
Kariya, Ana	7	6	13
Niinimaa, Phi	1	12	13
Tikkanen, NYR	9	3	12
Larionov, Det	4	8	12
Messier, NYR	3	9	12
Kozlov, Det	8	3	11
Yzerman, Det	6	5	11
Renberg, Phi	5	6	11
Robitaille, NYR	4	7	11

Finale de la Coupe Stanley
Quatre de sept

Detroit vs Philadelphie (CBC, SRC)
Samedi, 31 mai
Detroit 4 Philadelphie 2
(Detroit mène 1-0)
Mardi, 3 juin
Detroit 4 Philadelphie 2
(Detroit mène 2-0)
Jeudi, 5 juin
Philadelphie à Detroit, 20h
Samedi, 7 juin
Philadelphie à Detroit, 20h
Mardi, 10 juin
x-Detroit à Philadelphie, 20h
Jeudi, 12 juin
x-Philadelphie à Detroit, 20h
Samedi, 14 juin
x-Detroit à Philadelphie, 20h
x: si nécessaire.

LIGUE AMÉRICAINE

Finale
Quatre de sept
Hamilton vs Hershey

Mercredi, 4 juin
Hershey 4 Hamilton 2
(Hershey mène 1-0)
Samedi, 7 juin
Hamilton à Hershey, 19h30.
Lundi, 9 juin
Hershey à Hamilton, 19h30.
Mercredi, 11 juin
Hershey à Hamilton, 19h30
Vendredi, 13 juin
x-Hershey à Hamilton, 19h30.
Dimanche, 15 juin
x-Hamilton à Hershey, 15h.
Mardi, 17 juin
x-Hamilton à Hershey 19h30.
x: si nécessaire.

LIGUE INTERNATIONALE

Finale
Quatre de sept
Detroit vs Long Beach
Vendredi, 30 mai
Detroit 5 Long Beach 3
(Detroit mène 1-0)
Dimanche, 1er juin
Long Beach 3 Detroit 0
(Série égale 1-1)
Lundi, 9 juin
Detroit à Long Beach, 22h.
Mercredi, 11 juin
Detroit à Long Beach, 22h.
Vendredi, 13 juin
x-Detroit à Long Beach, 22h.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	38	19	.667	
Floride	33	23	.589	4 1/2
New York	32	25	.561	6
Montréal	29	27	.518	8 1/2
Philadelphie	19	37	.339	18 1/2

Section Centrale

Houston	29	29	.500	
Pittsburgh	28	28	.500	
St. Louis	25	30	.455	2 1/2
Chicago	24	33	.421	4 1/2
Cincinnati	21	36	.368	7 1/2

Section Ouest

San Francisco	32	23	.582	
Colorado	31	25	.554	1 1/2
Los Angeles	27	28	.491	5
San Diego	25	30	.455	7

Mardi, 3 juin
San Francisco 9 Floride 1 (6 m, pluie)
St. Louis 15 Colorado 4
Houston 4 Los Angeles 3 (10 m)
Pittsburgh 3 ChiCubs 1
N.Y. Mets 2 Montréal 1
Cincinnati 3 Philadelphie 2
San Diego 5 Atlanta 2
Mercredi, 4 juin
Houston 5 Cincinnati 2
Chicago Cubs 5 Philadelphie 1
Atlanta 6 Montréal 3
Floride 5 N.Y. Mets 2
St. Louis à Pittsburgh s
San Diego au Colorado s
San Francisco à Los Angeles s
Jeudi, 5 juin
Houston (Reynolds 4-5) à Cincinnati (Schourek 4-4), 12h35.
Atlanta (Neagle 7-1) à Montréal (Hermanson 2-3), 13h35.
St. Louis (Stottlemyre 4-3) à Pittsburgh (Loaiza 4-2), 13h35.
Floride (Brown 5-3) à N.Y. Mets (Reynoso 4-0), 13h40.
San Diego (Hitchcock 5-5) au Colorado (Ritz 5-4), 15h05.
Chicago Cubs (Foster 7-3) à Philadelphie (Nye 0-0), 19h35.
San Francisco (VanLandingham 2-3) à Los Angeles (Valdes 3-6), 22h05.
Vendredi, 6 juin
Cubs de Chicago à Montréal, 19h35.
Philadelphie à Pittsburgh, 19h35.
N.Y. Mets à Cincinnati, 19h35.
Floride au Colorado, 21h05.
St. Louis à Los Angeles, 22h05.
Houston à San Diego, 22h05.
Atlanta à San Francisco, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
LWalker Col	54	199	53	81	.407
Gwynn SD	54	210	35	85	.405
Blauser Atl	55	175	34	62	.354
Lofton Atl	56	242	45	83	.343
Bonilla Flo	53	198	22	68	.343
Galarraga Col	52	204	49	69	.338
Piazza LA	51	173	29	58	.335
Bagwell Hou	57	207	40	68	.329
HRodriguez Mon	**54**	**205**	**32**	**67**	**.327**
Segui Mon	**46**	**168**	**35**	**55**	**.327**

Points LWalker, Colorado, 53; Galarraga, Colorado, 49; Lofton, Atlanta, 45; Burks, Colorado, 43; Biggio, Houston, 42; Bagwell, Houston, 40; EcYoung, Colorado, 39; Olerud, New York, 39.
Points produits Galarraga, Colorado, 60; Bagwell, Houston, 54; Kent, San Francisco, 48; LWalker, Colorado, 48; Alou, Floride, 45; Bichette, Colorado, 43; Gwynn, San Diego, 43.
Coups sûrs Gwynn, San Diego, 85; Lofton, Atlanta, 83; LWalker, Colorado, 81; DSanders, Cincinnati, 73; **RWhite, Montréal, 69**; EcYoung, Colorado, 69; Galarraga, Colorado, 69.
Doubles Grudzielanek, Montréal, 21; Bonilla, Floride, 21; Clayton, St. Louis, 20; **HRodriguez, Montréal, 19**; Brogna, Philadelphie, 17; Bagwell, Houston, 17; Morandini, Philadelphie, 17; LWalker, Colorado, 17.
Triples WGuerrero, Los Angeles, 6; Womack, Pittsburgh, 6; DSanders, Cincinnati, 6; DeShields, St. Louis, 5; Tucker, Atlanta, 4; McRae, Chicago, 4; 13 à égalité à 3.
Circuits Bagwell, Houston, 18; LWalker, Colorado, 15; Galarraga, Colorado, 15; Castilla, Colorado, 14; Sosa, Chicago, 13; Burks, Colorado, 13; Hundley, New York, 12.
Buts volés DSanders, Cincinnati, 30; Womack, Pittsburgh, 21; Lofton, Atlanta, 18; DeShields, St. Louis, 16; Clayton, St. Louis, 15; McCracken, Colorado, 13; **Grudzielanek, Montréal, 13**; EcYoung, Colorado, 13; LWalker, Colorado, 13; Dunston, Chicago, 13.
Lanceurs (7 décisions) Neagle, Atlanta, 7-1, .875, 3.45; BJJones, New York, 10-2, .833, 2.22; Estes, San Francisco, 8-2, .800, 2.66; **PJMartinez, Montréal, 8-2, .800, 1.45**; Kile, Houston, 6-2, .750, 2.27; Gardner, San Francisco, 6-2, .750, 3.51; GMaddux, Atlanta, 6-2, .750, 1.98.
Retraits Schilling, Philadelphie, 100; Nomo, Los Angeles, 85; **PJMartinez, Montréal, 85**; AlBenes, St. Louis, 83; KJBrown, Floride, 81; Reynolds, Houston, 71; Smoltz, Atlanta, 70.
Victoires protégées Beck, San Francisco, 17; JoFranco, New York, 15; Nen, Floride, 14; ToWorrell, Los Angeles, 14; Bottalico, Philadelphie, 12; Wohlers, Atlanta, 12; Eckersley, St. Louis, 11.

LIGUE AMÉRICAINE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Baltimore	38	15	.717	
New York	31	27	.534	9 1/2
Toronto	26	28	.481	12 1/2
Detroit	26	29	.473	13
Boston	22	33	.400	17

Section Centrale

Milwaukee	28	26	.519	
Cleveland	27	26	.509	1/2
Chicago	26	29	.473	2 1/2
Kansas City	25	28	.472	2 1/2
Minnesota	25	32	.439	4 1/2

Section Ouest

Texas	30	25	.545	
Seattle	30	27	.526	1
Anaheim	28	26	.519	1 1/2
Oakland	24	35	.407	8

Mardi, 3 juin
Oakland 9 Detroit 8
Seattle 6 Toronto 3
Chicago White Sox 9 Cleveland 5
Milwaukee 6 Boston 4
Baltimore 7 N.Y. Yankees 5 (10 m)
Minnesota 5 Texas 4
Kansas City 5 Anaheim 2
Mercredi, 4 juin
Milwaukee 13 Boston 11
Chicago White Sox 9 Cleveland 4
Baltimore 9 N.Y. Yankees 7
Kansas City à Anaheim s
Jeudi, 5 juin
Boston (Wakefield 1-4) à Milwaukee (McDonald 6-3), 14h05.
Seattle (Fassero 4-2) à Detroit (Lira 4-2), 19h05.
Chicago White Sox (Navarro 4-4) à Cleveland (Hershiser 5-2), 19h05.
Oakland (Prieto 4-3) à Toronto (Hentgen 5-2), 19h35.
Anaheim (Dickson 6-2) au Minnesota (Tewksbury 2-5), 20h05.
Texas (Witt 7-2) à Kansas City (Appier 4-4), 20h05.
Vendredi, 6 juin
Cleveland à Boston, 19h05.
Seattle à Detroit, 19h05.
Milwaukee à N.Y. Yankees, 19h35.
Oakland à Toronto, 19h35.
Anaheim au Minnesota, 20h05.
Baltimore à White Sox de Chicago, 20h05.
Texas à Kansas City, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
FThomas ChW	54	190	46	75	.395
WClark Tex	43	153	26	60	.392
Justice Cle	50	171	38	65	.380
Cora Sea	53	195	38	71	.364
IRodriguez Tex	52	217	36	78	.359
Surhoff Bal	44	162	26	57	.352
SAlomar Cle	41	145	24	50	.345
GAnderson Ana	51	210	27	72	.343
Roberts KC	47	167	20	57	.341
EMartinez Sea	57	212	38	70	.330

Au bâton FThomas, Chicago, .395; WClark, Texas, .392; Justice, Cleveland, .380; Cora, Seattle, .364; IRodriguez, Texas, .359; Surhoff, Baltimore, .352; SAlomar, Cleveland, .345.
Points BeWilliams, New York, 49; Griffey Jr, Seattle, 48; ARodriguez, Seattle, 47; FThomas, Chicago, 46; Knoblauch, Minnesota, 43; ToClark, Detroit, 42; Mashore, Oakland, 41.
Points produits Griffey Jr, Seattle, 63; TMartinez, New York, 57; ToClark, Detroit, 50; FThomas, Chicago, 50; Belle, Chicago, 50; McGwire, Oakland, 47; Justice, Cleveland, 44.
Coups sûrs IRodriguez, Texas, 78; ARodriguez, Seattle, 76; FThomas, Chicago, 75; BeWilliams, New York, 74; GAnderson, Anaheim, 72; Cora, Seattle, 71; TMartinez, New York, 70; EMartinez, Seattle, 70.
Doubles ARodriguez, Seattle, 20; Sprague, Toronto, 19; O'Neill, New York, 19; BeWilliams, New York, 17; Lawton, Minnesota, 16; Giambi, Oakland, 16; Cirillo, Milwaukee, 16; IRodriguez, Texas, 16; Cora, Seattle, 16.
Triples Garciaparra, Boston, 5; Alicea, Anaheim, 4; 11 à égalité à 3.
Circuits Griffey Jr, Seattle, 25; McGwire, Oakland, 22; TMartinez, New York, 20; ToClark, Detroit, 17; Justice, Cleveland, 16; MVaughn, Boston, 14; FThomas, Chicago, 14; Buhner, Seattle, 14.

SOMMAIRES

NATIONALE

Atlanta	002	030	001	6	10	0
Montréal	000	010	002	3	8	1

Glavine (G,6-3), Bielecki (9) et J.Lopez; Juden (P,5-2), M.Valdes (6), Telford (8), L.Smith (9) et Widger. **C**: Atl McGriff (8); Mtl Widger (4).

Houston	120	110	000	5	9	0
Cincinnati	000	000	101	2	10	0

Holt (G,6-4), Lima (8), B.Wagner (VP,10) (9' et Ausmus; Burba (P,4-5), Sullivan (6), Carrasco (8) et Fordyce, J.Oliver (8). **C**: Hou T.Howard (2); Cin W.Greene 2 (7).

AMERICAINE

Boston	061	010	300	11	12	2
Milwaukee	005	800	00x	13	16	1

Hammond, Brandenburg (P,0-1) (4), Wasdin (4), Eshelman (5) et Hatteberg; Eldred (G,6-5), Adamson (6), Fetters (8), Do.Jones (VP,14) (9) et Matheny. **C**: Bos Cordero (9), M.Vaughn (15), Jh.Valentin (3).

ChiSox	200	121	030	9	13	1
Cleveland	000	000	022	4	6	0

Baldwin (G,3-7), Simas (8), T.Castillo (9) et Fabregas; A.Lopez (P,2-4), Graves (5), Shuey (6), Mesa (8), Morman (8), M.Jackson (9) et S.Alomar. **C**: Chi Durham (3); Cle Thome (13).

NY Yankees	000	000	520	7	13	1
Baltimore	030	011	40x	9	10	1

Pettitte, Nelson (P,2-5) (7), Lloyd (7), Mecir (8) et Posada; Mussina, Te.Mathews (7), Orosco (G,2-0) (7), A.Benitez (8), Ra.Myers (VP,18) (9) et Hoiles. **C**: NYY Hayes (4), Fielder (4); Bal C.Ripken (10).

NY Mets	110	000	000	2	5	1

Rapp (G,4-2), Nen (VP,15) (9) et C.Johnson; Mlicki (P,1-5), Lidle (9) et Hundley.

ChiCubs	013	000	010	5	10	0
Philadelphie	000	000	001	1	6	0

F.Castillo (G,3-7), Patterson (8) et Servais; Stephenson (P,2-2), Blazier (7), Ryan (8), Plantenberg (9), R.Harris (9) et Parent, Lieberthal (8).

St. Louis	200	040	211	10	11	1
Pittsburgh	000	000	000	0	7	3

An.Benes (G,4-2), T.J.Mathews (7), Fossas (9) et Difelice; Schmidt (P,1-4), Ruebel (2), Sodowsky (5), Wainhouse (6), Peters (7), M.Wilkins (9) et Kendall. **C**: StL Lankford (11).

LIGUE MONTRÉAL JUNIOR

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Charlesbourg	10	1	.909	
Trois-Rivières	7	6	.538	4
Québec	3	6	.333	6
Jonquière	2	9	.182	8

Section Sud-Ouest

Sherbrooke	10	4	.714	
Longueuil	8	5	.615	1 1/2
LaSalle	6	8	.429	4
St-Hubert	5	10	.333	5 1/2

Section Nord-Est

Rosemont	8	5	.615	
Repentigny	6	6	.500	1 1/2
St-Eustache	8	8	.500	1 1/2
Laval	6	7	.462	2
Ahuntsic	4	8	.333	3 1/2

Mardi, 3 juin
Sherbrooke 6 Trois-Rivières 5
Charlesbourg 7 Jonquière 5
Ahuntsic 9 St-Hubert 7
Mercredi, 4 juin
St-Hubert 2 St-Eustache 6
Rosemont 1 Laval 14
Trois-Rivières 6 Longueuil 7
Jeudi, 5 juin
Trois-Rivières à Québec, 20h
Rosemont à Laval, 20h
Vendredi, 6 juin
St-Eustache à Trois-Rivières, 20h
St-Hubert à Ahuntsic, 20h
Charlesbourg à Sherbrooke, 20h

JUNIOR REGIONAL

CLASSEMENT

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Chicoutimi	2	2	0	1.000	-
Laterrière	3	2	1	.666	0.5
Arvida	2	1	1	.500	1.0
La Baie	2	1	1	.500	1.0
Lac St-Jean Est	3	0	3	0.00	2.5

Dimanche 8 juin
La Baie vs Alma 13h30
Laterrière vs Chicoutimi 16h00

MIDGET REGIONAL

CLASSEMENT

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Chicoutimi (Orioles)	4	4	0	1.000	-
Chicoutimi (Sag's)	5	4	1	.800	0.5
Jonq.(Voyageurs)	4	1	3	.250	3.0
Lac St-Jean Est	4	1	3	.250	3.0
Laterrière	3	0	3	0.00	3.5

Vendredi, 6 juin
Laterrière vs Orioles (Chic) 18h30
Samedi 7 juin
Sags (Chic) vs Orioles (Chic) 13h00
Alma vs Voyageurs (Jonq) 15h30

BANTAM REGIONAL

CLASSEMENT

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Jonquière (Royals)	3	3	0	1.000	-
Chicoutimi (Sags)	3	3	0	1.000	-
Lac St-Jean Est	3	3	0	1.000	-
Jonquière (Voyageurs)	3	2	1	.666	1.0
Chicoutimi (Orioles)	2	0	2	.000	2.5
Laterrière (Braves)	2	0	2	.000	2.5
La Baie	4	0	4	.000	3.5

Jeudi, 5 juin
Chic. (Orioles) à Jonq. (Royals), 18h30
Laterrière à Chic. (Sag's), 18h30
Samedi 7 juin
Laterrière vs La Baie 10h00
Alma vs Orioles (Chic) 12h30 J-Béliveau
Voyageurs (Jonq) vs Sags (Chic) 15h30

PEE WEE REGIONAL

CLASSEMENT

	Pj	G	P	Moy.	Diff.
Chicoutimi (Orioles)	4	4	0	1.000	-
Jonq.(Voyageurs)	3	3	1	.666	1.0
Lac St-Jean Est	4	2	2	.500	2.0
Jonquière (Royals)	4	1	3	.250	3.0
Saint-Honoré	4	1	3	.250	3.0
Chicoutimi (Sags)	4	1	3	.250	3.0

Mercredi, 4 juin
Chic. (Sag's) 10 Lac-St-Jean-Est 3
Chic. (Orioles) 21 Jonq. (Royals) 1
Samedi 7 juin
Sags (Chic) vs Voyageurs (Jonq) 11h00
St-Honoré vs Orioles (Chic) 13h30
Royal (Jonq) vs Alma 16h00
Dimanche 8 juin
St-Honoré vs Alma 11h00
Voyageurs (Jonq) vs Royal (Jonq) 13h30
Orioles (Chic) vs Sags (Chic) 16h00

MOUSTIQUE REGIONAL

CLASSEMENT

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Lac St-Jean Est	4	4	0	1.000	-
Saint-Honoré	2	2	0	1.000	1.0
Chicoutimi (Orioles)	3	1	2	.333	2.5
Chicoutimi (Sag's)	3	1	2	.333	2.5
Jonquière (Royals)	3	1	2	.333	2.5
Jonq. (Voyageurs)	3	0	3	0.00	3.5

Mercredi, 4 juin
Lac-St-Jean-Est 13 Chic (Orioles) 3
Jeudi 5 juin
Voyageurs (Jonq) vs St-Honoré 18h30
Orioles (Chic) vs Sags (Chic) 18h30
Vendredi 6 juin
St-Honoré vs Orioles (Chic) 18h30

FOOTBALL

Ligue du Saguenay
Lac Saint-Jean

	PJ	G	P	PP	PC	Pts
Jonquière (Bleu et Or)	3	3	0	103	13	6
St-Félicien (Centurions)	3	2	1	97	41	4
La Baie (21)	3	2	1	93	55	4
Dolb.-Mistas. (Alliance)	3	2	1	83	33	4
Chicoutimi (Gaulois)	3	2	1	61	63	2
Chicoutimi (Broncos)	3	1	2	45	75	2
Chib.-Chapais (Troilus)	3	0	3	38	88	0
Jonquière (Blitz)	3	0	3	11	58	0

Mercredi, 4 juin
Jonquière (Bleu et Or) 53s Jonquière (Blitz) 0
Dimanche 8 juin
Bleu et Or (Jonq) vs 21 (La Baie) 11h00
Broncos (Chic) vs Alliance (Dolbeau Mistassini) 11h00
Troilus (Chibougamau) vs Centurions (St-Fél) 15h00
Blitz (Jonq) vs Broncos (Chic) 15h00

La série se poursuit à Détroit

Lindros: «Ils ont toute la pression»

PHILADELPHIE (PC)-Eric Lindros a fait une curieuse analyse après le match de mardi alors qu'il commentait la situation précaire des Flyers de Philadelphie. Le capitaine des Flyers a estimé que la pression est désormais dans le camp des Red Wings de Detroit même si ceux-ci détiennent une avance de 2-0 dans la finale de la coupe Stanley.



«Nous n'avons jamais eu les devants dans la série, a-t-il dit. Ils ont maintenant toute la pression avec une avance de 2-0. Ils sont donnés favoris pour l'emporter. Nous allons à Detroit et on verra bien.»

Si les Flyers ne ressentent plus de pression, c'est qu'ils n'ont plus grand espoir de remonter les Red Wings.

La série se poursuit ce soir et samedi au Jos Louis Arena et deux victoires des Red Wings leur assureront la coupe Stanley pour la première fois depuis 1955.

Une grand équipe

A Philadelphie, les hommes de Scotty Bowman ont dominé les deux rencontres. Ils sont plus rapides, mieux organisés et aussi robustes que leurs rivaux. Faut-il d'ailleurs s'étonner de leur performance au CoreStates Center dans la mesure où ils ont éliminé les champions de la coupe Stanley en six rencontres ?

Du côté des Flyers, ça sent l'improvisation. Ce soir, Terry Murray fera appel à Ron Hextall. Celui-ci a cédé sa place à Garth Snow après avoir accusé un mauvais but de Steve Yzerman dans le premier match. Snow a commis une erreur similaire contre Kirk Maltby dans la seconde rencontre. Si le directeur général Bobby Clarke avait réglé la question des gardiens au cours de l'hiver, Murray ne serait pas en train de jouer à la chaise musicale.

Les Flyers ne paraissent pas plus solides à la ligne bleue. Petr Svoboda soigne une fracture à un pied et son absence a été ressentie. Les sorties de zone des Flyers ont souvent été laborieuses.

Kjell Samuelsson est tellement rouillé que Murray l'a cloué au banc en troisième. Le Suédois en était seulement à son troisième match depuis qu'il a été opéré d'un disque le 15 janvier dernier. Mardi, il s'est débarrassé de la rondelle au centre de la patinoire, une erreur qui a mené au premier but des Red Wings inscrit par Brendan Shanahan.

Paul Coffey a vécu une soirée d'enfer. Le vétéran défenseur a été sur la glace pour trois des quatre buts du Detroit. Il était au banc des punitions lors du quatrième. Il a conlu le match à moins-3.

Eric Desjardins, Janne Niinimaa, une recrue, Chris Therien, une belle surprise, et Karl Dykhuis, que Murray a réintégré dans la formation faute de mieux, complètent l'escouade défensive des Flyers.

«Il y a de la frustration, admet Desjardins. Mais ce n'est pas le temps de s'apitoyer sur notre sort.»

Une attente de 42 ans

L'attaque des Flyers n'a produit que quatre buts en deux matchs. Le trio de Lindros a été menotté par les Red Wings même si le `88' parvient à compléter de belles passes. L'offensive du Philadelphie se résume à Rod Brind'Amour, qui a marqué trois des buts du Detroit.

Lindros a peut être raison de dire que la pression est maintenant du côté des Red Wings. Ceux-ci vondront mettre fin à la série à domicile et enlever ainsi la coupe devant leurs partisans. Il s'agirait d'un beau cadeau après une attente de 42 ans.

Connaissiez-vous Maltby?

DETROIT (PC) - Dites honnêtement: connaissiez-vous Kirk Maltby avant ces derniers jours?

Mais voilà qu'après Chris Kontos, John Druce et quelques autres, c'est au tour de ce joueur méconnu à s'éclater dans les séries.

Lui qui n'a marqué que trois buts en saison régulière en compte déjà cinq dans les séries, dont quatre à ses cinq derniers matchs.

Et dire que les Red Wings l'ont préféré à un choix de 12e ronde quand ils l'ont obtenu d'Edmonton dans un échange très mineur en retour de Dan McGillis, en mars 1996: «Il a toujours été un dur rival à affronter», constate son entraîneur Scotty Bowman. Il convient néanmoins: «Ca s'est finalement avéré un échange chanceux...»

«J'ai joué contre lui dans le junior, disait son coéquipier Darren McCarthy l'autre jour à propos de Maltby, et il a connu une saison de quelque 50 buts. Il peut marquer.»

Maltby a conclu sa dernière saison junior à Owen Sound, avec une campagne de 50 buts, et il en a réussi 22 à sa première année professionnelle dans la Ligue américaine. Mais avant le début des séries, il avait été limité à 25 buts en quatre saisons à Edmonton et Detroit, et son total a diminué chaque année.

«Mon rôle a changé (depuis l'époque junior en Ontario)», expliquait-il hier alors qu'il savourait sa gloire inattendue, entouré d'une foule de journalistes.

«J'ai eu un rôle plus défensif et ma confiance à l'attaque s'en est ressentie.»

Aussi espère-t-il que ces quelques buts réussis dans les présentes séries vont l'aider à relancer sa carrière offensive.

Le hockey des séries

Mais comment expliquer qu'il ait retrouver sa touche durant les séries?

«Le hockey des séries est totalement différent, prétend-il. Et il y a l'importance des matchs, la pression. Il faut être capable de s'y ajuster. Ca ne veut pas dire qu'un joueur qui va soudainement marquer des buts va continuer à le faire la saison suivante.»

Parlez-en à Kontos (neuf buts en 11 matchs avec Wayne Gretzky à Los Angeles en 1989) et Druce (14 buts en 15 matchs avec les Capitals de Washington l'année suivante), deux joueurs rapidement retombés dans l'oubli.

Matlby affirme modestement qu'il ne fait que lancer au filet et profiter de ses chances, comme du cadeau de Garth Snow sur le but victorieux du dernier match, mais son entraîneur a une explication différente.

C'est le type de joueur des séries, a dit Bowman. Il est solide le long des bandes et il ne donne pas la rondelle.»

Bowman a aussi rappelé que Maltby a toujours bien joué défensivement et qu'il avait ses chances de marquer, surtout vers la fin de la saison régulière: «Il a toujours eu un bon lancer.»

Trio peu reposant

Maltby, qui paraît plus costaud que les six pieds et 186 livres annoncés, compose un trio peu reposant avec Kris Draper et Joey Kocur (qui, lui, était chômeur avant d'être engagé à Detroit), deux autres attaquants qui sont loin d'être des vedettes mais aident grandement les Red Wings, tout comme les Martin Lapointe, Doug Brown et Darren McCarthy.

Maltby, pour un, ne cache pas se retrouver dans une situation «à laquelle on rêve quand on est enfant».

Et, a-t-il ajouté hier: «Je m'amuse beaucoup.»

Il y a de quoi, mais les Flyers, eux, le trouvent moins drôle.

EN BREF

Appui financier des Alouettes

MONTREAL (PC)-Les Alouettes de Montréal ont pris l'engagement, hier, de verser un montant de 33 000$ au football universitaire et amateur québécois au cours de la saison 1997.

Les Alouettes donneront deux bourses d'étude de 1500$ chacune aux quatre universités du Québec ayant un programme de football (McGill, Concordia, Bishop's et Laval).

Football Québec et la Fédération Sport Etudiant profiteront également de la générosité des «Moineaux» puisque chacun des organismes recevra 10 000$.

Enfin, les Cougars de Saint-Léonard, qui évoluent dans la conférence de l'Ontario, se verront remettre un chèque de 1000$.

3,5 millions de téléspectateurs

TORONTO (PC)-Le réseau CBC a annoncé, hier, que la course de 150 mètres entre Donovan Bailey et Michael Johnson a été vue en direct à la télévision par 3,608 millions de Canadiens.

Plus de Canadiens ont donc regardé le duel Bailey-Johnson en comparaison avec les 3,4 millions de téléspectateurs qui ont vu Bailey rafler l'or au 100 mètres au cours des Jeux olympiques d'Atlanta l'été dernier.

Le producteur Mike Branagan a précisé que l'émission de 90 minutes, présentant les autres épreuves, a été suivie par 2,584 millions de personnes au total.



TOUCHE - Même si trois joueurs poursuivent ce porte-couleurs du Bleu et Or, cela ne l'a pas empêché de franchir la ligne des buts pour un des huit touchés du Bleu et Or de Jonquière dans une victoire facile de 53-0.

(Photo Rocket Lavoie)

Football régional

Autre pique-nique pour le Bleu et Or

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Sans aucune difficulté, le Bleu et Or de Jonquière a servi une véritable leçon de football à la formation du Blitz de Jonquière, en l'emportant 53-0, lors du seul match prévu au calendrier de la Ligue de football du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

En somme, le Bleu et Or n'a pas senti son adversaire durant cette rencontre. Cette victoire lui permet de prendre l'exclusivité du premier rang avec une fiche parfaite de trois gains et aucun revers.

Louis Mazurette et Hugo Bégin ont franchi la ligne des buts à deux reprises chacun, alors que Nicolas Noël, Stacy Gagné, Julien Huot et Marc-André Lapointe ont réalisé la même chose à une reprise. André Chouinard a obtenu cinq transformations d'un point.

La domination du Bleu et Or s'est aussi faite sentir à tous les points de vue. Frédéric Morin, deux, et Carl Larivière ont réalisé des interceptions durant cette rencontre.

Au niveau des statistiques offensives, les joueurs du Bleu et Or ont couru 22 fois pour 300 verges et cinq touchés au sol, alors que le jeu par la passe a donné sept passes complétées sur 16 pour 165 verges et deux touchés.

Du côté du Blitz de Jonquière, ils ont réalisé un seul premier jeu au sol avec seulement quatre verges nettes de gain et cinq premiers jeux par les airs. Ils ont récolté 104 verges, dont 97 sur une passe captée par Racine Diallo.

Internationaux de France de tennis

Bruguera s'est avéré trop fort

PARIS (AP)- Cette année, on ne parle que du tennis espagnol, de la pépinière barcelonaise, de la nouvelle polyvalence et de l'ambition élargie des Ibériques. Après la finale décrochée par Carlos Moya aux Internationaux d'Australie en janvier, c'est sur la terre battue de la Porte d'Auteuil que l'on attendait au tournant l'escadron espagnol.

La vague n'a pas déferlé. La présence ne s'est pas avérée écrasante. Et, arrivé au stade des demi-finales, ce sera un revenant, l'ancien roi de l'endroit Sergi Bruguera, qui portera tout seul les couleurs de son pays dans le dernier carré de l'épreuve.

Hier, Bruguera s'est révélé trop fort, trop endurant, trop équilibré pour le Marocain Hachim Arazzi, accédant à sa quatrième demi-finale sur le central de Roland Garros sur le score de 4-6, 6-3, 6-2, 6-2 en deux heures et 16 minutes.

Cette victoire est celle de l'expérience face à la fantaisie. Mené 3-1 d'emblée, Arazi a craché tout son venin, déployé toute son panache dans le premier set. Il en a été récompensé. Et la foule, brièvement, pouvait encore croire à une nouvelle victoire invraisemblable. Mais ensuite, doucement, le Marocain s'est éteint, «grillé» physiquement.

«J'ai un peu craqué physiquement, a-t-il reconnu après coup. Et Sergi possède beaucoup plus d'expérience que moi. Mais un premier quart de finale en Grand Chelem est déjà magnifique. Je ne m'attendais vraiment pas à aller aussi loin. J'ai eu un peu de chance au tirage. Et le plus dur reste à faire. Maintenant il faudra que je confirme.»

Bruguera, lui, revient de loin. Relevant d'une blessure à la hanche, il s'est retrouvé 80e mondial fin 1996, distancé par bon nombre de ses compatriotes...

«Mais au moins ce sont mes amis à moi, a-t-il plaisanté. Donc je ne ressentais ni jalousie ni amertume. Simplement j'ai dû énormément travailler. Et je dois beaucoup à mon père qui a su me conseiller et à m'insuffler de la confiance.»

Vu les noms des trois autres demi-finalistes, Bruguera se voit-il déjà en vainqueur?

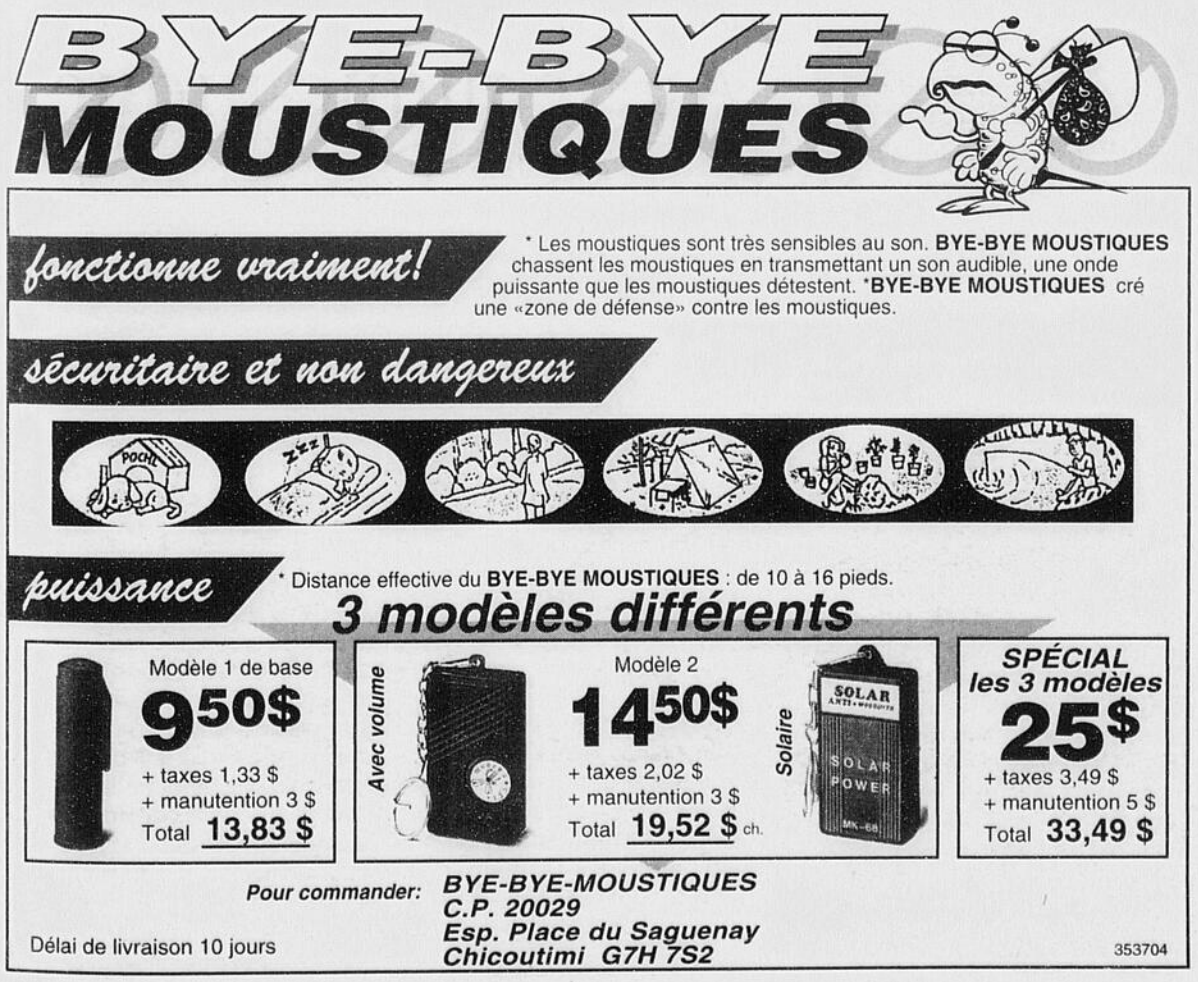
«Je ne suis nullement favori. Beaucoup de joueurs ont peut-être cru un moment avoir leurs chances à Roland-Garros cette année, mais ensuite ils ont tous perdu...»

Un rappel utile. Car qui aurait parié il y a dix jours sur la présence de Patrick Rafter en demi-finale? Pourtant, dans le cadre de ce Roland-Garros renversant, il était dit qu'un adepte au moins du jeu service-volée se frayerait un chemin jusqu'en demi-finale. C'est donc chose faite. L'Australien a dominé en trois sets secs l'Espagnol Galo Blanco et accédé ainsi au dernier carré d'un tournoi majeur pour la première fois de sa carrière.

Deux heures après son triomphe aisé en 6-3, 7-6 (7-3), 6-3, Rafter n'en revenait toujours pas. L'exploit le laissait moins abasourdi que le contexte. Le central de Roland-Garros n'avait pas figuré jusqu'ici dans les rêves de gloire de cet ancien espoir trop vite monté en épingle: «Wimbledon, bien sûr, et les Internationaux d'Australie, car il s'agit de la grande épreuve de chez moi. Mais Garros? Sûrement pas. Ce qui m'arrive est étonnant.»









Davey junior est trop gourmand

Le combat Ouellet-Hilton n'aura pas lieu

par Stéphane Bégin

MONTREAL (SB) - La gourmandise du boxeur Davey Hilton junior lui aura finalement coûté cher, car le combat qu'il réclame depuis longtemps à Stéphane Ouellet n'aura pas lieu.

Hilton et Ouellet devaient se retrouver au centre Molson, le jeudi 10 juillet. Les deux pugilistes étaient assurés de toucher 75 000 $ ou 16 pour cent des recettes (Ouellet) et 14 pour cent (Hilton).

En début de soirée, hier, les promoteurs du clan Hilton, Henri Spitzer et Régis Lévesque, ont confirmé que l'affrontement était tout simplement annulé. La raison principale, Hilton ne veut pas se contenter de l'offre, mais exige plutôt 125 000 $ garantis pour affronter Ouellet.

«Tout le monde est d'accord pour accepter l'offre, sauf Davey Hilton. Son père, Régis Lévesque, Yvon Michel, Gaby Mancini, Roger Martel et Stéphane Ouellet ont aussi dit oui à cette offre il y a plus d'une semaine.

«Mais nous n'avons pas été en mesure de faire changer d'idée à Davey Hilton. Il tient absolument à obtenir 125 000 $ pour le combat, sinon il ne veut rien savoir», laisse entendre Henri Spitzer.

Ce dernier comprend difficilement la décision de Hilton et il se demande bien qui peut le conseiller de cette façon.

«C'est seulement une question monétaire, car Davey n'a pas de problèmes de santé et n'a pas peur de Stéphane Ouellet. Il veut faire du gros argent et on ne peut pas lui assurer 125 000 $», ajoute Spitzer.

Les promoteurs de la carte du 10 juillet estiment qu'ils ont besoin d'un minimum de 12 500 amateurs payants pour faire les frais du programme, qui s'élèveraient à 550 000 $, en incluant les bourses aux boxeurs et les diverses dépenses. Il ne devrait pas y avoir de problèmes pour les promoteurs, car ils attendent plus de 20 000 amateurs pour cette carte, ce qui signifie des recettes d'environ 800 000 $. En effectuant un calcul rapide, Hilton aurait ainsi pu toucher près de 120 000 $ pour le combat en misant sur le pourcentage des recettes.

«Je trouve ça désolant, car c'était une chance pour Henri et moi d'obtenir une juste part des efforts mis depuis un an. Avec la boxe, j'ai fait seulement 3800 $ dans la dernière année. Ce n'est pas beaucoup à chaque semaine», explique Lévesque.

«Mais peu importe, reprend Henri Spitzer, il y aura de la boxe le 10 juillet à Montréal. On va en discuter avec les gens de KO'ntact demain (aujourd'hui). Ouellet, Eric Lucas et Alex Hilton, les bons boxeurs qui veulent se battre, seront du programme.»

Hilton devrait même faire face à Edward Allen Hall, celui-là même qui avait envoyé Ouellet au tapis en décembre dernier.

Quant à Ouellet, des négociations ont toujours lieu pour un éventuel combat de championnat du monde contre le champion de la WBC, Keith Holmes.

Le 10 kilomètres Adidas attend 2500 participants

Pourquoi changer une formule gagnante?



CONTINUITE - Jacques Imbault (vice-président) Michel Mallard (Adidas) et Michel de Champlain (président) attendent entre 2500 et 2700 personnes, le 8 juillet prochain, à l'occasion du 10 kilomètres Adidas.

(Photo Steeve Tremblay)

Par Serge Emond

ALMA (SE) - Il est inutile de réparer ce qui n'est pas défectueux. Pour cette raison, la 16e édition du 10 kilomètres Adidas se déroulera selon le rythme établi par les précédentes, le 8 juillet prochain, à Alma.

En conférence de presse, hier, les dirigeants du 10 kilomètres ont fait le tour de l'événement.

Pas de grandes nouveautés à annoncer. La compétition fonctionne bien depuis déjà plusieurs années et ses responsables souhaitent tout simplement conserver cette bonne santé.

«On ne peut quand même pas tout chambarder seulement pour le plaisir de la faire, note le président du comité organisateur Michel de Champlain. Ça fonctionne bien.»

Encore cette année, le 10 kilomètres Adidas offrira plusieurs épreuves aux amateurs de course à pied et de marche.

La course de dix kilomètres demeurera le point majeur de la soirée.

Des épreuves de cinq, trois et 1.6 Km (pour les plus jeunes) seront aussi disputées. Ceux qui préfèrent la marche pourront s'attaquer à des parcours de trois et cinq kilomètres. Le défi aux entreprises et organismes aura également encore sa place. De nombreux cadeaux seront remis aux inscrits.

«Dans les dernières années, le nombre de participants a toujours augmenté, rappelle Michel de Champlain. Nous avons connu une petite baisse l'an dernier (de 2634 participants à 2187) en raison de la pluie.

«Nous aimerions bien accueillir encore entre 2500 et 2700 participants cette année. La course demeurera toujours un élément important. L'an dernier, seulement 31 coureurs ne se sont pas présentés en raison de la pluie. Quand les conditions sont moins bonnes, ça dérange surtout les gens de la masse. Pour ces derniers, le 10 kilomètres est uniquement une activité de participation.

«J'ai communiqué avec la plupart des meilleurs coureurs de l'an dernier. Les champions m'ont tous assuré de leur présence.»

Michel de Champlain, qui dirige une équipe de 125 bénévoles, a signalé également qu'une nouvelle bourse de 100 $ a été créée cette année. Elle s'ajoute à ce qui existait déjà et sera remise, en même temps qu'un survêtement, à celui ou celle qui améliorera la marque du dix kilomètres.

«L'an prochain, nous allons probablement ajouter quelque chose (une bourse) pour le côté régional, note encore le président. Les coureurs de l'extérieur sont importants mais il ne faut jamais oublier les athlètes de la région. On pourrait peut-être récompenser, par exemple, les trois meilleurs régionaux.»

Dean Bergeron

Les responsables du 10 kilomètres ont aussi annoncé que le traditionnel dîner conférence mettra en vedette Dean Bergeron. L'athlète en fauteuil roulant, qui montre une feuille de route impressionnante, prononcera une conférence sur ses éléments de motivation.

Il a aussi confirmé sa présence au départ de l'épreuve de 10 kilomètres. Michel de Champlain a cependant indiqué qu'il n'est pas question d'ouvrir officiellement la compétition aux athlètes en fauteuil roulant.

BASEBALL RÉGIONAL

Pee-wee

Les Orioles de Chicoutimi, au pee-wee, ont été sans pitié pour le Royal de Jonquière en leur infligeant une véritable raclée de 21-1, hier soir.

Sébastien Boily a réussi deux simples, un double et un triple, a touché le marbre à trois reprises et produit deux autres points pour permettre au lanceur Rémy Ouellet d'ajouter un gain à sa fiche. Maxime Lessard a encaissé la défaite. Martin Lavoie a été le seul à marquer pour le Royal.

Les Sags de Chicoutimi ont aussi eu facilement raison des Athlétiques d'Alma, 10-3 au profit de François Labbé, qui a enregistré neuf retraits sur des prises. Joël Tremblay est débité du revers, malgré le circuit intérieur de Raphaël Pilote.

Moustique

Au moustique, les Athlétiques d'Alma sont venus à bout des Orioles de Chicoutimi, 13-3, lorsque Jérôme Asselin a produit trois points sur deux coups sûrs. Mikaël Fortin a obtenu la décision, alors que Maxime Gagné, malgré un point produit, a subi la défaite.

RAPIDO

Boxe à Sydney

Dans le cadre des deux rencontres de boxe Canada-Australie, présentée à Sydney en Nouvelle-Ecosse, Dany Blackburn, du club de boxe olympique de Jonquière, fera face à Paul Miller, samedi soir. Pierre Bouchard, qui accompagne Blackburn, pourra donc évaluer le travail de Miller ce soir, alors qu'il affrontera Steeve Cormier, de la Nouvelle-Ecosse.

Dany Blackburn de son côté s'est dit très déçu de ne pouvoir boxer deux fois. L' Australie n'a amené qu'un pugiliste de la catégorie des 67 kilogrammes. Clément Bolduc n'a pas eu à faire le voyage étant donné qu'il n'avait pas d'adversaire dans sa catégorie et Jean-François Audet a refusé de se rendre en Nouvelle-Ecosse pour des raisons de travail.

Dek hockey

Deux matches ont été présentés dans la ligue de Dek hockey de Jonquière et le Triple Sexe a eu raison du Puzzle/Subway, 5-1 (14-7 à la formule Score) sur un triplé de Patrick Desbiens. Le Micro Expert/Allan's Pub a vaincu le Hors la Loi, 5-4 (12-6) sur deux buts de Patrick Migneault.

Course automobile

Les pilotes automobiles du Québec en ont eu plein les bras face aux pilotes américains, en fin de semaine, au circuit Sainte-Croix. Le meilleur québécois a été Yvon Bédard avec une sixième place. Alain Maltais, de Chibougamau, a terminé au 17e rang et Gilles Thibeault est arrivé 19e. Mario Emond, d'Hébertville-Station, se classe 20e devant Jean-Yves Boudreault, de Saint-Félicien, en 34e place.

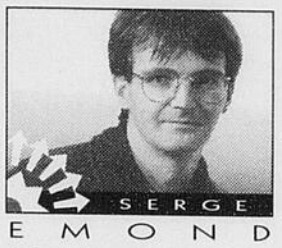
Patins à roues alignées

C'est samedi, à l'Anneau Gaétan Boucher de Sainte-Foy que se dérouleront deux activités pour les amateurs de patin à roues alignées. Il y aura la coupe du Québec et la Randonnée du Québec. D'un côté, on présente une compétition pour les aventureux et de l'autre, il y aura une activité récréative, qui vise une plus grande participation du public. Ca coûte 8 $ pour les membres et 12 $ pour les non-membres de la Fédération de patinage de vitesse du Québec, en participation et 10 $ pour les membres et 15 $ pour les non-membres en compétition.

Le hockey régional est en deuil

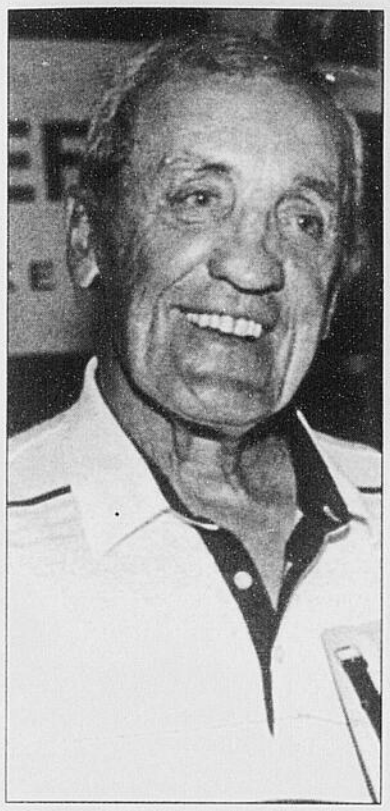
Coco Thiffault laisse bien des souvenirs

CHICOUTIMI (SE) - Le petit monde du hockey au Saguenay-Lac-Saint-Jean est en deuil. Il pleure le décès d'un homme qui laisse des souvenirs impérissables dans la tête de bien des amateurs.



Maurice (Coco) Thiffault est décédé cette semaine, à l'âge de 74 ans et 10 mois.

Pour bien des amateurs de hockey de la région, Coco Thiffault demeurera toujours une légende. Gardien de but de grande qualité et au style excentrique, il a vécu les belles années de la Ligue JKLS avec les équipes de Dolbeau et Alma.



Roland Hébert

«Coco Thiffault a débuté sa carrière dans la Ligue JKLS à Dolbeau et il a aussi joué à Alma, rappelle un ancien coéquipier, Roger Lamirande. J'ai joué avec lui à Alma. Il était vraiment très bon. Il n'avait pas son pareil. Il aurait pu aller plus loin s'il l'avait voulu.

«Devant son filet, il était souvent accroupi. Il voyait très bien la rondelle autour de son but. Coco Thiffault était un maître de son art.»

Pour ceux qui l'ont bien connu, Maurice Thiffault était aussi un bon vivant. Les anecdotes à son sujet sont nombreuses. On raconte qu'il s'est déjà assis sur une chaise, devant son filet, pendant que son équipe dominait un rival beaucoup plus puissant... A une certaine époque, des croustilles auraient porté son nom...

«C'était un gars extraordinaire, signale pour sa part Roland Girard. C'était un vrai gars d'équipe. Il avait toujours beaucoup de «pep». Il a été un excellent gardien de but. Il a sans doute été l'un des meilleurs gardiens dans l'histoire de la région. Il aimait avoir du plaisir. C'était un bon vivant.

«Je garde de bons souvenirs de cette époque. Ceux qui jouaient le faisaient avec coeur. On jouait uniquement pour l'honneur. Et on avait beaucoup d'honneur...»

Les anciens coéquipiers de Thiffault racontent que le gardien avait le talent nécessaire pour atteindre des étapes plus importantes. Ils ajoutent qu'il n'a cependant jamais vraiment été tenté par l'aventure.

«Coco est arrivé dans la région en même temps que d'autres joueurs de Shawinigan et Grand-Mère, signale de son côté Gaston Lamirande. Les gars venaient jouer ici et ils trouvaient aussi un emploi. L'équipe de Dolbeau avait plusieurs joueurs de Shawinigan et Grand-Mère. J'ai joué avec lui pendant trois saisons à Alma.

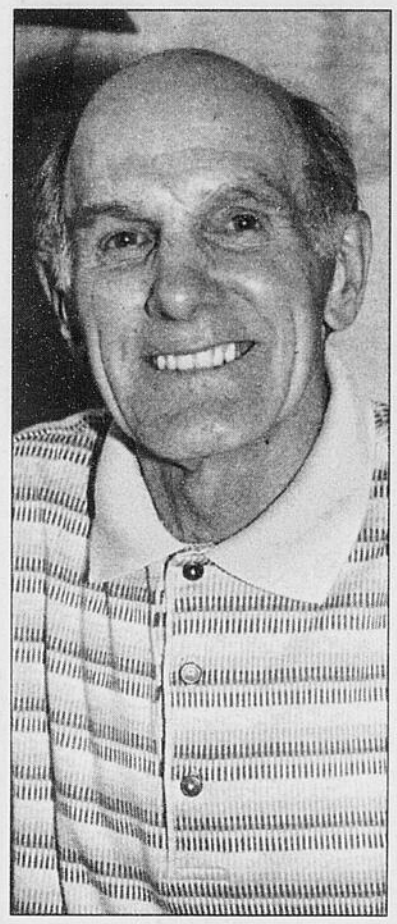
«Il a fait sa marque. Il a certainement été l'un des très bons gardiens de la région. Il aurait pu aller plus loin mais il n'était pas vraiment intéressé à jouer pour des peanuts. Dans le temps, les joueurs de hockey ne gagnaient pas de gros salaires. En plus, il n'y avait pas autant d'équipes. Dans la Ligue JKLS, les gars jouaient au hockey et ils avaient également un emploi régulier.»

Roland Hébert a lui aussi bien connu Maurice Thiffault. Il l'a rencontré pour la première fois bien avant son arrivée au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

«Je l'ai connu quand j'étais à Shawinigan, mentionne Roland Hébert. C'était autour de 1941 ou 1942. Il allait à l'école, à l'académie commerciale. On jouait avec une équipe senior et il venait s'entraîner avec nous en compagnie d'autres joueurs de niveau junior.

«Quelques années plus tard, il a quitté Shawinigan pour s'installer à Dolbeau. C'était un excellent gardien de but.

Il était très fort. Quand j'avais les Saguenéens, de la Ligue senior du Québec, il m'arrivait de le rappeler quand nous avions besoin d'un remplaçant. Il a joué quelques matches avec les Saguenéens de la Ligue senior. S'il l'avait voulu, il aurait pu jouer dans un calibre supérieur. Je pense que ça n'a jamais été son intention. Il était bien dans son coin de pays.»



Roland Girard

Maurice (Coco) Thiffault laisse dans le deuil ses enfants, Michel et Hélène, les membres de sa parenté, ses amis et de nombreux amateurs de hockey au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Pour ces derniers, un page d'histoire est tournée.



COCO THIFFAULT...alors qu'il portait les couleurs des Castors de Dolbeau dans la Ligue JKLS.
(Photothèque Le Quotidien)

EN BREF

Tournoi de fléchettes

La Fédération Condor du Saguenay-Lac-Saint-Jean et Chibougamau invite les joueurs de dards à un tournoi à la salle des Chevaliers de Colomb d'Arvida (rue Fay) du 19 au 22 juin. La soirée du jeudi sera consacrée au double mixte avec départ sans moyenne (501) et ça coûte 5 $ par personne. On s'informe à Linda Laberge au 672-1167. Le vendredi 20 juin, il s'agira du triple mixte sans moyenne à 15 $ par inscription et le fait auprès de Robert Thorn au 547-7416. Le samedi 21 juin sera une journée chargée, car on y présentera les matches de double sans moyenne compétition (homme et femmes), double amateur sans moyenne (hommes et femmes) et le double avec moyenne. Il suffit de contacter Ghislain Tremblay au 673-1727 pour en savoir plus. En soirée samedi, il y aura le 4 X 4 sans moyenne, quatre hommes élite et le 4 X 4, deux hommes et deux femmes sans moyenne. Monique Vigneault (695-0543) en est la responsable. Finalement, il y aura le championnat régional en simple, samedi .

Ligue junior majeur du Québec

Les gouverneurs acceptent la vente des Prédateurs

SHERBROOKE (SE) - Les gouverneurs de la Ligue junior majeur du Québec ont officiellement accepté, hier matin, la vente des Prédateurs de Granby à un groupe d'hommes d'affaires de Sydney. L'équipe évoluera donc dans cette ville de la Nouvelle-Ecosse dès la saison prochaine.

Mardi soir, à l'ouverture des assises annuelles du circuit, à Sherbrooke, les dirigeants ont discuté de la situation des Prédateurs durant de longues heures. Les débats ont souvent été animés

«Il aurait fallu les (Prédateurs) acheter mais certains gouverneurs n'étaient pas prêts à le faire, a expliqué le gouverneur des Saguenéens de Chicoutimi, Yvon Bouchard. La vente des Prédateurs a finalement été acceptée par les gouverneurs. En plus du montant de la transaction (un peu plus de 900 000 $), les gens de Sydney ont accepté de verser 100 000 $ en frais compensatoires.»

Dans ses plans pour la saison 1997-98, la LHJMQ a déjà prévu de séparer ses 15 formations en trois sections distinctes.

Les Saguenéens devaient se retrouver dans la même division que les Mooseheads de Halifax, les Wildcats de Moncton, l'Océanic de Rimouski et le Drakkar de Baie-Comeau. Le transfert des Prédateurs à Sydney changera cependant le scénario.

«En ce moment, nous ne savons même pas s'il y aura effectivement trois divisions, a repris Yvon Bouchard. Certaines équipes veulent revenir à deux sections. Le calendrier n'est pas fait. Il faut recommencer au début en ce qui concerne le nombre de divisions, le calendrier et la formule des séries éliminatoires. Nous allons en discuter dans les prochains jours.»

Après une pause pour permettre la présentation du traditionnel tournoi de golf, hier, les assises de la Ligue junior majeur du Québec reprendront effectivement aujourd'hui.

Les dirigeants du circuit se réuniront également vendredi. La séance de sélection de samedi mettra un terme aux assises.

Pointes de plume - Les entraîneurs du circuit Courteau souhaitent voir la durée de la période de prolongation passer de dix à cinq minutes. Les gouverneurs auront le dernier mot sur ce sujet...

Selon Yvon Bouchard, les Saguenéens discutent de transaction avec plusieurs équipes. Ils sont toujours à la recherche de renfort à la ligne bleue. Un défenseur comme Rémi Royer, des Huskies de Rouyn-Noranda, pourrait les intéresser. Si les Saguenéens complètent un échange, il est permis de croire qu'ils laisseront aller un attaquant d'expérience. Pour le moment, rien de concret à signaler...

AVENTURE ELECTRONIQUE

*Les meilleurs prix garantis**

ALERTE!

RIEN À PAYER AVANT 1998†

avec le meilleur de SANYO FISHER

FISHER — MINI-CHAÎNE STÉRÉO



- 20 watts par canal
- Réducteur de bruit Dolby B
- Télécommande
- Magnétocassette
- Changeur de 3 CD à chargement frontal
- Haut-parleurs 2 voies

F5

379,99

FISHER — F909BPKG — CHAÎNE STÉRÉO



- Chaîne de 260 watts
- Récepteur A/V ambiophonique Pro Logic Dolby
- Changeur de 60 CD
- Magnétocassette à deux platines
- Enceintes acoustiques 3 voies, 8po
- Jeu d'enceintes ambiophonique Pro Logic
- MEUBLE NON INCLUS

MEUBLE DISPONIBLE À 1/2 PRIX

999,99

FISHER — MINI-CHAÎNE STÉRÉO

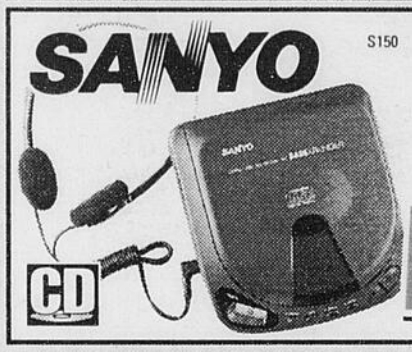


- 100 watts par canal
- Magnétocassette à deux platines à logique intégrale
- Changeur à système de gestion de 24 CD
- Réducteur de bruit Dolby B
- Télécommande 47 touches
- Haut-parleurs 3 voies

RABAIS 50$

549,99 Rég. 599$

SANYO — S150 — LECTEUR DE CD PERSONNEL



- Convertisseur N/A 1 bit
- 3 modes de répétition : une/toutes/programmation
- Casque d'écoute et adaptateur du CA inclus

109,99

SANYO — S655 — LECTEUR DE CD PERSONNEL



- Télécommande format carte de crédit pour syntonisateur
- CD•MOBILE à mémoire-tampon de 10 secondes
- Casque d'écoute haute performance
- Jeu d'accessoires pour auto inclus

269,99

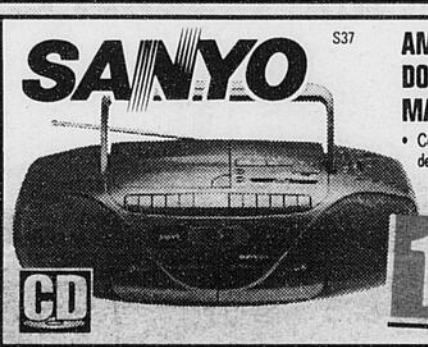
SANYO — S12 — AM/FM STÉRÉO/CD/ CASSETTE



- Programmation CD 16 plages
- Télécommande pour CD
- Copie synchronisée de CD à cassette

149,99

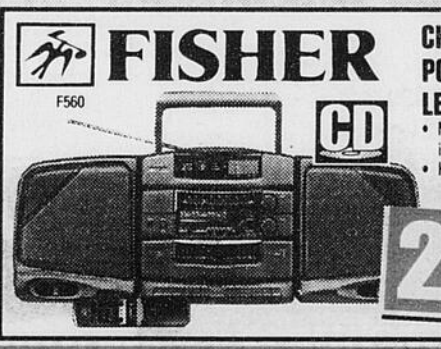
SANYO — S37 — AM/FM STÉRÉO/CD/ DOUBLE MAGNÉTOCASSETTE



- Copie synchronisée de CD à cassette

179,99

FISHER — CHAÎNE STÉRÉO PORTATIVE À LECTEUR CD



F560

- Magnétocassette double à inversion automatique
- Haut-parleurs amovibles 3 voies

229,99

AFFICHEUR D'APPELS GRATUIT avec ces TÉLÉPHONES SANS FIL SANYO!

S2761 — TÉLÉPHONE SANS FIL MAINS LIBRES



- Haut-parleur «mains libres» sur le combiné
- Interphone et télésignal 2 sens
- Autonomie 40 jours en mode d'attente
- Mémoire de composition 10 numéros

149,99

S5861 — TÉLÉPHONE SANS FIL MAINS LIBRES



- Mains libre sur le combiné et la base
- Combiné à clavier illuminé
- Autonomie des piles en mode attente-40 jours
- Composition automatique de 10 numéros

179,99

S9261 — TÉLÉPHONE SANS FIL DE 900 MHz



- Gamme spectrale numérique
- Balayage automatique 20 canaux
- Commandes de volume plus/moins du haut-parleurs à 8 positions sur le combiné

299,99

†Sur produits sélectionnés à prix régulier. S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin. **Frais d'administration minimes requis lors de l'achat.**

Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. *Durant 30 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock. Détails en magasin.

Chicoutimi SUPERMAGASIN

394 boul. Des Saguenéens
Au coin du boul. Talbot
(418) 698•3940
Ouvert le mercredi jusqu'à 21h. et le Dimanche à compter de 10h.

BOUTIQUES • **Alma** Carrefour Alma (418) 669-0555 • **Chicoutimi** Place du Royaume (418) 693-9007